



FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA
Junta Ejecutiva – 72° período de sesiones

Roma, 25 y 26 de abril de 2001

INFORME SOBRE EL ESTADO DE LA CARTERA DE PROYECTOS

ÍNDICE

	PÁGINA
ABREVIATURAS Y SIGLAS	iii
SINOPSIS	v
I. LA COMPOSICIÓN DE LA CARTERA DEL FIDA	1
II. MEJORAR EL ESTADO DE LA CARTERA	5
III. APLICACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN	8
IV. COFINANCIACIÓN	16
V. PROYECTOS SUPERVISADOS POR LAS INSTITUCIONES COOPERANTES	18
VI. PROYECTOS SUPERVISADOS DIRECTAMENTE POR EL FIDA	19
VII. MECANISMO FLEXIBLE DE FINANCIACIÓN	23
VIII. DONACIONES DE ASISTENCIA TÉCNICA	23
IX. ORDENACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y LOS RECURSOS NATURALES	25
A. Importancia de la ordenación del medio ambiente y los recursos naturales	25
B. Evolución del enfoque del FIDA en materia de ordenación del medio ambiente y los recursos naturales	26
C. Enfoques Regionales para la ordenación del medio ambiente y los recursos naturales	27
D. Colaboración en iniciativas mundiales sobre el medio ambiente	35
E. Enseñanzas extraídas y desafíos	36
ANEXOS	
I. INSTITUCIONES COOPERANTES DEL FIDA	41
II. PROYECTOS SUPERVISADO DIRECTAMENTE POR EL FIDA	42
III. EXAMEN DE PROYECTOS CERRADOS BASADO EN LOS INFORMES DE TERMINACIÓN DE LOS PROYECTOS	43
IV. PROYECTOS COMPLETADOS EN 2000	57
V. CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000	61

ABREVIATURAS Y SIGLAS

AIF	Asociación Internacional de Fomento
ALC	América Latina y el Caribe
ANADER	Organismo nacional de apoyo al desarrollo rural (Côte D'Ivoire)
AR	Asociaciones de regantes
AT	Asistencia técnica
BAfD	Banco Africano de Desarrollo
BAsD	Banco Asiático de Desarrollo
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CIMMYT	Centro Internacional de Mejoramiento del Maíz y del Trigo
CLD	Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación
COAN	Cercano Oriente y África del Norte
COSOP	Documento sobre oportunidades estratégicas nacionales
COSUDE	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación
DANIDA	Organismo Danés de Desarrollo Internacional
DDI	Departamento de Desarrollo Internacional (Reino Unido)
ECORI	Europa Central y Oriental y Estados de Reciente Independencia
ERP	Evolución rural participativa
ExMP	Examen a mitad de período
FADES	Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FBS	Fondo Belga de Supervivencia
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
GTZ	Organismo Alemán para la Cooperación Técnica
ICIMOD	Centro Internacional para el Desarrollo Integrado en la Montaña
ICIPE	Centro Internacional de Fisiología y Ecología de los Insectos
ICRAF	Centro Internacional de Investigaciones Agroforestales
IIIG	Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas
IITA	Instituto Internacional de Agricultura Tropical
IMF	Institución de microfinanciación
ISP	Informe sobre la situación de los proyectos
ITP	Informe de terminación de proyecto
MFF	Mecanismo Flexible de Financiación
MIP	Manejo integrado de plagas
NSDA	Nota sobre el proceso de selección y determinación del ámbito de las cuestiones ambientales
OL	Oficina del Consejero Jurídico General
OMARN	Ordenación del medio ambiente y los recursos naturales
ONG	Organización no gubernamental
OSP	Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas
PAC	Programa Ampliado de Cooperación FIDA/ONG
PAN	Programa de Acción Nacional
PD	Departamento de Administración de Programas
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PREVAL	Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina
PROGÉNERO	Programa regional destinado a consolidar las estrategias de incorporación de los aspectos de género en los proyectos financiados por el FIDA en América Latina y el Caribe



PTPA	Plan de trabajo y presupuesto anuales
RUTA	Unidad Regional de Asistencia Técnica
SADC	Comunidad del África Meridional para el Desarrollo
SOE	Servicio de Operaciones Especiales
SPI	Seguimiento participativo del impacto
SyE	Seguimiento y evaluación
UAP	Unidad de Administración del Proyecto
VC	Oficina del Contralor

SINOPSIS

1. En 2000 los exámenes realizados periódicamente en los niveles divisional, departamental e institucional tuvieron mayor alcance y profundidad, gracias a su orientación específica hacia las necesidades indicadas en el Plan de Acción para la Quinta Reposición de los Recursos del FIDA (2000-2002) (en adelante el Plan de Acción) respecto de la fase de ejecución de los proyectos y a un análisis más completo de las tendencias de los resultados de las intervenciones. La capacitación en la aplicación del marco lógico y en la gestión por objetivos ha empezado a dar fruto, como lo demuestra la atención que se dedica en un número creciente de informes sobre la situación de los proyectos (ISP) a la consecución de objetivos de desarrollo y su vinculación con los progresos materiales y los resultados financieros de cada proyecto.

2. La aplicación del Plan de Acción comenzó en 2000. Sus principales elementos se pusieron en práctica mediante la gestión cotidiana de la cartera de proyectos y se complementaron durante las reuniones de examen de la cartera que se llevan a cabo periódicamente en los niveles departamental e institucional bajo la presidencia del Presidente Adjunto, Departamento de Administración de Programas (PD), y el Presidente del Fondo, respectivamente. En la sección III del presente informe se describen las medidas adoptadas y los progresos logrados hasta la fecha en la atención de las necesidades señaladas en el Plan de Acción por lo que se refiere a la fase de ejecución del ciclo de proyectos. Puesto que se trata del primer intento de esta índole, se han utilizado los cuatro pilares fundamentales del Plan de Acción, es decir, evaluación del impacto, establecimiento de asociaciones, gestión de los conocimientos y dimensiones normativa e institucional, como marco de presentación de las tareas en ejecución. Los debates sobre algunos elementos del Plan de Acción han arrojado una nueva perspectiva acerca de los aspectos cualitativos de la cartera de proyectos.

3. Como parte de las actividades preparatorias para la aplicación de las recomendaciones del Plan de Acción, se concibió un nuevo modelo de informe de terminación de proyecto (ITP) con el fin de plasmar los resultados de los proyectos terminados en una forma que desborda claramente el marco de la relación insumo-producto utilizada tradicionalmente. En 2000, se utilizó el nuevo modelo en 13 proyectos y gracias a ello se extrajeron diversas enseñanzas de importancia, pues por vez primera los ITP indicaron exactamente los logros de los proyectos y las esferas en las que los progresos habían sido escasos o nulos. Los proyectos que ya habían sido considerados satisfactorios durante la fase de ejecución han registrado resultados significativos en lo que concierne a la protección del medio ambiente, aumento de la producción, mejora de la nutrición y la seguridad alimentaria de las familias, incorporación de los aspectos de género y desarrollo de actividades comunitarias. Estos logros ponen de manifiesto la importancia de hacer un seguimiento minucioso durante la ejecución a fin de que se adopten medidas correctivas en el momento oportuno, una de las finalidades del sistema de examen perfeccionado que el FIDA implantó hace tres años en estrecha colaboración con sus instituciones cooperantes.

4. A pesar de que persistieron diversos problemas relativos a la ejecución, exacerbados por una sequía generalizada en algunas regiones, particularmente en la del Cercano Oriente y África del Norte (COAN), sólo en el 26% de los proyectos de la cartera global se alcanzaron resultados inferiores a los previstos en 2000, frente al 25% en 1999 y el 30% en 1998. Esta cifra es significativa, pues denota que desde 1998, año en que el PD adoptó el nuevo modelo, se aplican criterios más rigurosos al clasificar los resultados de los distintos proyectos. Entre los problemas de carácter general que afectan a la ejecución de las intervenciones cabe mencionar la escasa eficacia de la administración de los proyectos y la falta de capacidad institucional; el mal funcionamiento de las unidades de seguimiento y evaluación (SyE), en especial por lo que se refiere a la medición del impacto de los proyectos y la adecuación y puntualidad de los fondos de contrapartida; y la sequía generalizada, los disturbios civiles y la suspensión de los préstamos como resultado de atrasos en los pagos.

5. Las divisiones regionales del PD han utilizado una variedad de medidas proactivas y reactivas para abordar los problemas de ejecución específicos de los distintos países y proyectos. Los talleres de puesta en marcha de los proyectos recurren cada vez más a la técnica del marco lógico como método participativo de perfeccionar el diseño de las intervenciones y delimitar las funciones y responsabilidades de los encargados de la ejecución. Dichos talleres, así como los talleres de ejecución regionales o nacionales, se utilizan como foros para impartir capacitación en materia de administración de préstamos y gestión financiera. El uso de donaciones en el marco del Servicio de Operaciones Especiales (SOE) ha sido de importancia crucial para acelerar el inicio de los proyectos (esto es, para que los préstamos adquieran efectividad) y facilitar su ejecución mediante la capacitación en administración de préstamos y SyE y la preparación de manuales de ejecución.

6. En todos los casos, la participación del personal y consultores del FIDA en las misiones de supervisión, complementarias y de examen a mitad de período (ExMP) está encaminada a prestar apoyo técnico y administrativo y agilizar el diseño de los proyectos. Se han enviado sobre el terreno misiones conjuntas con personal de la Oficina del Contralor (VC) con objeto de debatir la gestión de los atrasos. La mayor parte de las divisiones regionales se ha sumado con donaciones regionales de asistencia técnica (AT) para respaldar sus actividades en materia de préstamos.

7. Los desembolsos totales ascendieron en 2000 a DEG 217 millones, cifra que supera en casi DEG 10 millones a la de 1999 y sólo es ligeramente inferior a la cota máxima alcanzada en 1998. El gran dinamismo con que administran la cartera las divisiones regionales del PD, con el apoyo de la VC y la Oficina del Consejero Jurídico General (OL), contribuye a mantener esta trayectoria. En 2000, los acuerdos de cofinanciación ascendieron a USD 276 millones, superando el objetivo de la hoja de calificación para ese año.

8. Con 35 proyectos terminados en 2000, a finales de año la cartera consistía en 240 proyectos. El número de proyectos finalizados en 2000 fue el más elevado en la historia del Fondo y refleja sus continuos esfuerzos por estabilizar el volumen de su cartera activa. Durante el período objeto de examen se cerraron 22 cuentas de préstamos y se canceló un total de DEG 40,3 millones, lo que representa el 23% de los compromisos originales, en comparación con el promedio global del 18%. La no concesión de prórrogas a los proyectos con cuentas de préstamos pendientes y cuya marcha general no sea satisfactoria, así como la cancelación parcial de los componentes o actividades que no den buenos resultados, figuran entre los instrumentos utilizados por las divisiones regionales en la administración de la cartera.

9. Actualmente, la cartera está administrada por nueve instituciones cooperantes y el FIDA. La Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (OSP) se encarga de supervisar el 53% de la cartera, y a ese organismo le siguen el Banco Mundial (el 12%), la Corporación Andina de Fomento (CAF) (el 8%) y el Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social (FADES) (el 7%). En el transcurso del año se celebraron reuniones con todas las instituciones cooperantes, en la Sede y sobre el terreno. En ellas, además de abordarse los temas de rutina, se estudiaron con especial atención diferentes aspectos del Plan de Acción, en especial la necesidad de presentar informes sobre el impacto. Ante el hecho de que no se ha modificado el nivel de recursos asignados para la labor de supervisión, la mayor preocupación de las principales instituciones cooperantes guardaba relación con las nuevas exigencias en el seguimiento del impacto de los proyectos.

10. Sólo uno de los 15 proyectos supervisados directamente por el FIDA no ha sido aún declarado efectivo. Los proyectos en curso se hallan en diversas fases de ejecución, en consonancia –en casi todos los casos– con el momento en que se presentaron a la Junta Ejecutiva. Una de las características comunes a esos proyectos son las actividades preparatorias que se han emprendido para medir su



impacto en el futuro. Por otra parte, los proyectos supervisados directamente por el FIDA han contribuido a establecer asociaciones más firmes con los gobiernos y las unidades de administración de proyectos (UAP) en lo concerniente a la ejecución; además, han generado conocimientos directos y han permitido enriquecer la memoria institucional del Fondo.

11. La última sección del presente informe se dedica al tema seleccionado para el año 2000, la ordenación del medio ambiente y los recursos naturales. En esa sección se complementa el examen del enfoque institucional del Fondo, en evolución, con información acerca de los planteamientos regionales, y se ofrecen numerosos ejemplos de actividades de proyectos relacionadas con la conservación del suelo, la ordenación de las cuencas hidrográficas, la deforestación, la ordenación de pastizales, la desertificación, la conservación de la diversidad biológica, la salud del medio ambiente y, en menor grado, los recursos acuáticos y medidas relacionadas con situaciones de emergencia. Ahora bien, la mayoría de las regiones comparten planteamientos tales como una mayor participación de los beneficiarios y las comunidades, la transferencia de tecnologías respetuosas con el medio ambiente y la promoción de políticas medioambientales, así como la financiación rural encaminada a estimular actividades y microempresas no agrícolas generadoras de ingresos para aliviar la presión sobre los recursos naturales. Al tiempo que se reconocen los éxitos, se destacan las deficiencias que es necesario subsanar.

I. LA COMPOSICIÓN DE LA CARTERA DEL FIDA

12. En 2000, la Junta Ejecutiva aprobó 27 proyectos, lo que elevó a 578¹ el número total de proyectos aprobados, por una suma total de USD 6 900 millones², al final de diciembre de 2000. En el cuadro 1 se indican el número de proyectos y los préstamos aprobados a lo largo del tiempo.

Cuadro 1: distribución de los proyectos por regiones

Región	1978-2000				1997-1999				2000			
	Nº de proyectos	% del Total	Cuantía de la financiación del FIDA (en millones de USD)	% del total	Nº de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (en millones de USD)	% del total	Nº de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (en millones de USD)	% del total
África I	127	22	1 211	17,5	16	18	184,5	14,8	7	25,9	83,9	20,5
África II	105	18,2	1 194,1	17,2	16	18	214,6	17,3	5	18,5	73,3	17,9
<i>Total parcial África</i>	232	40,1	2 405,2	34,7	32	36	399,1	32,1	12	44,4	157,1	38,3
Asia y el Pacífico	147	25,4	2 275,8	32,8	23	25,8	386,7	31,1	6	22,2	127,5	31,1
ALC	103	17,8	1 100,6	15,9	16	18	234,7	18,9	4	14,8	64	15,6
COAN	96	16,6	1 150,6	16,6	18	20,2	222,2	17,9	5	18,5	61,1	14,9
Total	578	100	6 932,2	100	89	100	1,242,6	100	27	100	409,8	100

13. Los países africanos siguen siendo los mayores receptores de asistencia del FIDA, tanto por el número de proyectos (40%) como por la cuantía de los préstamos (35%). De conformidad con la decisión de la Administración de compensar la disminución de los préstamos destinados a la región en 1997, el nivel alcanzado en 2000 sobrepasó considerablemente el promedio registrado a largo plazo y en los períodos de tres años. Sigue a poca distancia la asignación de préstamos a la región de Asia y el Pacífico, aunque éstos sólo representan el 25% del número total de proyectos.

14. En 2000 se completaron 35 proyectos, de manera que al final de diciembre de 2000 el número de proyectos activos era de 240. El número de proyectos terminados es más elevado que en ningún otro año desde que se inició la trayectoria del Fondo y refleja así su firme compromiso de estabilizar la cartera en curso. En el cuadro 2 figura la distribución de la cartera de proyectos activos por regiones, es decir, los proyectos en ejecución y los que aún no se habían firmado o no se habían declarado efectivos. La cartera consta de 198 proyectos en ejecución, 17 proyectos no firmados y 25 proyectos que aún no se han declarado efectivos, por un valor total de USD 3 177,5 millones.

Cuadro 2: cartera de proyectos activos por regiones

Región	Al final de diciembre de 1998				Al final de diciembre de 1999				Al final de diciembre de 2000			
	Nº de Proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (en millones de USD)	% del total	Nº de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (en millones de USD)	% del total	Nº de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (en millones de USD)	% del total
África I	49	20,4	494,7	16,5	48	19,4	516	16,2	46	19,2	515,5	16,2
África II	45	18,8	498,3	16,7	50	20,2	584,5	18,3	50	20,8	598,6	18,8
Asia y el Pacífico	55	22,9	822,3	27,5	56	22,6	880,5	27,6	56	23,3	915,2	28,8
ALC	46	19,2	560,1	18,7	50	20,2	620,4	19,4	45	18,8	575,5	18,1
COAN	45	18,8	615,3	20,6	44	17,7	589,4	18,5	43	17,9	572,7	18
Total	240	100	2 990,7	100	248	100	3 190,8	100	240	100	3 177,5	100

¹ No se incluyen los préstamos completamente cancelados o anulados.

² Salvo indicación en contrario, todas las sumas citadas en este documento son las sumas iniciales aprobadas por la Junta Ejecutiva. Las cantidades relacionadas con los proyectos se expresan en dólares de los Estados Unidos (USD) e incluyen el componente de donaciones.

15. Desde 1993, el número de nuevos proyectos que se han incorporado a la cartera ha aumentado aproximadamente a un ritmo de siete por año con respecto a la media de proyectos aprobados en el período comprendido entre 1998 y 1992. Este hecho, junto con la aplicación de las nuevas directivas relativas a la redefinición del período de ejecución de proyectos a partir de enero de 1999, ocasionó un desequilibrio entre el número de proyectos que acceden a la cartera y los que dejan de formar parte de ella. Así, entre 1993 y 2000 se aprobaron 241 proyectos y se cerraron 182. Sin embargo, en los tres últimos años se ha reducido considerablemente la diferencia entre el número de proyectos que acceden a la cartera y el de los que se eliminan de ella, en favor de estos últimos.

16. **Resultados de la fase previa a la ejecución.** Por lo que se refiere a los 21 proyectos que se declararon efectivos en 2000, el tiempo transcurrido en promedio desde la aprobación por la Junta Ejecutiva y el momento en que los préstamos adquirieron efectividad fue de 13,2 meses. Esta cifra representa un incremento en relación con la media general de 11,6 meses, pero es inferior al promedio de 13,5 meses del período 1997-1999. Los datos muestran que la media global para las regiones de África I, África II y de Asia y el Pacífico ha disminuido en comparación con el período comprendido entre 1997-1999, en especial en la región de África I, y que ha aumentado en la región de América Latina y el Caribe (ALC); en el caso del COAN ha registrado un ligero incremento (véase el cuadro 3).

Cuadro 3: intervalo medio entre la aprobación y la efectividad de los préstamos por regiones

Región	Número de proyectos efectivos				Intervalo entre la aprobación y la efectividad (meses)			
	1978-2000	1978-1999	1997-1999	2000	1978-2000	1978-1999	1997-1999	2000
África I	116	113	19	3	13,2	13,3	14,8	11,1
África II	98	92	17	6	11,3	11,3	13,9	12,1
Asia y el Pacífico	139	136	23	3	8,1	8,1	8,5	8,1
ALC	94	90	18	4	15,9	15,7	19,2	20,5
COAN	89	84	15	5	10,8	10,7	12,5	13,1
Total/ promedio	536	515	92	21	11,6	11,6	13,5	13,2

17. En 2000, nueve proyectos tardaron un tiempo superior al promedio general en adquirir efectividad. Ello obedeció principalmente a retrasos en la designación del organismo de ejecución del proyecto (Proyecto de Desarrollo del Corredor Puno-Cuzco, en el Perú, 1044-PE); atrasos en la declaración de efectividad del convenio de préstamo de un cofinanciador (FADES); las prolongadas negociaciones con otras instituciones por parte de un prestatario (Programa de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales, en Gaza y la Ribera Occidental, 1079-PS); atrasos en la aprobación parlamentaria (Programa de Apoyo al Desarrollo a Nivel de Distrito, en Uganda (1060-UG)) y Proyecto de Pequeños Productores Agrícolas de la Región Sur-Oeste – Fase II, en la República Dominicana (1068-DO)); y los disturbios civiles, a los que siguió la reestructuración del gobierno (Programa de Desarrollo Agrícola Sostenible de las Zonas Montañas, en Lesotho, 1022-LS). Los proyectos mencionados tardaron de 16,1 a 34,5 meses en ser declarados efectivos.

18. **Prórroga de préstamos.** De los 17 préstamos³ cerrados en 2000, 11 fueron prorrogados por un período medio de un año, en comparación con el promedio general de 1,8 años para todos los proyectos cerrados (véase el cuadro 4).

³ Por lo general, los préstamos se cierran en promedio seis meses después de la terminación de los proyectos, y en consecuencia no coincide necesariamente el número de proyectos terminados y de préstamos cerrados. La cuenta de los préstamos se mantiene abierta durante algunos meses una vez se ha cerrado el préstamo a fin de que exista el margen necesario para tramitar las solicitudes finales de retiro de fondos.

Cuadro 4: prórroga de préstamos

	Préstamos del FIDA cerrados 1983-2000	Préstamos del FIDA cerrados 1983-1999	Préstamos del FIDA cerrados 2000
Número de préstamos	317	300	17
Duración prevista del préstamo (años)	5,5	5,5	6,7
Período de prórroga (años)	1,8	1,9	1,0
Duración efectiva del préstamo (años)	7,3	7,3	7,6
Retraso medio (porcentaje)	33	34	15
Préstamos prorrogados:			
Número	238	227	11
Porcentaje	75	76	65

19. Entre las razones que justifican la aprobación de la prórroga de las fechas de cierre de un préstamo figuran las siguientes:

- El Proyecto de Ordenación de la Zona Protegida de Banc d'Arguin en Mauritania (462-MR) se prorrogó por un año con objeto de transferir las instalaciones y el equipo a los beneficiarios; garantizar que éstos dispusieran de la capacidad necesaria para su funcionamiento, mantenimiento y administración; e incorporar la unidad del proyecto a la estructura orgánica formal de la Administración del Parque Nacional de Banc d'Arguin.
- En el caso del Proyecto de Desarrollo Agrícola de Matam, en el Senegal (461-SN), las actividades relacionadas con la declaración de efectividad y de puesta en marcha sufrieron retrasos debido a la prolongada suspensión de la cartera del país, y el proyecto fue prorrogado por un año para que el período de ejecución pudiera prolongarse durante el tiempo previsto inicialmente.
- En el Proyecto de Rehabilitación del Riego en Armenia (433-AM), también se concedió una prórroga de un año para consolidar los aspectos institucionales del proyecto.
- El Proyecto de Colonización de Beheira Occidental en Egipto (054-EG) fue prorrogado por casi 13 años. Si bien el proyecto se cerró en 1992, la cuenta del préstamo se mantuvo abierta a fin de financiar el Proyecto de Servicios Agrícolas en Tierras Nuevas (306-EG) (como se informa en el documento EB 92/47/R.88).

Los otros siete préstamos fueron prorrogados por un período igual o inferior a nueve meses.

20. **Desembolso de préstamos.** En 2000, los desembolsos totales de préstamos ascendieron a DEG 217 millones, cifra que supera en casi DEG 10 millones a la de 1999 y sólo es ligeramente inferior a la cota máxima alcanzada en 1998. En el cuadro 5 se indican, con fines comparativos, los desembolsos por regiones durante el período comprendido entre 1996 y 2000. El gran dinamismo con que administran la cartera las divisiones regionales del PD, con el apoyo de la VC y de la OL, ha sido uno de los factores que más han contribuido a mantener esta tendencia. Los coeficientes de desembolso (esto es, los desembolsos totales hechos en el año en relación con los compromisos pendientes a comienzos del mismo año) muestran una evolución favorable en los últimos cinco años y neutralizan los posibles efectos del incremento de los compromisos en el volumen de desembolsos. En la sección II del presente informe se proporciona mayor información sobre las medidas destinadas a mejorar los resultados de los proyectos.

Cuadro 5: desembolso por regiones
(en millones de DEG)

Región	1996		1997		1998		1999		2000	
	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%
África I	33,9	19	36,3	19	35,6	16	27,4	13	33	15
África II	27	15	23,4	12	31,9	14	26,2	13	35,4	16
Asia y el Pacífico	61	34	69,2	37	70,7	32	63,1	30	63	29
ALC	24,6	14	33,1	18	37,2	17	38,9	19	38,9	18
COAN	33,9	19	26,5	14	45,1	20	52,1	25	46,7	22
Total	180,3	100	188,4	100	220,4	100	207,7	100	217	100

21. **Cancelación de préstamos.** En 2000 se cerró un total de 22 cuentas de préstamos, que produjeron cancelaciones que ascendieron a un total de DEG 40,3 millones, o el 23% del compromiso inicial, frente a una media general del 18%. En la administración de la cartera, las divisiones regionales recurren en forma creciente a instrumentos como la no concesión de prórrogas a proyectos cuyos resultados no sean satisfactorios y tengan cuentas de préstamos pendientes de desembolso, y a la cancelación parcial o total de componentes o actividades improductivos.

22. En la región de África I, se produjeron cancelaciones por un monto de DEG 25,5 millones, el 59% de los compromisos iniciales, en relación con seis préstamos en cinco países (Congo, Côte d'Ivoire, Gabón, Malí y Senegal). Tres de esos proyectos se suspendieron por períodos prolongados: el Proyecto de Comercialización e Iniciativas Locales, en el Congo (272-CG) se suspendió tres veces por un plazo total de más de seis años y medio a causa de los atrasos; el Segundo Proyecto de Operaciones Rurales en Pequeña Escala, en el Senegal (450-SN) se suspendió una vez durante casi cuatro años y medio debido a las dificultades en la administración; y el Proyecto de Apoyo a Pequeñas Explotaciones Agrícolas, en el Gabón (246-GN) se suspendió tres veces por un plazo superior a un año debido a los atrasos. Además, la ejecución de este último proyecto se vio afectada por la dualidad de competencias a nivel del gobierno, al ser dos los ministerios que intervenían en la ejecución, y por una actuación deficiente del personal local, que encontró dificultades para trabajar con los pequeños agricultores y sus incipientes organizaciones comunitarias.

23. Los desembolsos del préstamo para el Proyecto Nacional de Reestructuración de los Servicios Agrícolas (337-CI) en Côte d'Ivoire fueron muy reducidos debido al retraso en el establecimiento del Organismo nacional de apoyo al desarrollo rural (ANADER), la entidad que asumía la responsabilidad general de la planificación y ejecución del proyecto. El bajo nivel de desembolsos se debió también a la existencia de líneas de crédito no operacionales y a la tendencia del personal del ANADER a atribuir parte de los desembolsos del FIDA al cofinanciador, la Asociación Internacional de Fomento (AIF) (véase el anexo III del presente informe, en el que se resumen los resultados de este proyecto al llegar a su terminación).

24. Con respecto al Proyecto de Desarrollo Rural en la Región Nordoriental en Côte d'Ivoire (284-CI), los desembolsos se efectuaron con lentitud tanto en el caso de los préstamos del FIDA como del cofinanciador, pues el proyecto se vio especialmente afectado por la reorganización de las instituciones de apoyo gubernamentales. A causa de las incertidumbres de orden económico, los agricultores mostraron escaso interés en solicitar préstamos para el desarrollo de la producción algodonera, y sólo se realizaron el 50% de las obras de rehabilitación de caminos, debido en parte a la ineficiencia del departamento de obras públicas. Estos problemas resultaron agravados por la deficiente gestión financiera del equipo que reemplazó al organismo algodonero paraestatal.

25. El Programa de Seguridad Alimentaria y de Ingresos de Kidal, en Malí (446-ML), sufrió las consecuencias de los disturbios civiles ocurridos en la parte septentrional del país, que retrasaron considerablemente la ejecución. Además, la transición hacia un fondo de desarrollo local, con el cual se esperaba superar los engorrosos procedimientos administrativos, tropezó con dificultades por la

falta de capacidad institucional y porque que no se aplicó el programa de apoyo a la administración. Sin embargo, pese a estos obstáculos, el proyecto permitió reasentar a 30 000 repatriados en lugar de los 3 000 previstos inicialmente.

26. En Asia, en el Proyecto de Pesca Artesanal en Lagos de Aguas Estancadas, en Bangladesh (237-BD), se canceló la suma de DEG 2,2 millones (el 40%) del préstamo inicial de DEG 5,6 millones. Sin embargo, habida cuenta de que el préstamo se había reducido antes de su cierre, en realidad se canceló únicamente el 17% de la cantidad neta de DEG 4,1 millones. El préstamo se redujo porque las actividades del proyecto debían abarcar un número de lagos inferior al que se había previsto, y también a causa de la depreciación del dólar de los Estados Unidos frente al DEG y de la taka frente al dólar de los Estados Unidos. Por lo que se refiere a la región del COAN, el componente correspondiente a Argelia del Proyecto Piloto en Argelia y Túnez de Desarrollo Rural Integrado de la Cuenca del Mellegue (226-DZ), se canceló DEG 5,1 millones (47%) del préstamo original de DEG 10,9 millones. La ejecución de este proyecto se vio obstaculizada por la reorganización institucional (la nueva ubicación de la UAP en el seno del Ministerio de Agricultura); la elevada tasa de rotación del personal; los cambios organizativos en el Banco de Desarrollo de Argelia, al que incumbía la administración y el seguimiento del proyecto; y los retrasos en la presentación de las solicitudes de retiro de fondos. El proyecto también se vio afectado por la situación imperante en materia de seguridad, que impidió al personal del FIDA y la institución cooperante visitar la zona del proyecto.

27. **Suspensión de préstamos debido a los atrasos en los pagos.** Al final de diciembre de 2000 se hallaban suspendidos siete préstamos correspondientes a seis proyectos: uno en la República Centroafricana; dos en Sierra Leona; uno en Togo; y tres en Zimbabwe. El préstamo concedido a la República Centroafricana está suspendido desde el 1° de julio de 2000, los de Sierra Leona y Togo desde mediados de diciembre de 2000; y los de Zimbabwe desde el 12 de agosto de 2000. Hace un año, estaban suspendidos seis préstamos correspondientes a cinco proyectos en África.

II. MEJORAR EL ESTADO DE LA CARTERA

28. En 2000 se dio un mayor alcance y profundidad a los exámenes realizados periódicamente en los niveles divisional, departamental e institucional, gracias a su orientación específica hacia las necesidades indicadas en el Plan de Acción durante la fase de ejecución de los proyectos (véase la sección III). Los ISP siguen ofreciendo la oportunidad de evaluar los resultados de la ejecución de los proyectos, y se utilizan para determinar la evolución del estado de la cartera de proyectos en su conjunto. Sin embargo, puesto que la información básica la facilitan nueve instituciones cooperantes en sus informes de supervisión, el FIDA se enfrenta a diversas limitaciones para compilar los indicadores de resultados. Si se exceptúa a la OSP, todas las instituciones cooperantes son instituciones financieras multilaterales y por lo general se atienen a sus propios mandatos en las tareas de supervisión sobre el terreno y el formato de sus informes. Con frecuencia, no se ocupan de los aspectos del diseño específicos del FIDA, y ello impone a las divisiones regionales una labor adicional durante las misiones de supervisión y complementarias.

29. En la actualidad, el modelo de rendición de informes de la OSP es el único compatible con el utilizado por el FIDA, por lo que se refiere a la clasificación del resultado de los proyectos. Sin embargo, esto no es fruto de la coincidencia; al preparar el modelo de los ISP, se procuró armonizarlo con el de la mayor institución cooperante del FIDA para obtener economías de escala. A pesar de ello, en el caso de otras instituciones cooperantes, los gerentes de operaciones para los países se ven obligados a emitir un juicio crítico cuando presentan la clasificación de los resultados. Sobre la base



de los indicadores compuestos de los resultados de los proyectos, y con sujeción a las limitaciones metodológicas mencionadas, se considera que el 26% de los proyectos de la cartera activa tienen un rendimiento insuficiente, frente al 25% de 1999 y el 30% de 1998 (año en el que comenzó a aplicarse la nueva metodología de clasificación)⁴.

30. Las divisiones regionales recurren a una variedad de medios y enfoques para solventar los problemas de ejecución específicos de los distintos países y proyectos. Los talleres de puesta en marcha hacen un uso cada vez mayor del marco lógico como método participativo de perfeccionar el diseño de las intervenciones y delimitar las funciones y responsabilidades de los diferentes organismos de ejecución. En colaboración con la VC, esos talleres, así como los talleres regionales de ejecución, se utilizan como foros para impartir capacitación en administración de préstamos y gestión financiera. También se solicita la colaboración de la Oficina de Evaluación y Estudios (OE) durante los talleres de puesta en marcha para que ayude a implantar en los proyectos sistemas de SyE apropiados desde un comienzo.

31. En las donaciones concedidas en el marco del SOE se presta más atención a las necesidades concretas de los proyectos, para facilitar su puesta en marcha (p.ej., las cuestiones relacionadas con la efectividad del préstamo) y allanar el camino para una ejecución sin contratiempos. Por ejemplo, se utilizan recursos del SOE para facilitar la contratación de personal clave del proyecto; elaborar el plan de trabajo y presupuesto anuales (PTPA) en el primer año; preparar los manuales de ejecución; impartir cursos de capacitación, especialmente en materia de administración del préstamo y de SyE; y emprender campañas encaminadas a suministrar información sobre el proyecto a los beneficiarios y las autoridades locales. En todo momento, la finalidad de la participación del personal y consultores del FIDA en las misiones de supervisión, complementarias y de ExMP es prestar apoyo técnico y administrativo. Estas misiones, en especial las de ExMP, tienen como objetivo esencial agilizar el diseño de los proyectos mediante la reducción o cancelación de los componentes que no dan buenos resultados.

32. **Desafíos y problemas de alcance general.** Casi todas las divisiones regionales han señalado que el FIDA debe hacer un seguimiento más atento de la transición de la fase de diseño de los proyectos (por ejemplo, por lo que se refiere a la participación, cuestiones de género, potenciación de la capacidad de acción, planificación descentralizada, seguimiento de la marcha de los proyectos a cargo de los beneficiarios, modificación de la actitud respecto de las modalidades de suministro de los servicios del proyecto, etc.) a la de ejecución. Esta observación es particularmente pertinente en el caso de los proyectos iniciados por el Fondo, pues dada la cuantía de los cargos por supervisión, las principales instituciones cooperantes del Fondo se interesan más por las cuestiones reglamentarias (administración del préstamo, flujo de los fondos, gastos admisibles, adquisiciones, etc.) que por el seguimiento de los aspectos concretos del diseño.

33. Si bien muchos problemas de ejecución específicos de los proyectos se abordan caso por caso, hay problemas de índole general que siguen afectando a los resultados de la cartera de proyectos en ejecución y que pueden sintetizarse como sigue:

⁴ Anteriormente se había informado de que la proporción de proyectos de bajo rendimiento al término de 1998 y 1999 era del 33% y el 28%, respectivamente. Estas cifras revisadas se basan en una definición más sistemática de lo que podría constituir la composición general de los proyectos clasificados utilizados para estimar la proporción de las intervenciones clasificadas como poco productivas. En el marco del enfoque revisado, se excluye del conjunto de proyectos clasificados a los que no habían sido declarados efectivos en el momento del examen, pero se incluye a los que se cerraron en ese período. La metodología perfeccionada se aplicó retroactivamente a las cifras de los dos años anteriores para no distorsionar la estimación de la tendencia a largo plazo en la proporción de proyectos poco productivos.



- a) Deficiencias en la administración del proyecto derivadas de una insuficiente capacidad institucional, la falta de coordinación entre los organismos de ejecución, retrasos en la contratación del personal clave del proyecto y elevada rotación del personal.
- b) Falta de coherencia entre el PTPA y las actividades reales del proyecto, que exige una labor de control más estricta a cargo del FIDA y de la institución cooperante.
- c) Funcionamiento deficiente de los sistemas de SyE a causa de la falta de integración de las tareas de seguimiento y administración del proyecto. Cuando el sistema de SyE ha sido debidamente establecido y es operativo, se hace hincapié en el seguimiento de los progresos de orden material y financiero más que en los indicadores de la consecución de objetivos de desarrollo.
- d) Incumplimiento por los prestatarios del requisito de presentación de informes de auditoría en los plazos previstos, una condición importante en todos los convenios de préstamo. Al mismo tiempo, el FIDA adolece de falta de capacidad para examinar debidamente los informes cuando los recibe. No todas las instituciones cooperantes actúan con la misma eficacia en el control de esta cuestión.
- e) La aportación de fondos de contrapartida en la cuantía y con la puntualidad necesarias sigue planteando problemas durante la ejecución, a causa de la debilidad financiera de los prestatarios y de la complejidad de los procedimientos para la entrega de los fondos.
- f) La suspensión de los préstamos a causa de los atrasos afecta negativamente a los resultados del proyecto, al paralizar la ejecución. Una vez que se levanta la suspensión de un préstamo, transcurre un lapso considerable antes de que las actividades puedan reanudarse y ello prolonga el período de ejecución. Este tipo de problema se registra especialmente en la región de África I y, en menor grado, en la de África II.
- g) Las catástrofes naturales, como la sequía y los terremotos, que han interrumpido la marcha de los proyectos en los países afectados. También los disturbios civiles han afectado a la cartera, especialmente en algunos países de África y Asia: aparte de los daños que sufren los bienes del proyecto, pueden acumularse atrasos en los pagos, que dan lugar a la suspensión de los desembolsos y la interrupción de la ejecución.

34. La mayor parte de estos problemas que son comunes a todos los proyectos se han señalado en informes anteriores sobre el estado de la cartera de proyectos. Algunos de ellos, como los que pueden imputarse a razones de fuerza mayor, escapan al control de los organismos de ejecución de los proyectos. Con respecto a otros, además del enfoque individualizado al que antes se ha hecho referencia, se han adoptado medidas paralelas en los niveles regional e institucional.

35. Casi todas las divisiones regionales han establecido vínculos con donaciones de AT encaminadas a apoyar las actividades de préstamo. Buena muestra de ello son el Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe (PREVAL) y la Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA) en la región de América Latina y el Caribe. El primero brinda capacitación y asistencia técnica para mejorar la eficacia de los sistemas de SyE de los proyectos, y la segunda apoya la ejecución de las actividades en un contexto sectorial y de política más amplio. En Asia, las donaciones de AT aprobadas para el Centro Internacional de Investigaciones Agroforestales (ICRAF) y el Centro Internacional para el Desarrollo Integrado de la Montaña (ICIMOD) están destinadas a respaldar los proyectos en aspectos técnicos y en esferas temáticas como la incorporación de los aspectos de género, la aplicación de enfoques participativos, el reconocimiento de los conocimientos indígenas y la facilitación de retroinformación a los gobiernos sobre cuestiones de política.



36. El Programa de Capacitación en Administración Agrícola para África (AMTA) sigue centrando sus actividades en la capacitación de los directores y el personal clave de los proyectos. En la región del COAN, se concedieron donaciones de AT al Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA), el Centro Árabe para el Estudio de las Zonas Áridas y las Tierras Secas (ACSAD) y la Organización Árabe para el Desarrollo Agrícola (OADA) con objeto de que prestaran servicios técnicos a los proyectos en curso de acuerdo con sus respectivas ventajas comparativas. Utilizando fondos fiduciarios, todas las divisiones del PD llevaron a cabo estudios temáticos con una pertinencia operativa directa. Por ejemplo, los Gobiernos de Italia, el Japón, Noruega y los Países Bajos han facilitado asistencia financiera a fin de que esas divisiones pudiesen realizar actividades orientadas a la incorporación de las cuestiones de género. Por su parte, Suiza ha suministrado importantes recursos bilaterales, a título de donación, a la División de África II para apoyar la ejecución de proyectos de riego en pequeña escala.

37. Algunos de los problemas generales se han abordado a nivel institucional. En colaboración con la VC, el FIDA ha enviado sobre el terreno misiones conjuntas especiales para ayudar a los prestatarios a gestionar sus pagos pendientes al Fondo. Además, el FIDA se ocupa, a nivel institucional, de los problemas futuros de gestión de la deuda de los países pobres muy endeudados, mediante su participación en la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (PPME). Afronta también la cuestión de la medición del impacto y el tema conexo del funcionamiento de los sistemas de SyE, y la presentación de informes al respecto, aplicando de forma más rigurosa la técnica del marco lógico (véanse los párrafos 40 y 41). Se ha aprobado una donación para preparar manuales de administración de los préstamos, en cuyo marco se elaborarán directrices para un registro y un examen más eficaces de los informes de auditoría.

III. APLICACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN

38. La aplicación del Plan de Acción se inició en 2000, centrándose la atención en la evaluación e intensificación del impacto. Sus pilares fundamentales son una serie de actividades interrelacionadas, a saber: i) evaluación del impacto; ii) asociaciones estratégicas con otros interesados directos; iii) gestión de los conocimientos; y iv) contribución al desarrollo de políticas e instituciones pertinentes, abarcando de esta manera todo el ciclo de los proyectos. No obstante, el examen de la presente sección se limita a los elementos del Plan de Acción relacionados con el período de ejecución de los proyectos.

39. **Evaluación del impacto.** Los cursillos de capacitación en la aplicación del enfoque del marco lógico, dictados en el FIDA desde finales de 1998, han sentado las bases para la creación de un grupo de especialistas orientado a la divulgación de los principios de gestión por objetivos y a la formación del personal. También se encomendó al grupo que estudiara y propusiera enfoques para intensificar el impacto de los proyectos apoyados por el FIDA durante el ciclo de las intervenciones. En mayo de 2000, la Junta Ejecutiva aprobó una donación de asistencia técnica con destino al “Programa para fomentar la búsqueda de efectividad en la gestión del ciclo de los proyectos”, cuya finalidad es fomentar en el FIDA y entre sus asociados en la ejecución un enfoque orientado hacia el logro de determinados efectos en el diseño y ejecución de las intervenciones, aplicando principalmente el método del marco lógico.

40. En consonancia con uno de los componentes del programa, el FIDA organizó un taller internacional en noviembre de 2000 en el que participaron instituciones bilaterales e internacionales con experiencia en materia de medición del impacto, así como equipos de administración de los proyectos apoyados por el FIDA, representantes de organizaciones no gubernamentales (ONG) y personal del FIDA y de sus instituciones cooperantes. El taller ofreció la oportunidad de mantener debates e intercambiar experiencias sobre iniciativas relativas a la gestión del impacto, especialmente los enfoques participativos adoptados por el FIDA y las instituciones bilaterales representadas (como

el Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA), el Organismo Alemán para la Cooperación Técnica (GTZ), la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), y el Departamento de Desarrollo Internacional (DDI) del Reino Unido). Se ha planificado la celebración de talleres regionales en 2001 para ampliar el alcance de los enfoques orientados al aumento del impacto.

41. También las divisiones regionales han comenzado a hacer acopio de información acerca de la experiencia en las distintas regiones con la finalidad de medir el impacto en el desarrollo. La División de África I ha puesto en marcha una serie de cursillos de capacitación sobre el enfoque del marco lógico y su aplicación, con especial atención al fortalecimiento de los sistemas de SyE en los proyectos supervisados directamente y en los que se enmarcan en el Mecanismo Flexible de Financiación (MFF). Además, se han preparado estudios de casos en relación con cuatro proyectos en curso en tres países (Burkina Faso (369-BF), Gambia (428-GM) y Nigeria (273 y 307-NG)) con el fin de ensayar diferentes enfoques de evaluación del impacto. Por lo que respecta a la región de África II, en octubre de 2000 se llevó a cabo en Addis Abeba (Etiopía) un taller conjunto FIDA/OSP sobre la ejecución de proyectos, que se centró en el SyE y en el que se impartió a los participantes capacitación en el establecimiento de sistemas de información de gestión.

42. La evaluación del impacto fue uno de los temas principales de dos talleres subregionales sobre la ejecución de proyectos que organizó la División de Asia y el Pacífico en Tailandia y Nepal en mayo y septiembre de 2000, respectivamente. En ellos se hizo hincapié en el método del seguimiento participativo del impacto desarrollado por la ONG *Mysore Resettlement and Development Agency* (MYRADA) en la India, en colaboración con una universidad alemana. La División ya ha aplicado este método en el Proyecto de Ordenación de Recursos con la Participación de los Beneficiarios en la Provincia de Tuyen Quang, en Viet Nam (328-VN) y en el Proyecto de Intensificación y Diversificación de Cultivos, en Bangladesh (1029-BD), y ya se han obtenido algunos resultados. En el transcurso de otro taller sobre procesos participativos organizado en Bangalore (India), en julio de 2000, por la División de Asia y el Pacífico, se examinaron dos métodos que ofrecen buenas perspectivas: i) una técnica de evaluación rural participativa (ERP) conocida con el nombre de "Timeline", aplicada con éxito por la ONG OUTREACH; y ii) la metodología para la evaluación participativa que se aplicó para elaborar un estudio del impacto socioeconómico y medioambiental de un proyecto de saneamiento del agua en la India financiado por el Banco Mundial. Como resultado del taller se va a publicar una guía sobre métodos participativos. Aprovechando una donación del Gobierno japonés destinada al Programa de la Mujer en el Desarrollo (WID), la División de Asia y el Pacífico encargó al Instituto Asiático de Tecnología cinco estudios monográficos acerca del impacto de tres proyectos apoyados por el FIDA en la India, Laos y Viet Nam sobre las cuestiones de género.

43. En el 16º Simposio de la Asociación Internacional de Sistemas de Producción, celebrado en noviembre de 2000 en Santiago de Chile, la División de ALC facilitó la presentación de varios estudios monográficos sobre la experiencia relativa a la ejecución y evaluación del impacto de dos proyectos recientemente terminados, en El Salvador (267-SV) y el Perú (297-PE) (véase en el anexo III un análisis resumido de los resultados de los dos proyectos una vez concluidos) y de un proyecto en curso de ejecución (Venezuela, 521-VE). La División del COAN ha implantado nuevos sistemas de seguimiento del impacto y procesos de planificación dirigidos por los beneficiarios en diversos proyectos en curso y de reciente aprobación, a saber, en Azerbaiyán (1148-AZ), Georgia (1147-GE), Jordania (481-JO) y Marruecos (1178-MA), en los que se incluyen indicadores definidos con mayor precisión y de fácil utilización.

44. Tradicionalmente, en los documentos relativos a la terminación de los proyectos se suelen registrar los progresos de orden material y financiero. De forma paralela a la capacitación en el uso del marco lógico y en otras metodologías de evaluación del impacto, se han empezado a preparar



sistemáticamente ITP basados en el nuevo modelo. Este nuevo modelo va más allá de la mera relación insumo-producto para ocuparse de forma preferente de los logros alcanzados en los objetivos de desarrollo y conceder la misma importancia a los aspectos cualitativos de los resultados de los proyectos. Basándose en las nuevas directrices, que entraron en vigor en 2000, se prepararon 13 ITP.

45. Es comprensible que las unidades de SyE de los proyectos no dispusieran de los medios necesarios para facilitar, con arreglo al nuevo modelo, toda la información necesaria para evaluar sistemáticamente los resultados de los proyectos. Esta primera experiencia ha sido útil, sin embargo, pues ha dado a conocer el sistema de administración del proyecto orientado a los resultados, ha hecho patentes las deficiencias conceptuales, metodológicas y operacionales, y ha fortalecido en el FIDA la convicción de que la evaluación del impacto debe llevarse a cabo durante todo el ciclo del proyecto. En conjunto, los ITP han mostrado exactamente los logros de los proyectos y las esferas en las que los progresos o los resultados han sido escasos o nulos. Es interesante observar que aun los proyectos cuyo rendimiento general se consideraba insatisfactorio se han registrado resultados positivos en algunos aspectos, particularmente por lo que se refiere a la consecución de los objetivos materiales (226-DZ, 337-CI y 224-TR (véase el anexo III)). Por otra parte, la mayor parte de los ITP indicaron que los proyectos en los que se alcanzaron buenos resultados lograron ejecutar con éxito la mayoría de los componentes esenciales.

46. El Proyecto de Desarrollo Ganadero en Pequeñas Explotaciones, en Bangladesh (280-BD), ya concluido, ha logrado un impacto positivo en la producción de aves de corral y de ingesta de proteínas por los beneficiarios. El principal éxito alcanzado por el Proyecto de Desarrollo Agrícola para Pequeños Productores de la Región Paracentral, en El Salvador (267-SV) ha sido la incorporación de las cuestiones de género en las actividades. Como resultado de ello, el Ministerio de Educación salvadoreño ha introducido el enfoque de género en el plan de estudios nacional aprovechando la experiencia adquirida gracias al proyecto. En Indonesia, en el marco del Proyecto de Agricultura de Secano en Java Oriental (255-ID) se lograron muy buenos resultados con la integración de las medidas en materia de conservación del suelo en la producción agrícola utilizando la tecnología disponible. Si bien el Programa del Fondo de Desarrollo Rural – Fase II (278-ML), en Malí, ha obtenido resultados desiguales en la consecución de los objetivos previstos, ha sido particularmente exitoso por lo que se refiere al fortalecimiento institucional, la financiación rural y el establecimiento de procesos autónomos de desarrollo basados en las aldeas. En el Proyecto de Servicios Financieros Rurales y de Extensión Agraria en las Tierras Altas Meridionales (324-TZ), en la República Unida de Tanzania, se lograron mejoras en la seguridad alimentaria de las familias y el estado nutricional de sus beneficiarios gracias al considerable incremento de la producción y la productividad. En el marco del componente del Proyecto Piloto en Argelia y Túnez de Desarrollo Rural Integrado de la Cuenca del Mellegue (227-TU) correspondiente a Túnez fue posible proteger los recursos de tierras y frenar algunos de los procesos de erosión más graves, gracias a la ordenación integrada de la cuenca. No obstante, la experiencia de este proyecto señala la necesidad de que haya un equilibrio entre las actividades de conservación del suelo y la producción.

47. Una conclusión que se deriva de todos los ITP es que los componentes prometedores de los proyectos con muy buenos resultados exigen un tiempo más prolongado para poder impulsarse autónomamente, y para ello es necesario fomentar la capacidad de acción de los principales interesados, en especial los beneficiarios, de forma que reconozcan los beneficios de las actividades como algo propio. Sobre la base de las enseñanzas extraídas, la mayor parte de esas intervenciones prosiguieron en una segunda fase (315-SN, 267-SV), dieron lugar a la formulación de nuevos proyectos con un mayor número de rasgos innovadores perfeccionados (278-ML, 324-TZ), o fueron repetidos o ampliados por otros donantes y gobiernos (280-BD, 282-IN). Otra interesante conclusión señala que, si se dispone del tiempo y la dedicación suficientes, las misiones de supervisión y las misiones complementarias pueden superar algunas deficiencias del diseño de los proyectos, como es el caso de un proyecto, ya terminado, en la India (282-IN). En el anexo III se presenta un resumen de las conclusiones establecidas sobre cada uno de los proyectos terminados.

48. En relación con los proyectos en curso, los ISP normalmente se utilizan como instrumento de gestión de la cartera y para registrar los resultados de cada proyecto. Para controlar el logro de los objetivos de desarrollo de un proyecto determinado, los gerentes de operaciones para los países y las divisiones regionales recurren cada vez más a esos informes, que se complementan con una “hoja sobre el país” para cada caso con objeto de controlar los resultados generales en relación con los elementos más importantes del Plan de Acción.

49. **Asociaciones estratégicas.** Las asociaciones han asumido formas diversas según las regiones geográficas, desde la elaboración de programas y la concesión de préstamos para su realización hasta las donaciones regionales y de otro tipo supervisadas por el FIDA (véase en la sección VIII del presente informe un resumen de las donaciones de AT). Entre los asociados figuran gobiernos, ONG, organizaciones regionales y subregionales que se ocupan de prestar apoyo técnico y de gestión, donantes bilaterales y multilaterales (en la sección IV de este informe se aborda la cofinanciación como elemento de las asociaciones) y centros académicos especializados.

50. Tradicionalmente, el Banco Mundial ha sido el principal asociado del FIDA en las dos regiones de África, pero la cofinanciación con el Banco Mundial se ha visto reducida, principalmente como resultado de la menor participación del Banco en la esfera del desarrollo agrícola. Por lo que se refiere a la región de África I, se han celebrado consultas anuales y reuniones especiales con diversos donantes multilaterales y bilaterales entre los que figuran el Banco Mundial, el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Organismo Francés de Desarrollo (OFD) y el GTZ para debatir los programas de colaboración existentes e identificar nuevas esferas de cooperación. También son permanentes el diálogo y la colaboración con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). En Nigeria, la División de África I ha establecido una importante asociación con el Banco Mundial, el BAfD, la FAO y el DDI para la formulación de un proyecto de desarrollo rural comunitario. Además, se ha respaldado la colaboración subregional mediante un activo seguimiento de las actuales donaciones de AT para investigación agrícola y con la aprobación de nuevas donaciones.

51. La División de África I también ha comenzado a prestar apoyo al diseño de un polo regional en Côte d'Ivoire, que será un importante mecanismo para reforzar la colaboración en el ámbito de los proyectos y programas. En noviembre de 2000, tuvo lugar en Dakar una videoconferencia de un día de duración, basada en la evaluación sobre la pobreza regional que había preparado la División, cuya finalidad era determinar áreas de consenso en relación con los enfoques de reducción de la pobreza rural en África occidental y central. Entre los participantes se encontraban representantes del Banco Mundial, el BAfD, el Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD), la FAO, el Gobierno francés, el Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA), el Consejo de los Ministerios de Agricultura de África occidental y central, ONG y asociaciones de agricultores.

52. Por lo que atañe a la región de África II, la colaboración con el Banco Mundial se ha centrado últimamente en la financiación rural, el desarrollo de un sistema de mercado y el aprovechamiento de los recursos hídricos en pequeña escala. En 2000, la división regional pertinente ha perseguido con ahínco asociaciones multilaterales y bilaterales más firmes. En este contexto se incluyen las reuniones con el Fondo de la OPEP, el GTZ, el OFD y el Organismo Noruego de Cooperación para el Desarrollo, así como las exposiciones realizadas para el DDI y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Aunque la estrategia del FIDA para la región ha suscitado un considerable interés técnico, el hecho de que los organismos bilaterales se muestren menos interesados por el desarrollo agrícola a nivel regional dificulta el establecimiento de asociaciones estratégicas. No obstante, la División de África II ha colaborado bastante estrechamente con el Organismo Danés de Desarrollo Internacional (DANIDA) en materia de cofinanciación de proyectos; además, ha desempeñado un papel fundamental en el establecimiento en Harare del Mecanismo Central de diversos donantes para el desarrollo rural administrado por la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SADC), pues se ha encargado de supervisar los proyectos, forjar

asociaciones y fomentar el diálogo sobre política. La División cuenta con un buen historial en cuanto a la contratación de ONG nacionales e internacionales como asociados en la ejecución (por ejemplo el *Women's Finance Trust* en Kenya y en Uganda). Asimismo, está cobrando auge la colaboración con organizaciones de la sociedad civil en las esferas de ordenación de los recursos hídricos, divulgación de tecnologías, vinculaciones con el mercado y financiación rural. Un importante desafío que se plantea en la región será la concertación de agrupaciones similares de la sociedad civil para poder hacer oír su voz con mayor fuerza en las cuestiones de política y de inversión pública, y el establecimiento de asociaciones con el FIDA para el diálogo interno sobre política. La División de África II ha movilizado fondos otorgados por el Gobierno de Italia a título de donación para ampliar el alcance de una estrategia regional de colaboración con ONG.

53. Desde su implantación en 1998, el sistema de talleres de verificación de la realidad en Asia ha ampliado el alcance hasta los asociados y dirigentes locales a fin de movilizar apoyo regional en favor de sus planteamientos de reducción de la pobreza. Se han establecido lazos estrechos con organizaciones multilaterales (el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la FAO, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)), donantes bilaterales (DDI; GTZ y el Organismo Australiano de Desarrollo Internacional (AusAID)), instituciones de investigación (ICRAF, ICIMOD, el Centro Internacional de Mejoramiento del Maíz y del Trigo (CIMMYT), el Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias (IIPA), el Centro Internacional para la Ordenación de los Recursos Acuáticos Vivos (ICLARM)), y miembros destacados del sector académico.

54. En el Programa de Desarrollo Integrado Participativo en las Zonas de Secano en el Período Posterior a la Crisis (1112-ID), en Indonesia, recientemente aprobado, el gobierno autorizó a las ONG asociadas a participar en las negociaciones del préstamo con el FIDA, siendo ésta la primera vez que ocurre en la historia del Fondo. En la India, algunas ONG han organizado un gran número de visitas de exposición e intercambio entre diversos proyectos apoyados por el FIDA con objeto de facilitar la adquisición de conocimientos sobre la creación de agrupaciones y la gestión de los enfoques de reducción de la pobreza. Otras ONG en Bangladesh, Nepal, el Pakistán y, más recientemente, Indonesia, brindan respaldo estratégico a las familias de escasos recursos para permitirles una plena identificación con los proyectos e iniciativas financiados por el FIDA. La colaboración de la División de Asia y el Pacífico con el PMA en distintos proyectos en China se ha ampliado con éxito a la India, y un equipo integrado por personal del FIDA, el PMA y el DDI está preparando el Segundo Proyecto de Desarrollo Tribal de Orissa (1155-IN). La estrecha colaboración de la División con el Centro de Inversiones de la FAO ha sido fundamental para la ampliación de su red de apoyo institucional y técnico.

55. Por lo que se refiere a la región de ALC, se suscribió un acuerdo de colaboración institucional en materia de reducción de la pobreza rural entre la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), la FAO, el GTZ y el FIDA durante la reunión anual del BID celebrada en marzo de 2000, a la que siguió una segunda reunión que tuvo lugar en noviembre de 2000 en Santiago de Chile. Se espera que dos donaciones regionales de AT recientemente aprobadas, (RUTA – Fase V, y el Programa regional destinado a consolidar las estrategias de incorporación de los aspectos de género en los proyectos financiados por el FIDA en América Latina y el Caribe, PROGÉNERO), permitirán establecer una red consolidada de agentes de desarrollo rural en América Central y estrechar la cooperación con organizaciones locales en la región de América de Latina y el Caribe por lo que se refiere a la sensibilización sobre las cuestiones de género.

56. En cuanto a la región del COAN, el FIDA, además de colaborar con ONG e instituciones regionales, ha comenzado a cooperar con asociados no tradicionales en Europa Central y Oriental y los Estados de Reciente Independencia (ECORI). Así, por ejemplo, en la ex República Yugoslava de Macedonia se ha obtenido cofinanciación de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI). Además, en el marco de una colaboración a largo plazo prevista con dicho

organismo, se han emprendido iniciativas de apoyo en Albania. Análogamente, la COSUDE financia actividades conjuntamente con los Programas de Desarrollo Rural en las Zonas Montañosas y las Tierras Altas, en Azerbaiyán y Georgia (1148-AZ y 1147-GO). En Bosnia y Herzegovina, el Fondo de la OPEP ha convenido en cooperar con el FIDA en el Proyecto de Desarrollo Pecuario y Servicios Financieros Rurales (1157-BA), que se somete a la aprobación de la Junta Ejecutiva en el actual período de sesiones. Se está cooperando con Alemania (por conducto del GTZ) en Rumania en el contexto del Proyecto de Desarrollo en Apuseni (1052-RO). Con arreglo a la Iniciativa del Milenio de Roma, en la actualidad el FIDA explora oportunidades de inversión en Egipto, utilizando fondos generados por el mecanismo de canje de la deuda instituido por el Gobierno italiano a fin de apoyar proyectos de reducción de la pobreza y aumento de la seguridad alimentaria, en los que participan los tres organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma.

57. Además del establecimiento de asociaciones a nivel regional, muchas actividades de colaboración trascienden las fronteras geográficas gracias a las iniciativas de la División de Asesoramiento Técnico (PT). Por ejemplo, en la esfera de la financiación rural y las políticas financieras sectoriales, el FIDA está en estrecho contacto con importantes instituciones financieras internacionales y regionales y donantes bilaterales como el GTZ y el Ministerio Federal Alemán de Cooperación y Desarrollo Económicos. Asimismo, el Fondo preside en la actualidad un grupo de trabajo del Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (GCAP) que se ocupa de la reforma de los bancos de desarrollo agrícola, y ha hecho aportaciones teóricas y prácticas para vincular los bancos de desarrollo agrícola con los sistemas financieros rurales. Se ha instaurado una firme colaboración sobre de medios de subsistencia sostenibles con el DDI tanto en la Sede como sobre el terreno, conjuntamente con otros organismos centrales de las Naciones Unidas (PNUD, FAO, PMA).

58. **Gestión de los conocimientos.** En la sede del FIDA, así como en los países y en las zonas de intervención de los proyectos, se han emprendido actividades encaminadas a generar, validar y divulgar conocimientos en materia de desarrollo rural. En 1999 se crearon cuatro grupos temáticos que se ocupan, respectivamente, de la ordenación de pastizales, las empresas en pequeña escala, los métodos de diagnóstico y los sistemas de riego en pequeña escala. El grupo temático sobre financiación rural está preparando directrices en apoyo del documento de política del FIDA en materia de financiación rural (documento EB 2000/69/R.12) aprobado por la Junta Ejecutiva en 2000. Se ha completado la fase experimental de funcionamiento del grupo temático sobre ordenación de pastizales (el primer grupo temático en establecerse) y los resultados se han divulgado dentro y fuera del FIDA. Además, en el marco del Programa de Reorganización de los Procesos (PRP) se ha establecido en el Fondo una pequeña dependencia de facilitación y apoyo a la gestión de los conocimientos cuya finalidad es, entre otras cosas, elaborar una estrategia y un plan de trabajo para la gestión de los conocimientos.

59. Hasta que se ultimen las estrategias institucionales sobre la gestión de los conocimientos, las divisiones regionales han adoptado un enfoque pragmático en la materia, que se basa en los aspectos esenciales del desarrollo rural determinados por la experiencia adquirida en la gestión de la cartera de proyectos y en las esferas prioritarias identificadas en las evaluaciones regionales (estudios regionales sobre la pobreza) que se han llevado a cabo como contribución al Informe sobre la pobreza rural en el año 2001. Entre los instrumentos utilizados para tal fin figuran estudios temáticos, donaciones regionales de AT o en el marco del Programa Ampliado de Cooperación FIDA/ONG (PAC), donaciones administradas por la PT y por último, aunque no el menos importante, el programa de préstamos.

60. En la región de África I, se ha concedido una donación al programa destinado a la creación de una Red Regional en el África occidental y central (FIDAFRIQUE) con el fin de establecer a través de Internet una red entre 30 proyectos apoyados por el FIDA en más de 20 países del África occidental. Además, se están aprovechando diversas donaciones de AT para la gestión de información sobre el medio ambiente y para abordar aspectos concretos relacionados con los cultivos. En la región



de África II, se han completado o están en preparación estudios especiales sobre las posibilidades de acceso a la tierra y el agua, el acceso al capital, la organización de los mercados rurales y el acceso a las tecnologías. Recientemente, la División de África II ha comenzado a ocuparse del impacto del VIH/SIDA en el desarrollo rural de la región.

61. Por lo que se refiere a la región de Asia y el Pacífico, en julio de 2000 se organizó en Bangalore (India) un taller financiado mediante una donación del PAC otorgada a la Coalición de ONG asiáticas para la reforma y el desarrollo rurales (ANGOC), con el objetivo de elaborar un manual de referencia sobre los procesos participativos en el diseño, ejecución y evaluación de proyectos. En el marco del Programa para la Red Electrónica de Proyectos en las Zonas Rurales de Asia y el Pacífico (ENRAP), financiado con una donación de AT, se ha realizado la labor preliminar sobre el diseño y ejecución de un modelo de sistema de intercambio de conocimientos, sobre la base de la experiencia adquirida por la División de Asia y el Pacífico en la India, el Pakistán, Filipinas y Sri Lanka. El sitio web de la ENRAP está ya en funcionamiento, y el personal del FIDA y de diversos proyectos lo utiliza para intercambiar información y conocimientos sobre proyectos nuevos o en curso.

62. En cuanto a la región de ALC, en junio de 2000 se celebró en Lima (Perú) un encuentro con los receptores de donaciones regionales de AT, para sensibilizarles en relación con los cuatro pilares fundamentales del Plan de Acción del FIDA. Como resultado de ello, se ha confiado al Sistema de Intercambio de Información sobre los Programas del FIDA en toda América Latina a través de Internet (FIDAMERICA) y al PREVAL la divulgación sistemática de conocimientos a los proyectos apoyados por el Fondo acerca de cuatro temas principales: organizaciones de agricultores, ordenación del medio ambiente, financiación rural y desarrollo de instituciones rurales. Los proyectos interesados establecerán acuerdos bilaterales con el PREVAL y FIDAMERICA para preparar nuevos productos. En la región del COAN, se han aprobado diversas donaciones de asistencia técnica de importe reducido para la preparación de estudios y la realización de talleres orientados al intercambio de conocimientos sobre distintos aspectos del Plan de Acción.

63. **Entorno normativo e institucional.** Un grupo de trabajo interdepartamental presidido por el Presidente Adjunto, PD está examinando las modalidades posibles para adoptar un enfoque más sistemático respecto de los aspectos concernientes al entorno normativo e institucional del Plan de Acción. Previsiblemente, el grupo dará orientaciones para analizar el entorno normativo e institucional de las actividades financiadas por el FIDA e influir en él. Esta tarea se basa principalmente en la experiencia acumulada en el contexto de la cartera activa de proyectos y donaciones, que se ha resumido en esta sección.

64. La División de África I ha seguido prestando apoyo a la descentralización rural por medio de la cooperación con el Banco Mundial en el Proyecto de Desarrollo Rural Comunitario (1132-BF), en Burkina Faso, además de otros proyectos en curso en Ghana, Guinea y Senegal. Puesto que se reconoce abiertamente que la descentralización por sí sola no conduce a la reducción de la pobreza, se han incorporado en estos proyectos mecanismos encaminados a lograr que la población pobre participe en la adopción de decisiones a nivel local. Además, la División facilita el acceso de los grupos vulnerables a actividades generadoras de ingresos de modo que puedan beneficiarse en mayor medida de la infraestructura establecida por los proyectos en las distintas localidades. Cabe agregar que se han aprobado dos programas de apoyo a la microfinanciación nacional para Ghana y el Níger, que se suman a un programa análogo aprobado en 1999 para el Camerún. En los tres programas se ha integrado el apoyo a la planificación de las políticas y a la adopción de normas legislativas a nivel nacional con el fortalecimiento de proveedores de servicios de microfinanciación sobre el terreno. A fin de fomentar el diálogo de política sobre estrategias y las mejores prácticas en el plano regional y nacional, la División ha copatrocinado conferencias sobre microfinanciación rural en Malí y Nigeria.



65. En la región de África II, se ha hecho uso de los recursos de donaciones de AT para apoyar la formulación de políticas sectoriales en diferentes niveles. En el sector de los recursos hídricos y el riego, además del respaldo a la gestión descentralizada de los recursos hídricos en el marco del nuevo Programa de Desarrollo Participativo del Riego (1086-TZ), en la República Unida de Tanzania (que se ha formulado a semejanza de iniciativas similares anteriores en Etiopía, Malawi y Zimbabwe), se está equipando al Mecanismo Central de Harare de manera que pueda emprender un diálogo institucional y de política a favor de la SADC en el sector del riego en pequeña escala. La Asociación Regional Africana de Crédito Agrícola (AFRACA) (una iniciativa panregional en la que también participa la región de África I), financiada mediante donaciones de AT, se está convirtiendo en un foro de gran utilidad en el que los gobiernos y las instituciones financieras pueden examinar las cuestiones normativas institucionales relacionadas con las actividades de financiación rural. Se han organizado operaciones paralelas a nivel nacional. Así, por ejemplo, el Proyecto de Fomento del Subsector Algodonero (360-UG), en Uganda, ha brindado apoyo al Banco de Uganda para formular políticas operacionales en favor de microempresas rurales. Una ayuda análoga se ofrece actualmente en el marco del Proyecto de Financiación Rural y Apoyo a la Pequeña Empresa (468-LS), en Lesotho. En las Islas Comoras, el FIDA participó en la misión conjunta Fondo Monetario Internacional (FMI)/Banco Mundial, como resultado de la cual se levantaron las suspensiones internacionales que pesaban sobre el país y se estableció una colaboración más estrecha sobre cuestiones de política.

66. En Asia, como medida complementaria de la mesa redonda para la evaluación de la cartera de proyectos de Nepal celebrada en diciembre de 1999, se logró que el Gobierno de ese país respaldara las recomendaciones formuladas en ella. Como resultado de ello, el retraso del crecimiento entre los niños se utiliza actualmente como indicador del impacto del proyecto respecto de la igualdad de género. La misión de evaluación y examen de la cartera de proyectos de Viet Nam, que se llevó a cabo en 2000, tenía por finalidad determinar las cuestiones de política que debían señalarse a la atención del Gobierno. El Ministerio de Trabajo, Invalidez y Asuntos Sociales ha expresado el deseo de hospedar en 2001 un taller sobre diálogo de política en Hanoi con objeto de examinar las recomendaciones formuladas en la evaluación de la cartera de proyectos. Con toda probabilidad, las cuestiones de política girarán en torno a la descentralización, la adopción de enfoques participativos basados en el método de la ERP, el uso del pago de cánones por servicios de riego para fortalecer las asociaciones de regantes (AR), y la reforma del sistema de extensión agraria. La División de Asia y el Pacífico ha realizado también un examen técnico en materia de crédito en China, centrándose en los factores generales que limitan las actividades de las cooperativas de crédito rural, la demanda de servicios financieros y la evaluación de los instrumentos de microfinanciación existentes. En julio de 2000, se celebró un taller encaminado a divulgar las conclusiones del estudio entre los especialistas, investigadores y personas que se ocupan de financiación rural. Otro de los objetivos del taller era alcanzar una posición común en los problemas que se plantean en la ejecución de los componentes de crédito de los proyectos financiados por el FIDA, para lograr un acuerdo amplio sobre las medidas que deberán adoptarse en el futuro en relación con la financiación rural.

67. La División de ALC colabora con diversos países (entre ellos Bolivia y Haití) en el ámbito del Marco Integral de Desarrollo (MID). La experiencia preliminar indica que la aplicación del MID en los países con una frágil estructura institucional contribuye a evitar la presión excesiva sobre las instituciones existentes que podría resultar de la existencia de un gran número de donantes. El reto que se les plantea a las divisiones regionales es el de establecer un medio para hacer efectivas las políticas de los proyectos de canalización de los beneficios hacia las poblaciones rurales pobres, y el de participar en las reuniones importantes entre los donantes y el gobierno. En diversos países, el FIDA ha colaborado con el PNUD en la preparación del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD).

68. En el ámbito de la región del COAN, se celebró un diálogo sobre política con la AIF y la Unión Europea en relación con el Yemen, con el fin de reorientar la política pesquera hacia la reducción de la pobreza en las áreas costeras de menores recursos mediante el apoyo al desarrollo de la pesca artesanal. Esta colaboración se plasmó en la organización de un taller para los interesados que tuvo lugar en mayo de 2000 y que dio lugar a la adopción por el gobierno de una estrategia de apoyo a las actividades pesqueras en pro de los grupos pobres. En Azerbaiyán, Georgia y la República de Moldova se han establecido cooperativas de crédito una vez se hubo adoptado la legislación pertinente al respecto. En Armenia, el apoyo a proyectos de riego en pequeña escala sentó las bases de la adopción por el gobierno de una reglamentación para el control y gestión por las AR de los recursos hídricos compartidos.

IV. COFINANCIACIÓN

69. El FIDA considera la cofinanciación como un elemento más, aunque muy importante, para el establecimiento de asociaciones (véanse los párrafos 49 a 56 de la sección III). Los ámbitos en torno a los cuales pueden establecerse asociaciones incluyen la promoción activa de políticas favorables a los grupos pobres, el intercambio de información y conocimientos técnicos, y actividades complementarias con o sin cofinanciación. En conjunto, de la suma a que asciende el costo total de los proyectos aprobados por el FIDA desde su creación, de USD 20 370,8 millones, el 34% ha sido aportado por el Fondo, el 36% se ha sufragado mediante financiación nacional y el 30% mediante cofinanciación. Estas cifras globales registran variaciones considerables según la división regional, como se indica en el cuadro 6.

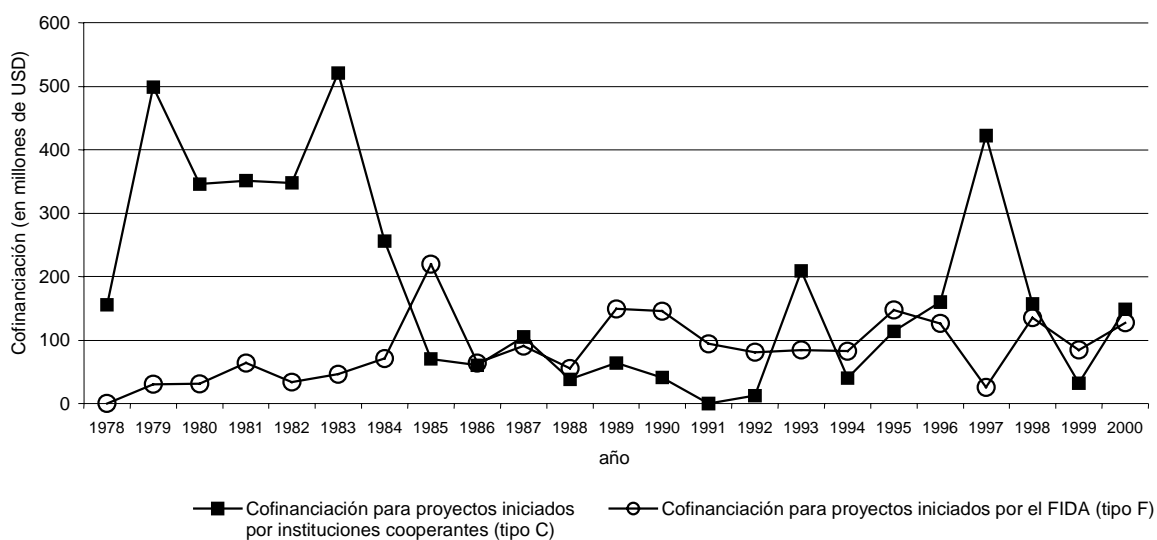
Cuadro 6: financiación desglosada por regiones – 1978-2000

Región	Aportación del FIDA (en millones de USD)	Porcentaje del costo de los proyectos	Cofinanciación (en millones de USD)	Porcentaje del costo de los proyectos	Aportación de los países (en millones de USD)	Porcentaje del costo de los proyectos	Costo de los proyectos (en millones de USD)
África I	1 211	38,8	1 250,7	40	663	21,2	3 124,7
África II	1 194,1	44,6	904,5	33,8	577,3	21,6	2 675,9
Asia y el Pacífico	2 275,8	31,5	1 824,1	25,3	3 123	43,2	7 222,9
ALC	1 100,6	41,7	751,4	28,4	789,5	29,9	2 641,6
COAN	1 150,6	24,5	1 408,8	29,9	2 146,4	45,6	4 705,7
Total	6 932,2	34	6 139,4	30,1	7 299,2	35,8	20 370,8

70. La cofinanciación total alcanza en la actualidad la cifra de USD 6 139,4 millones, de los cuales los donantes multilaterales han aportado USD 4 920,2 millones, diversos donantes bilaterales USD 1 059,5 millones y varias ONG USD 29,8 millones. En 2000, el monto de la cofinanciación ascendió a USD 276 millones, cifra que supera la meta fijada para el año.

71. Los acuerdos de cofinanciación se refieren a dos categorías principales, a saber: proyectos iniciados por el FIDA, para los cuales éste procura obtener cofinanciación; y proyectos iniciados por las instituciones cooperantes. En el gráfico 1 se indican los tipos de financiación desde el establecimiento del FIDA.

Gráfico 1: cofinanciación por año y tipo de financiación



72. En el gráfico se observa claramente que en los primeros años de actividad del FIDA la mayor parte de la cofinanciación se destinaba a proyectos iniciados por otras instituciones financieras internacionales (IFI). Esta trayectoria alcanzó su punto máximo en 1983, disminuyendo drásticamente en 1985. Este descenso global prosiguió hasta bien entrado 1991, para aumentar nuevamente otra vez a partir de 1992. Si bien el incremento de la cofinanciación de proyectos iniciados por instituciones cooperantes ha registrado fluctuaciones anuales, la tendencia global ha sido positiva a partir de 1992. Los proyectos iniciados por el FIDA también han presentado variaciones anuales y, en conjunto, representan el 46% de la cofinanciación total de los proyectos iniciados por instituciones cooperantes durante el período comprendido entre 1990 y 2000.

73. Aunque el papel catalizador del FIDA no sea exactamente el mismo en relación con los dos tipos de cofinanciación, ambos prevén la promoción de políticas favorables a la población pobre. Invariablemente, los proyectos iniciados por el Fondo prestan atención prioritaria a las zonas marginales o a las actividades de los grupos-objetivo marginados. Por otra parte, el acceso del Fondo en las carteras de proyectos de otras IFI ofrece la oportunidad de armonizar el enfoque de los proyectos, orientados a las comunidades, con las intervenciones sectoriales y programáticas de los principales donantes multilaterales, y cuando ello es posible, de hacer llegar sus actividades a las zonas marginales.

74. Como muestra de este proceso, la División de África I, en colaboración con la AIF, Dinamarca y los Países Bajos y por medio de su participación en el Proyecto de Desarrollo Rural Comunitario (1132-BF), en Burkina Faso, ha puesto en marcha una iniciativa a largo plazo de armonización de las actividades de desarrollo rural en todo el país. El proyecto ampliará al conjunto del país el enfoque de aprovechamiento de tierras participativo aplicado en zonas geográficas limitadas, y, de esta manera, sentará las bases para la ejecución de la política de descentralización gubernamental. La participación del FIDA en el Proyecto de Investigación y Capacitación Agrícolas (1082-ET), en Etiopía, contribuirá a que las actividades de investigación se ocupen también de las áreas agroecológicas descuidadas y muy expuestas a las sequías, que se ven aquejadas de una grave degradación de la base de recursos



naturales y de una elevada concentración de familias particularmente pobres y vulnerables, muchas de las cuales fueron desplazadas a causa de la guerra civil. Dada su experiencia en materia de reducción de la pobreza a través de inversiones productivas, especialmente en los sectores más marginados, el Banco Mundial invitó al FIDA a cofinanciar el Proyecto de Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Afroecuatorianos (1043-EC), en el Ecuador.

75. El Proyecto de Rehabilitación del Riego (433-AM), en Armenia, cofinanciado con la AIF, constituye un interesante ejemplo de formación de AR. Este proyecto fue la piedra angular para la realización posterior de iniciativas de financiación del FIDA en el país y para la colaboración con el Banco Mundial en proyectos paralelos, incluso sin suscribir acuerdos formales de cofinanciación. Aprovechando la participación del Banco Mundial en el suministro de infraestructura rural, así como la experiencia de otros donantes (como el GTZ y la USAID) en materia de microfinanciación, el FIDA suscribió acuerdos de cofinanciación con el Banco Asiático de Desarrollo (BASD) para el Proyecto de Generación de Ingresos para Agricultores Marginales y Campesinos Carentes de Tierra (1024-ID), en Indonesia. La participación del FIDA supone un importante punto de contacto con la anterior experiencia del BASD en la esfera de la financiación rural, mediante la orientación de los beneficios a la población pobre y el apoyo a los grupos de autoayuda.

76. Han surgido nuevas tendencias en la composición de la cofinanciación procedente de cofinanciadores habituales. Para modificar los efectos de las fluctuaciones anuales en los resultados de la cofinanciación, se han comparado las cifras globales del período 1998-2000 con las de 1995-97.

77. Mientras que la cofinanciación global con el Banco Mundial ha disminuido (de USD 369 millones a USD 277 millones), ha aumentado considerablemente la cofinanciación con otros organismos como el FADES (de USD 59 millones a USD 85 millones), el BAfD/Fondo Africano de Desarrollo (FAfD) (de USD 6 millones a USD 15 millones), el PMA (de USD 44 millones a USD 56 millones) y el Fondo de la OPEP (de USD 21 millones a USD 25 millones). Por lo que se refiere a los cofinanciadores bilaterales, en el período 1998-2000 se estipularon nuevos acuerdos de cofinanciación con el DDI por un monto de USD 34 millones, frente a la ausencia de cofinanciación en el período 1995-1997. Durante el mismo período, la cofinanciación con el DANIDA aumentó de USD 1,2 millones a USD 11 millones. Cabe señalar también que para reducir los problemas de coordinación en la aplicación de procedimientos relativos a varios donantes, algunos países de África del Norte y América Latina han manifestado una clara preferencia por el apoyo de un único donante para sus proyectos.

V. PROYECTOS SUPERVISADOS POR LAS INSTITUCIONES COOPERANTES

78. La administración de la cartera actual, que consta de 198 proyectos, está a cargo de nueve instituciones cooperantes y del FIDA. Como se indica en el cuadro 7, la OSP se encarga de supervisar el 53% de la cartera, el Banco Mundial supervisa el 12%, mientras que la CAF y el FADES administran el 8% y el 7%, respectivamente.

Cuadro 7: distribución de la cartera por institución cooperante

Institución cooperante*	Nº de proyectos	% del total	Cuantía total de la financiación del FIDA (USD millones)	% del total
BAfD	4	2	29,9	1,2
Banco Mundial	24	12,1	261,3	10,4
BAsD	6	3	99,6	4
BCIE	4	2	42,8	1,7
BOAD	9	4,5	102,0	4,1
CAF	15	7,6	177,9	7,1
BDC	4	2	17,6	0,7
FADES	14	7,1	187,3	7,5
FIDA	14	7,1	201,8	8
OSP	104	52,5	1 393,6	55,4
Total	198	100	2 513,7	100

* Los nombres completos figuran en el anexo I.

79. En 2000 se celebraron reuniones periódicas con las principales instituciones cooperantes. Además de las cuestiones operativas y administrativas, en estas reuniones se debatieron principalmente diversos aspectos del Plan de Acción, en particular el relativo a la necesidad de presentar informes sobre el impacto de los proyectos. Habida cuenta de que el nivel de los recursos asignados para la labor de supervisión se mantuvo invariable, la principal preocupación de las instituciones cooperantes se centró en la supervisión de los aspectos relativos a la reglamentación y en las nuevas exigencias relativas al seguimiento de la evolución del impacto de los proyectos. El debate acerca de esta cuestión aún no ha concluido.

80. Se pidió a la OSP, que es la principal institución cooperante del Fondo, que promoviera la sensibilización acerca de esta cuestión entre los organismos de ejecución de los proyectos. También se le pidió que, con la asistencia del FIDA, impartiera durante la supervisión de los proyectos formación suficiente al personal clave de éstos para que pudiesen orientar el proceso de seguimiento a fin de calibrar los aspectos cualitativos y cuantitativos del impacto de los proyectos ejecutados con la asistencia del FIDA. Con respecto a los proyectos supervisados directamente por el FIDA, la creación del marco establecido (por ejemplo, la realización de encuestas de referencia y la prestación de apoyo para la introducción de un sistema de SyE viable) ofrece, sin embargo, perspectivas más alentadoras (véase la sección VI).

81. La OSP también participa activamente en todos los talleres de ejecución de proyectos (por ejemplo en Etiopía, Nepal y Tailandia) organizados por las divisiones de África II y Asia y el Pacífico. El objetivo principal de estos talleres consistió en mejorar los sistemas de información de gestión y los métodos de evaluación participativa del impacto de los proyectos. Esas reuniones ofrecieron excelentes oportunidades al FIDA para extraer enseñanzas e intercambiar conocimientos con los encargados de la ejecución de los proyectos, fomentar asociaciones y ampliar la sensibilización acerca de las nuevas necesidades del FIDA, establecidas en el Plan de Acción.

VI. PROYECTOS SUPERVISADOS DIRECTAMENTE POR EL FIDA

82. En su 68º período de sesiones, celebrado en diciembre de 1999, la Junta Ejecutiva aprobó el último proyecto (en Zambia) bajo supervisión directa del FIDA, lo cual hacía ascender a 15 el número de ese tipo proyectos (véase el anexo II). Además de respetar la proporción regional requerida por la Junta Ejecutiva al aprobar la supervisión directa por el FIDA, la mayoría de los préstamos (12) se otorgaron en condiciones muy favorables. Uno de ellos se aprobó en el marco del Mecanismo Flexible de Financiación (MFF).



83. Se concedieron donaciones en el marco del SOE a 12 países para facilitar las actividades de puesta en marcha. El nivel de desembolsos (incluidos los compromisos para gastos) de las 12 donaciones se aproxima al 87%. Las actividades específicas financiadas con cargo a las donaciones del SOE han permitido prestar apoyo inicial para la ejecución. Estas donaciones se han utilizado para elaborar instrumentos apropiados de administración de los proyectos, con inclusión de manuales de ejecución y sistemas financieros/contables y de SyE, así como para prestar apoyo a las actividades de adquisición. También se han destinado a financiar encuestas de referencia para determinar indicadores de seguimiento pertinentes y establecer índices de referencia para la evaluación del impacto de los proyectos. Hasta el momento se han realizado (o casi se han completado) encuestas de referencia para siete proyectos.

84. Los proyectos supervisados directamente se compararán con dos grupos de referencia, a fin de evaluar la eficiencia del FIDA como institución supervisora. El primero de esos grupos está formado por proyectos en curso iniciados por el Fondo que se aprobaron entre abril de 1997 y diciembre de 1999, fechas de aprobación del primero y el último de los proyectos objeto de supervisión directa. Consta de 47 proyectos supervisados por una institución cooperante tradicional, que han sido subdivididos por regiones. El segundo grupo de referencia se compone de proyectos del FIDA que han adquirido efectividad en un país determinado. Durante esta actividad piloto se compararán los resultados de los proyectos supervisados directamente con los de los grupos de referencia.

85. Al parecer, los procesos de supervisión directa del FIDA han tenido poca incidencia en el logro de las metas establecidas antes de la ejecución y sobre todo en la efectividad de los préstamos. En el cuadro 8, que figura a continuación, se comparan el promedio de tiempo necesario para el cumplimiento de etapas fundamentales previas a la ejecución de los proyectos supervisados directamente con el promedio correspondiente del primer grupo de referencia.

Cuadro 8: intervalo entre la aprobación y la declaración de efectividad en los proyectos supervisados directamente

Situación del préstamo	Supervisados directamente (meses)			Iniciados por el FIDA desde abril de 1997 (meses)		
	De la aprobación a la firma	De la firma a la declaración de efectividad 31/12/2000	De la aprobación a la declaración de efectividad	De la aprobación a la firma	De la firma a la declaración de efectividad 31/12/2000	De la aprobación a la declaración de efectividad
Efectivo	6	8,6	14,6	3,1	6,5	9,6
No efectivo	1,9	18,2				

86. **Préstamos aún no efectivos.** Solo uno de estos préstamos, el correspondiente al Programa de Desarrollo Tribal en Bihar y Madhya Pradesh (1063-IN), en la India, aún no ha sido declarado efectivo. Su entrada en vigor se ha retrasado debido a los complejos requisitos administrativos que es preciso satisfacer para coordinar las actividades de los Estados. El Estado de Madhya Pradesh ha satisfecho todas las condiciones necesarias para la declaración de efectividad, mientras que el Estado de Bihar aún debe satisfacer algunas condiciones. El FIDA está colaborando con este Estado para acelerar el cumplimiento de las condiciones pendientes.

87. **Préstamos efectivos.** Once de los 14 proyectos de supervisión directa declarados efectivos han comenzado a realizar desembolsos. Los tres proyectos (en el Brasil, el Perú y Zambia) en los que no se realizaron desembolsos en 2000 eran proyectos que habían sido declarados efectivos recientemente. Para todos los proyectos que han sido declarados efectivos se han organizado talleres de puesta en marcha o se organizarán a comienzos de 2001.

88. En el proyecto de Benin se adoptó desde el principio un enfoque participativo, con especial hincapié en la demanda de los beneficiarios y la planificación participativa. Hasta diciembre de 2000 se habían creado 28 asociaciones de servicios financieros (ASF), que benefician a unas 7 300 personas. Aproximadamente dos tercios de los miembros de las ASF son mujeres. Una novedad



importante en ese proyecto ha sido la decisión del Gobierno de establecer un comité de política de microfinanciación. El proyecto del FIDA desempeñará un papel activo en este comité y participará en la elaboración de una política nacional. El proyecto de Gambia prestó asistencia a la Unidad de Financiación Rural del Banco Central para fortalecer los aspectos de política y de reglamentación de la microfinanciación. Cuando comenzaron las operaciones de crédito también inició sus operaciones el Fondo de Cooperación para los Agricultores (FCA), con cuyos recursos se ha financiado el establecimiento de 20 pequeñas empresas (una para cada *kafo* (grupos de hombres y mujeres)). Ambos proyectos han establecido mecanismos anuales de consulta con los beneficiarios, en cuyo marco éstos evalúan las operaciones de los proyectos. Los resultados de estas consultas se incorporan a las actividades de planificación para los años subsiguientes. El Programa del Fondo para el Desarrollo de las Zonas Sahelianas, ejecutado en Malí bajo la supervisión directa del FIDA y financiado en el marco del MFF, se centrará durante los primeros años de ejecución en el establecimiento de instituciones viables. Se han creado una asociación nacional y una asociación regional, que ya se encuentran en plena actividad, y están muy avanzadas las actividades para establecer una segunda asociación regional. Se ha iniciado la ejecución del primero de los microproyectos identificados por las comunidades. Los arreglos institucionales establecidos en el marco de este programa revisten particular importancia porque ninguna institución del sector público participa en las actividades de ejecución o adquisición.

89. El programa del FIDA en Zimbabwe ha hecho bastantes progresos en la creación de una unidad de facilitación del programa; en el establecimiento de sistemas de gestión financiera y administración del programa; y en la definición y puesta en marcha de los arreglos de ejecución a nivel provincial y de distrito. Sobre la base de criterios transparentes, se han seleccionado los primeros distritos para su participación en el programa y en cada distrito se han seleccionado hasta tres planes. Sin embargo, la situación macroeconómica actual y la suspensión de la cartera de proyectos a partir de agosto de 2000 (que se levantó en febrero de 2001) han puesto en peligro la ejecución de este programa, que se había iniciado con buenas perspectivas. Con respecto al proyecto de Uganda, en 2000 se aprobó una cofinanciación adicional del Gobierno de Irlanda para apoyar actividades agrícolas en el distrito de Kabarole. Las etapas preliminares de la ejecución se centraron en la finalización de encuestas de referencia (para cada uno de los tres distritos) y en la prestación de apoyo al equipo de administración del proyecto. El proyecto de Zambia se declaró efectivo 11 meses después de su aprobación por la Junta. Una condición importante para su entrada en vigor fue la adjudicación del contrato de administración del proyecto a una empresa privada.

90. En los seis últimos meses, se han conseguido progresos prácticos sustanciales en el proyecto de Bangladesh y se han cumplido o sobrepasado las metas establecidas en la evaluación *ex ante* en materia de infraestructura y formación de grupos. El proyecto ha facilitado la colaboración efectiva entre el Departamento de Extensión Agrícola, las ONG y los grupos de beneficiarios. Al parecer, el enfoque de las actividades de extensión basado en la formación de grupos está dando resultados satisfactorios y esas actividades se han diversificado más y han aportado mayores beneficios a los agricultores marginales y al campesinado sin tierra. La ejecución de algunas actividades está un poco retrasada, en particular las relativas al componente de ahorro y crédito rural. El proyecto ha aplicado el enfoque del seguimiento participativo del impacto (SPI) para contribuir a establecer un marco de evaluación permanente. Durante el primer SPI se definieron indicadores más importantes para los interesados directos y, en consecuencia, se modificó el marco lógico del proyecto. Se observó un aumento de la diversificación de las familias sin tierras explotables y una mayor intensificación de la producción de arroz. Los resultados del SPI se utilizarán en el próximo ExMP, previsto para comienzos de 2001. En el presente período de sesiones de la Junta Ejecutiva se presentará una propuesta relativa a la sustitución del FIDA como institución de supervisión del proyecto de Sri Lanka.

91. El proyecto supervisado por el FIDA en la República Dominicana ha firmado contratos con unas 22 ONG asociadas para la formación de grupos y la distribución del crédito. Se han hecho progresos satisfactorios en materia de capacitación, demostración y otras actividades de extensión, así como en el establecimiento de centros de desarrollo de cultivos y capacitación. Con la asistencia del FIDA, se ha capacitado al personal del proyecto en la aplicación del enfoque del marco lógico, que se utilizará en la elaboración de los PTPA. Si bien la firma del préstamo del FIDA destinado al Brasil sufrió un retraso considerable, se declaró su efectividad sólo dos meses después y está previsto organizar un taller de puesta en marcha en el primer trimestre de 2001. En el Perú, la reorganización de las funciones ministeriales y la crisis política retrasaron la efectividad del proyecto supervisado por el FIDA. Cabe señalar que en este caso se propuso el nombramiento de una mujer como directora del proyecto.

92. En el proyecto en curso en Armenia se han logrado resultados muy notables sobre el terreno. Las dos actividades principales, el riego y el crédito, ya han tenido un impacto positivo en la zona del proyecto. El número de asociaciones de crédito comunitarias formadas por la institución encargada de la ejecución (el Banco Agrícola Cooperativo de Armenia) ha sobrepasado en un 175% las metas establecidas en la evaluación *ex ante*. Se han concedido unos 5 800 préstamos (aproximadamente el 95% de los previstos en la evaluación *ex ante*) y la tasa media de reembolso ha sido del 92%. La demanda de préstamos sigue siendo fuerte y los depósitos de ahorro se han triplicado, lo cual indica con claridad la confianza de los clientes, sobre todo si se tiene en cuenta la fragilidad del sistema bancario de Armenia. Gracias, en buena medida, a los excelentes resultados conseguidos en este proyecto, el Banco ha logrado movilizar un préstamo sin garantía de USD 1 millón concedido por la institución bancaria francesa *Crédit agricole*. Asimismo, ha actuado como eficaz representante de los intereses de los pequeños agricultores logrando que el Parlamento redujera el costo del registro de las hipotecas. Se han establecido unas 135 AR y se han llevado a cabo obras de rehabilitación en más de 7 000 ha. Según algunas informaciones disponibles, los beneficiarios de este proyecto ejecutado con la asistencia del FIDA han sido menos vulnerables a los efectos de la sequía registrada recientemente en la zona.

93. En Gaza y la Ribera Occidental, las actividades iniciales del proyecto se han centrado principalmente en las modalidades de ejecución. Éstas han abarcado la firma de un contrato subsidiario de préstamo entre la Autoridad Palestina y el Banco Árabe para el desembolso de los fondos de crédito, así como de un memorando de entendimiento y un acuerdo de fondo fiduciario con el PNUD para la prestación de asistencia en materia de adquisiciones y otras funciones relacionadas con la administración del proyecto. Si bien la ejecución se ha iniciado en 13 aldeas, las actividades del proyecto se han paralizado debido a la grave situación en materia de seguridad. El proyecto del Sudán se declaró efectivo en junio de 2000 y su grupo directivo se designó por concurso. Las operaciones iniciales del proyecto se centran en el fortalecimiento de la capacidad institucional de los consejos municipales y las organizaciones comunitarias.

94. La experiencia del FIDA ha permitido extraer las siguientes enseñanzas preliminares:

- a) La supervisión directa permite al FIDA aprovechar mejor su cartera de proyectos en cada país. También contribuye a lograr una mejor coordinación de toda la cartera de proyectos y ha facilitado la labor de los gerentes de operaciones encaminada a establecer una red que abarque todos los proyectos del FIDA en cada país. Por ejemplo, en Benin y Gambia se ha utilizado al personal de otros proyectos ya cerrados, o a punto de concluir, para que actuaran como agilizadores de los proyectos facilitando su puesta en marcha. Además, algunos de los activos (incluidas las sedes) de un proyecto financiado por el FIDA ya cerrado se asignaron al proyecto de supervisión directa de Gambia.
- b) El proceso de supervisión directa genera un incremento considerable de la memoria institucional y los conocimientos.



- c) La supervisión directa es un instrumento que permite extraer enseñanzas y determinar prácticas óptimas, en particular con respecto a la armonización de los arreglos institucionales mediante un proceso participativo.
- d) La supervisión directa ha contribuido a fomentar la creación de asociaciones para la ejecución de los proyectos entre el FIDA, los gobiernos y las unidades de administración de los proyectos (UAP). El Fondo ha desempeñado una función dinámica en la identificación y solución de problemas.
- e) Las recomendaciones formuladas con ocasión de la supervisión se aplican con mayor rapidez y la supervisión directa también ha agilizado la preparación y distribución de las cartas sobre asuntos administrativos y los informes de supervisión.
- f) La supervisión directa requiere unos conocimientos especializados de los que no siempre se dispone. En consecuencia, es preciso dedicar más tiempo a la formación en el empleo del personal del FIDA encargado de esas actividades.
- g) El seguimiento de la evolución de los resultados de los indicadores no cuantificables (por ejemplo, los relativos a la formación de grupos y a la potenciación de la capacidad de acción de los beneficiarios) tropieza con mayores dificultades y requiere una presencia sobre el terreno más prolongada de los miembros de las misiones de supervisión que abordan estos aspectos no materiales de los proyectos.

VII. MECANISMO FLEXIBLE DE FINANCIACIÓN

95. El FIDA reconoce que, para garantizar la sostenibilidad de unos proyectos muy participativos y elaborar el marco institucional adecuado, en muchos casos es necesario que los períodos de ejecución sean más prolongados (más de seis años) y que exista más flexibilidad en la ejecución. En consecuencia, en su 64º período de sesiones, celebrado en septiembre de 1998, la Junta Ejecutiva aprobó el establecimiento del MFF como nuevo instrumento de financiación de proyectos de desarrollo. Todos los proyectos financiados en el marco del MFF se basan en unos criterios de ejecución muy participativos e innovadores, respaldados por actividades de fortalecimiento institucional a largo plazo. En su 65º período de sesiones, celebrado en diciembre de 1998, la Junta Ejecutiva aprobó el primer proyecto para su financiación en el marco del MFF. Desde entonces se han aprobado otros 11 proyectos, que representan el 14% de todos los proyectos aprobados desde la creación del MFF. La cuantía de la financiación aprobada para estos 12 proyectos del FIDA asciende a USD 191,5 millones. Salvo en un caso (Guatemala, 1085-GT), los préstamos se concedieron en condiciones muy favorables, y todos los proyectos, excepto uno (Nicaragua, 1120-NI), fueron iniciados por el FIDA.

96. Para 11 de los proyectos mencionados se aprobaron donaciones en el marco del SOE. Puesto que uno de los criterios que determinan el paso a las fases segunda y tercera de los proyectos es el establecimiento de un sistema adecuado de SyE, los fondos de las donaciones concedidas en el marco del SOE se destinan concretamente a esta actividad. La Oficina de Evaluación y Estudios (OE) ha prestado apoyo para el diseño de esos sistemas.

VIII. DONACIONES DE ASISTENCIA TÉCNICA

97. En 2000 se aprobaron 120 donaciones de asistencia técnica (DAT), por una cuantía de USD 32,8 millones, destinadas a financiar operaciones. En el período 1978-2000 se aprobaron DAT por un total de USD 381,8 millones (cuadro 9).

Cuadro 9: resumen de las donaciones de asistencia técnica

	1978-2000				2000			
	Nº de donaciones	% del total	Cuantía de las donaciones (millones de USD)	% del total	Nº de donaciones	% del total	Cuantía de las donaciones (millones de USD)	% del total
Componentes de proyectos	39	2,7	25,9	6,8	2	1,7	0,8	2,5
Preparación de proyectos/Fondo para la Elaboración de Proyectos	601	41,2	81,1	21,3	22	18,3	8,5	0
Investigación agrícola	185	12,7	147,4	38,6	8	6,7	8,8	27
Investigación en centros que reciben apoyo del CGIAI	126	8,6	97	25,4	3	2,5	3,4	10,2
Investigación en centros que no reciben apoyo del CGIAI	59	4	50,4	13,2	5	4,2	5,5	16,7
Otras investigaciones, capacitación y otros fines	215	14,8	94,0	24,6	34	28,3	10,9	33,3
Servicio de Operaciones Especiales	169	11,6	16,9	4,4	24	20	1,6	4,8
Fase preliminar de elaboración y ensayo	49	3,4	4	1	2	1,7	0,2	0,6
PAC FIDA/ONG	199	13,7	12,4	3,3	28	23,3	1,9	5,8
Total	1 457	100	381,8	100	120	100	32,8	100

98. En 2000 se aprobaron tres DAT, por una cuantía de USD 3,4 millones, para actividades de investigación agrícola realizadas por centros que reciben apoyo del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCI AI). Se aprobaron cinco DAT, por una cuantía de USD 5,5 millones, para financiar investigaciones realizadas por centros que no reciben apoyo del GCI AI. Un examen de las DAT para investigación agrícola, realizado en 2000, indicó que esas intervenciones financiadas mediante donaciones tienen buenas perspectivas de lograr sus objetivos, aun cuando también pueden sufrir muchos de los retrasos en la ejecución y la puesta en marcha a que están expuestas las operaciones de préstamo del FIDA. La mayor parte de las DAT se siguen concediendo en régimen de cofinanciación, a menudo con la participación de varios asociados financieros, y con más de un asociado operacional. Aunque este procedimiento se puede justificar porque se atiene a los criterios establecidos por el Fondo para las DAT, consistentes en aprovechar al máximo el posible impacto de las nuevas tecnologías y aplicar cuanto antes los resultados de los proyectos en otros sitios, la experiencia indica que, en la práctica, cuando los sistemas nacionales de investigación agrícola (SNIA) asociados son numerosos, puede resultar difícil coordinarlos.

99. En 2000, la cartera de DAT se centró en determinados cultivos y productos básicos que revisten especial interés para la población pobre, y, en algunos casos, en los procesos participativos de desarrollo de tecnologías. La cartera actual abarca varias donaciones destinadas a prestar apoyo a operaciones de manejo integrado de plagas (MIP), basadas en decisiones de grupos de agricultores (Centro Internacional de Fisiología y Ecología de los Insectos (ICIPE)-386; Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas (ICRISAT)-330; Centro Internacional de la Papa (CIP)-411; Asociación para el Desarrollo del Cultivo del Arroz en el África Occidental (ADRAO)-448; Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA)-487; investigación sobre tecnologías de sanidad animal (FAO)-309; Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas (IIIG)-284 e IIIG-376; Iniciativa Mundial para la Prestación de Servicios Pecuarios para la Población Pobre (GLSP)-515; FAO-517; ACSAD-489); y actividades de lucha contra las plagas de cultivos que revisten particular importancia para la población rural pobre y/o para las campesinas (IITA-412, IITA-457 e ICRISAT-330). También cabe mencionar la adaptación de cultivos para zonas de tierras marginales afectadas de estrés en las que vive la mayor parte de la población rural pobre (CIMMYT/IITA-375, Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos (IPGRI)-319 e IIIG-384).

100. Actualmente, el diseño de muchos proyectos abarca la realización de estudios de diagnóstico, la promoción de la participación de los agricultores en la generación, adaptación y transferencia de tecnologías, y la ampliación de la capacidad nacional para este tipo de actividades de apoyo a la investigación. Algunos proyectos también fomentan la aplicación de diversos métodos científicos muy innovadores de lucha contra los insectos, que pueden resultar muy beneficiosos para el medio

ambiente (ICIPE-191a, IICA-321). Un número cada vez mayor de DAT prevén financiación para universidades, organizaciones de voluntarios y entidades del sector privado, a fin de que puedan participar como asociados complementarios o alternativos de organizaciones gubernamentales en actividades de investigación y desarrollo con miras a la formulación de programas nacionales. Una DAT (CIMMYT/IITA-375) prevé la asignación por concurso de donaciones destinadas a financiar este tipo de actividades. Las regiones que han recibido un mayor número de donaciones son las de África del Norte y el África subsahariana.

101. En muchos informes sobre la marcha de la ejecución se señalaron los logros alcanzados en la generación de una variedad de elementos tecnológicos esenciales para su adaptación a las condiciones locales. El producto mencionado con más frecuencia fue el germoplasma de reciente adaptación (CIMMYT/IITA-375, ICARDA/CIMMYT-306, CIP-411, IPGRI-361, IPGRI-319), que, cuando se utiliza junto con las correspondientes prácticas de ordenación agrícola mejoradas, resulta más eficaz que las variedades corrientes para aumentar la productividad agrícola. Otros logros señalados fueron la ampliación de los conocimientos epidemiológicos o el desarrollo de técnicas más seguras para luchar contra las plagas de los cultivos, en particular mediante el MIP. En varios casos se confirmaron las ventajas que supone la utilización de métodos muy innovadores como complemento respetuoso con el medio ambiente de las técnicas de lucha habituales, por ejemplo, en la lucha contra la langosta del desierto (ICIPE-191a), la mosca de la fruta tropical (IICA-321) y la mosca tsetse (IIIG-284a).

102. Las DAT regionales se destinan principalmente a apoyar diversas actividades de aumento de la capacidad y de formación para resolver problemas propios de cada región que tienen una importancia directa para los grupos-objetivo y las operaciones del Fondo. Las principales donaciones aprobadas para apoyar actividades que puedan contribuir al logro de los objetivos del programa de préstamo regional fueron las siguientes: i) RUTA – Fase V: Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá; ii) Programa de acción destinado a prestar asistencia a los proyectos del FIDA a fin de que puedan llegar a las mujeres rurales en los países del Cercano Oriente y África del Norte; iii) PROGÉNERO; iv) Unión Económica y Monetaria del África Occidental (UEMAO): apoyo a organizaciones intergubernamentales regionales; y v) Programa destinado a mejorar la capacidad técnica de las organizaciones locales para prestar apoyo a proyectos de inversión rural en América Central, México y Panamá. En los párrafos 35 y 36 del presente informe se mencionan ejemplos de DAT regionales en curso.

IX. ORDENACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y LOS RECURSOS NATURALES ⁵

A. Importancia de la ordenación del medio ambiente y los recursos naturales

103. La ordenación del medio ambiente y los recursos naturales (OMARN) debe desempeñar un papel esencial en la estrategia del FIDA para reducir la pobreza. Puesto que las poblaciones pobres de las zonas rurales, incluidos los agricultores, los pescadores artesanales, los campesinos sin tierra y los pequeños ganaderos, dependen del medio ambiente para obtener agua, alimentos y medios de vida, existe un vínculo sistemático entre la degradación del medio ambiente y la pobreza rural.

104. Aproximadamente el 70% de los proyectos ejecutados con el apoyo del FIDA están situados en ambientes ecológicamente frágiles y marginales afectados por problemas ambientales graves y persistentes como la degradación de la tierra y la deforestación, así como por problemas relacionados

⁵ El presente examen que corresponde al tema propuesto para el informe sobre el estado de la cartera de proyectos en el 2000, se basa en informes preparados por las divisiones de elaboración de proyectos. También se ha utilizado información procedente del estudio sobre la eficacia de la evaluación ambiental como instrumento para el diseño de los proyectos del FIDA, realizado en 2000 y de informes preparados por el Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD) y el Fondo Belga de Supervivencia (FBS).

con la energía, los recursos hídricos, el cambio en la estructura de la población y la presión demográfica. La degradación de los recursos del medio ambiente (por ejemplo, el suelo, el agua y la diversidad biológica) es un factor fundamental que limita el desarrollo de sistemas sostenibles de producción para las poblaciones pobres.

105. A menos que se logre invertir la tendencia a la degradación ambiental y superar los obstáculos que impiden un uso sostenible de los recursos naturales, los esfuerzos encaminados a reducir la pobreza rural no darán resultados y las posibilidades de ejecutar proyectos sostenibles de desarrollo rural se verán frustradas. En consecuencia, el cumplimiento del mandato del FIDA de aumentar los ingresos y mejorar la seguridad alimentaria debe ir acompañado de la aplicación de medidas que prevean un uso eficiente y sostenible de los recursos naturales.

B. Evolución del enfoque del FIDA en materia de ordenación del medio ambiente y los recursos naturales

106. El principal objetivo de la mayor parte de los proyectos ejecutados con el apoyo del FIDA consiste en mejorar la producción agrícola y aumentar los ingresos de los agricultores pobres; por lo general, en las operaciones de los proyectos se ha procurado incrementar la productividad de la base de recursos naturales de la población pobre. Incluso en los casos en que no se trata de un objetivo expreso, el fomento de la gestión sostenible de los recursos ha sido una finalidad implícita en las operaciones de los proyectos. Durante el último decenio, esos criterios implícitos del FIDA en materia de OMARN se han ido formulando de manera expresa y su aplicación ya no se limita a los casos en que se plantean problemas concretos, sino que se promueve activamente mediante un enfoque dinámico. Al hacer hincapié en la OMARN se ha dado un fuerte impulso a la adopción de una perspectiva holística en el diseño de los proyectos.

107. El FIDA formuló expresamente sus criterios en materia de OMARN en 1990 y 1991 en los documentos de política aprobados por el Consejo de Gobernadores⁶. En estos documentos se reconoce la relación sistemática que existe entre la sostenibilidad del medio ambiente y la reducción de la pobreza, así como la necesidad de incorporar consideraciones ambientales en las operaciones del FIDA a todos los niveles. Si bien es fundamental una ordenación prudente de los recursos naturales, también es necesario prestar atención al entorno normativo, a la utilización de tecnologías apropiadas y al establecimiento de un marco institucional adecuado. En 1992, el FIDA creó el puesto de asesor en materia de medio ambiente, cuya función consiste en coordinar las actividades de OMARN y promover la incorporación de las consideraciones ambientales en la elaboración y la administración de la cartera de proyectos del FIDA.

108. En septiembre de 1994 se aprobaron unos procedimientos administrativos formales para la evaluación ambiental (Boletín del Presidente 94/03). A partir de entonces, todos los proyectos que entran a formar parte de la cartera del FIDA son objeto de una clasificación ambiental basada en un proceso de selección y determinación del ámbito de las cuestiones ambientales, cuyos resultados se exponen en una Nota sobre el proceso de selección y determinación del ámbito de las cuestiones ambientales (NSDA). Este procedimiento tiene por objeto garantizar que los proyectos del FIDA no tengan consecuencias perjudiciales para el medio ambiente ni para la población local, y que sirvan

6 Informe y Recomendación del Presidente sobre “Sostenibilidad del Medio Ambiente y Reducción de la Pobreza Rural: Problemas Operacionales que se plantean al FIDA” (GC 13/L.12) presentado en el decimotercer período de sesiones del Consejo de Gobernadores celebrado en enero de 1990; y el Informe sobre la Evolución del enfoque del FIDA para la Reducción Ambientalmente Sostenible de la Pobreza Rural (GC 14/L.9/Rev.1), presentado en el decimocuarto período de sesiones del Consejo de Gobernadores, celebrado en mayo de 1991.

como instrumento para mejorar la eficacia de la ejecución de los proyectos. Se redactaron NSDA para 110 (el 80%) de los 137 proyectos incorporados a la cartera de proyectos del FIDA para los que debía cumplirse ese requisito. Los proyectos restantes pertenecían principalmente a la categoría C. Nueve proyectos se clasificaron en la categoría A y 14 en la categoría B, y, en cuanto tales, debían ser objeto de una evaluación ambiental completa⁷.

109. Las evaluaciones ambientales han hecho tomar conciencia de la necesidad de incorporar procedimientos ambientalmente racionales al diseño de los proyectos, lo cual, a su vez, contribuye a mejorar su ejecución. Las evaluaciones ambientales se financian mediante DAT y desde 1994 se han asignado donaciones con este fin por un monto de USD 2 095 000. Un análisis del proceso de evaluación ambiental realizado en 2000 indicó que el 66% de las evaluaciones tuvieron repercusiones importantes en el diseño de los proyectos. El resultado más importante fue la preparación de planes de ordenación ambiental. Asimismo, la OMARN se tiene en cuenta en una etapa tan inicial como la de la preparación de los documentos sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP).

110. Desde 1994, el Fondo ha ampliado su asociación con diversas organizaciones y convenciones relacionadas con el medio ambiente. El FIDA es la sede del Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación, y participa activamente en el Grupo ambiental de las instituciones multilaterales de financiación. En el contexto de la creación de asociaciones, las divisiones del PD han reactivado sus relaciones con la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, el PNUD, la FAO y la Coalición Popular para Erradicar el Hambre y la Pobreza.

C. Enfoques Regionales para la ordenación del medio ambiente y los recursos naturales

111. Los proyectos que se ejecutan con el apoyo del FIDA abarcan una amplia variedad de cuestiones relacionadas con la OMARN, a saber: conservación del suelo y el agua, ordenación de cuencas hidrográficas, deforestación, ordenación de pastizales, desertificación, conservación de la diversidad biológica, salud ambiental, pesca y respuesta a situaciones de emergencia. Existe una serie de tendencias generales importantes que se observan en todas las regiones, tales como una mayor participación de los beneficiarios y las comunidades, el desarrollo y la transferencia de tecnologías favorables al medio ambiente, la promoción de políticas ambientales y de actividades de financiación rural con miras a fomentar la generación de ingresos y la creación de microempresas no agrícolas para reducir la presión a que están sujetos los recursos naturales. Asimismo, en todas las regiones se plantean cuestiones relacionadas con la dimensión de género y los conocimientos autóctonos.

112. En su mayor parte, el apoyo financiero a los componentes de OMARN de los proyectos se brinda por conducto del programa de préstamos. Para complementar esta financiación, el Fondo concede DAT destinadas a actividades de investigación agrícola y capacitación en los programas nacionales y regionales de los Estados Miembros. Algunas DAT se conceden con objeto de alentar a los agricultores a que aumenten sus ingresos netos mediante la aplicación de mejores técnicas de OMARN; en algunos casos, se trata de técnicas aplicables en todas las regiones, como las de MIP, la rotación de cultivos y el manejo integrado de nutrientes basado en sistemas combinados de producción de cultivos y ganadería. Las DAT también se centran en la OMARN participativa, con especial hincapié en la función de los grupos y las comunidades. Asimismo, se conceden donaciones a ONG en el marco del PAC/ONG. Se han asignado fondos complementarios para incrementar las actividades ambientales y preparar documentos temáticos. Esta iniciativa ha abarcado la preparación de resúmenes de evaluaciones ambientales, así como de documentos sobre medios de vida sostenibles en regiones de tierras secas y sobre actividades de OMARN a nivel local.

⁷ Los proyectos de la categoría A son los que pueden tener consecuencias ambientales importantes, mientras que los de la categoría B pueden tener algunas consecuencias ambientales. Los proyectos de la categoría C tienen pocas consecuencias ambientales.

113. Un problema fundamental que se plantea es la diversidad de las cuestiones relacionadas con la OMARN en las distintas regiones. Puesto que las causas y los efectos de la degradación ambiental varían considerablemente según las regiones, los países y las zonas agroecológicas, los métodos para abordar la ordenación del medio ambiente y los recursos naturales responden a las características de cada sitio. En la sección siguiente se exponen los enfoques que aplican las diferentes divisiones regionales del PD en la ordenación del medio ambiente y los recursos naturales, así como las situaciones particulares que se plantean en sus regiones.

División de África I: África occidental y central

114. En África occidental y central, la degradación de la tierra y el agua han alcanzado niveles alarmantes como consecuencia de la desertificación y de la creciente escasez de tierras de labranza, aguas subterráneas y pastizales. La cubierta forestal se está reduciendo a medida que una población cada vez más numerosa hace necesaria la ampliación de las actividades agrícolas y de la utilización de leña y madera de construcción. En consecuencia, el FIDA centra sus actividades en la aplicación de sistemas sostenibles de intensificación de la agricultura en la región, así como en la promoción de tecnologías apropiadas, la potenciación de las comunidades, la adopción de decisiones bien fundadas y la elaboración de políticas de apoyo a la OMARN. De los 46 proyectos en curso, 18 tienen componentes de OMARN. El proceso de selección y determinación del ámbito de las cuestiones ambientales se ha aplicado a 26 proyectos. Se han realizado dos evaluaciones ambientales completas, que han tenido efectos importantes en el diseño de los dos proyectos correspondientes.

115. Las actividades de OMARN que se llevan a cabo en la región han aprovechado las experiencias adquiridas en la aplicación del Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación (PEA), que, entre 1986 y 1995 fue el primer programa importante de OMARN emprendido por el FIDA para abordar cuestiones relacionadas con la degradación de la tierra en relación con la pobreza y la sequía. En un examen del PEA se señala que 13 de un total de 23 proyectos se centraron en actividades de OMARN en diferentes zonas ecológicas de países del África subsahariana. Estos proyectos comprendían medidas de conservación del suelo y el agua en zonas semiáridas, y componentes de riego en pequeña escala y de regulación del agua. La experiencia ha mostrado que la aplicación de enfoques basados en técnicas agrícolas autóctonas que utilizan pocos insumos suelen tener menos consecuencias negativas en el medio ambiente que las técnicas corrientes, que utilizan una gran cantidad de insumos.

116. En Ghana, el MIP se ha aplicado con resultados satisfactorios en el Programa de Mejora del Cultivo de Raíces y Tubérculos (1053-GH), que utiliza métodos de lucha biológicos. El MIP también se aplica en Benin y en Nigeria (1127-BJ y 1016-NG). En Benin se han utilizado plantas leguminosas para eliminar *Imperata* (cisca) y mejorar la fertilidad del suelo.

117. A fin de aumentar la producción y reducir la erosión del suelo, se promueve la incorporación de técnicas de conservación del agua y el suelo en las prácticas agrícolas (369-BF, 1124-GH, 273-NG, 307-NG). Por ejemplo, en Burkina Faso se utiliza la técnica de la media luna (que consiste en cavar zanjas poco profundas de forma semicircular) para retener el agua en los terrenos en pendiente. En Cabo Verde (456-CV) se alienta a los agricultores a que planten en terrazas y caballones bajos, además de utilizar otros sistemas (como el trazado de senderos y la plantación de setos vivos). El cultivo en terrazas permitió lograr un aumento de la producción de forraje, así como un pequeño incremento de los rendimientos del cultivo de maíz, mientras que la introducción del guandú supuso una mayor seguridad alimentaria. Los agricultores mostraron interés por la introducción de nuevas técnicas, ya que de esa manera era posible plantearse el objetivo a largo plazo de lucha contra la erosión del suelo y al mismo tiempo el objetivo inmediato de aumentar los ingresos mediante la venta de forraje, junto con un aumento de la seguridad alimentaria.

118. En Gambia (428-GM), la ordenación de los recursos hídricos contribuyó a la recuperación de arrozales degradados mediante técnicas sencillas de conservación del agua y del suelo y prácticas agrícolas basadas en la utilización de pocos insumos y de mano de obra autónoma. Estas tecnologías abarcaron la construcción de diques de retención de aguas, aliviaderos para evacuar las aguas salobres de las marismas y calzadas elevadas de madera para acceder a aquéllas. El incremento y la mayor estabilidad del rendimiento de los cultivos de arroz impulsaron a las comunidades a contribuir a las obras de conservación del agua y el suelo. El proyecto también abarcó actividades de fortalecimiento de los grupos comunitarios tradicionales para que pudieran hacerse cargo de la ejecución y dirección de sus proyectos.

119. Las tecnologías que aprovechan las prácticas existentes tienen más posibilidades de producir resultados satisfactorios porque responden a las necesidades prioritarias de los agricultores. En Nigeria, los proyectos 273-NR y 307-NR demostraron los beneficios que supone la participación comunitaria en la generación y adaptación de tecnologías apropiadas de conservación del agua y el suelo. Las estrategias encaminadas a rehabilitar tierras de pastoreo degradadas también supusieron la transferencia de tierras de propiedad pública a las comunidades locales. Una técnica de captación de aguas utilizada en el Programa Especial a Nivel Nacional en Níger (441-NG) dio tan buenos resultados que actualmente también se utiliza en proyectos en curso en Burkina Faso y Cabo Verde. Se trata de la técnica denominada *tassa*, que consiste en cavar hoyos de unos 20 cm a 30 cm de diámetro y 15 cm a 20 cm de profundidad y, con la tierra extraída, formar cerca de ellos pequeños caballones. Los hoyos se cubren con estiércol, lo cual también contribuye a favorecer la actividad de las termitas durante la estación seca y, de esa manera, se amplían las posibilidades de que haya infiltración de agua. Cuando llueve, los hoyos se empapan de agua como una esponja y los agricultores los utilizan para plantar mijo o sorgo.

120. También se llevan a cabo actividades encaminadas a superar limitaciones como la debilidad de las instituciones gubernamentales, las políticas inadecuadas y la falta de información y sensibilización sobre la compleja interacción entre el medio ambiente y los recursos naturales y otros sectores. Por ejemplo, el FIDA participa en el Proyecto regional sobre gestión de la información ambiental, financiado por varios donantes, que se ejecuta en seis países de la Cuenca del Congo. En Burkina Faso, el Proyecto de Desarrollo Rural Comunitario (1132-BF) tiene por objeto aumentar la capacidad de gestión de los grupos de beneficiarios y de sus instituciones, así como prestar apoyo a la política de descentralización del Gobierno.

División de África II: África oriental y meridional

121. La degradación de los recursos naturales es un problema grave en el África oriental y meridional, zona que sufre los efectos de la deforestación, la pérdida de fertilidad y compactación del suelo, la escasez de agua y el pastoreo excesivo. Son 50 los proyectos en curso de ejecución en la región. Dada la diversidad de la base de recursos naturales, los proyectos abordan problemas distintos en función de las características de cada lugar. Las principales esferas de intervención están relacionadas con la necesidad de frenar y revertir la deforestación, así como con la lucha contra la erosión y la ordenación del suelo, la humedad de los suelos y el aprovechamiento del agua, el intento de detener la degradación de los pastizales, la recuperación y conservación de los recursos marinos y la conservación de la biodiversidad. Se han preparado NSDA para 29 de los 41 proyectos aprobados desde 1994. De esos 29 proyectos, cuatro fueron clasificados como proyectos de la categoría A y dos de la categoría B. Los seis proyectos fueron objeto de una evaluación ambiental completa.

122. En el marco del Proyecto de Ordenación de los Recursos Forestales, en Zambia (1039-ZM), se han llevado a cabo una serie de actuaciones comunitarias para aumentar los ingresos y conseguir una utilización más sostenible de los recursos forestales. Una de las iniciativas importantes de las comunidades es el establecimiento de arboledas para su propio uso y para la venta de madera, que debería reducir la tala del bosque natural. Otra de las estrategias adoptadas consiste en fomentar la



recolección y elaboración de productos forestales no madereros como las setas y otros alimentos silvestres. Las actividades de elaboración se han concebido como fuente de ingresos para las mujeres. En Burundi, el Proyecto de Desarrollo Agropastoral de Bututsi (229-BI) tiene como finalidad conseguir una mayor seguridad alimentaria, aumentar los ingresos y mejorar la situación de la mujer y conservar la base de recursos mediante el establecimiento de viveros privados gestionados por grupos de agricultores y la organización de actividades de capacitación para la producción y distribución de plántones. De modo análogo, el Proyecto de Ordenación de Recursos Rurales en Ruyigi (463-BI) que también se está ejecutando en Burundi, promueve la repoblación forestal y el desarrollo de empresas forestales pequeñas y medianas.

123. La gran vulnerabilidad de los pequeños productores a los efectos del deterioro de la calidad y fertilidad del suelo ha inducido a incorporar la lucha contra la erosión y la ordenación de los suelos en los proyectos que se ejecutan en la región. El Sistema Agrícola Machobane, que ha tomado el nombre del agricultor local que lo inventó, se aplicó en el Programa de Conservación de Suelos y Aguas y Agrosilvicultura de Lesotho (445-LS). Este sistema sustituye la práctica tradicional de cultivo único por un sistema intensivo de rotación de cultivos siguiendo las curvas de nivel para frenar la erosión y conservar la humedad. Procura incrementar la fertilidad del suelo utilizando ceniza de madera y estiércol. Al mismo tiempo, el cultivo intercalado de hortalizas permite reducir el elevado riesgo de pérdida de la cosecha y estabiliza los ingresos agrícolas. Además, este sistema concede gran importancia a la capacitación intensiva de los agricultores, principalmente mediante el sistema directo de agricultor a agricultor, a la participación de los pequeños productores y a la potenciación de su capacidad de acción.

124. La experiencia indica que los sistemas de riego privados suelen tener una mayor viabilidad y una mayor capacidad de autosostenerse. Por ello, la estrategia regional centra su atención en el aprovechamiento del agua en proyectos que puedan ser dirigidos y controlados por los campesinos. En el marco del Proyecto de Desarrollo de la Cuenca del Alto Mandrare (429-MG), en Madagascar, se están rehabilitando los sistemas de riego públicos y comunitarios y se ha encomendado a los usuarios su gestión. Una ONG imparte capacitación a facilitadores locales para que ayuden a los beneficiarios a crear AR que participan en la planificación y realización de las obras de rehabilitación. Este proyecto se basa en los sistemas tradicionales de aprovechamiento del agua y de regadío.

125. La pesca excesiva a cargo de flotas artesanales e industriales y la aplicación de sistemas destructivos de pesca ha agotado gravemente las poblaciones ícticas en una gran parte de la región y ha causado daños al medio marino. En Mozambique, donde la pesca es una fuente importante de ingresos de exportación, las intervenciones por medio de proyectos han fomentado la adopción por el gobierno de medidas en favor de la pesca artesanal, ampliando de una a tres millas a partir de la costa la zona de exclusión para las flotas industriales. También en Mozambique, el Proyecto del Desarrollo de la Pesca Artesanal en Nampula (334-MZ) apoyó la creación de comités de pesca comunitarios que permiten a los pescadores controlar y gestionar mejor sus recursos locales.

126. En colaboración con el FBS, el Programa de Rehabilitación de Zonas Afectadas por la Sequía (168-ET), en curso de ejecución en Etiopía, incluyó un componente de saneamiento que proporcionó 12 000 letrinas con sistemas de ventilación mejorados. Se enseñó la técnica de fabricación a los albañiles locales, que desde entonces las fabrican casi totalmente con materiales locales. En el marco del Proyecto de Desarrollo de Cooperativas y Crédito en la Región Meridional (342-ET), que también se está ejecutando en Etiopía, con la cofinanciación del FBS, se presta apoyo a la Oficina de Fomento de los Recursos Hídricos, Mineros y Energéticos de ámbito regional para que lleve a cabo inventarios, investigue fuentes potenciales de agua para las comunidades y organice comités comunitarios del agua y el saneamiento encargados de elaborar los planes necesarios para hacer frente a sus necesidades.

División de Asia y el Pacífico

127. Los principales problemas ambientales a los que se enfrentan los campesinos pobres de las zonas rurales de Asia y el Pacífico son la degradación de la tierra y el agua, la sedimentación de los cursos de agua, la pérdida de recursos forestales y de biodiversidad y la degradación de la pesca. Teniendo en cuenta que la crisis financiera asiática de 1997 golpeó con especial dureza a la población rural de las zonas marginadas, es decir, de las colinas y montañas, se está prestando especial atención a la ejecución de programas en las tierras altas. Se han incorporado los problemas ambientales en las actividades prestando atención a las actividades agrícolas de conservación, a los bosques y su biodiversidad y a la elaboración de marcos normativos de carácter jurídico e institucional. De los 56 proyectos en curso en la región, 34 (el 61%) están ubicados en zonas marginales, particularmente en las zonas de montaña, y 24 (el 43%) contemplan una inversión importante en OMARN. Se han preparado NSDA para 24 proyectos y evaluaciones ambientales en el caso de ocho proyectos.

128. La erosión del suelo es un grave problema en Asia, que afecta a la productividad agrícola al reducir la humedad, los nutrientes y la materia orgánica del suelo. Por ello, su conservación es una actividad ambiental importante en la región. La experiencia indica que en muchos casos los agricultores pobres no disponen de tiempo y mano de obra suficientes para participar en actividades de restauración de la fertilidad del suelo que resultan costosas y tardan tiempo en dar resultados. Por esa razón, muchos proyectos tratan de aumentar la producción y mejorar la conservación del suelo al mismo tiempo. El Proyecto de Agricultura de Secano en Java Oriental (255-ID), ejecutado en Indonesia, involucró a los beneficiarios en un proceso de planificación participativa ofreciéndoles incentivos, entre los que se incluían raciones de alimentos suministradas por el PMA. Para favorecer la conservación del suelo y el agua se construyeron terrazas, que permitieran aumentar la retención de agua en el suelo, y canales de drenaje, se acometieron obras de estabilización de cárcavas y se construyeron minipresas de vertedero para controlar el caudal de agua sobrante. Asimismo, se cultivaron gramíneas y plantas forrajeras para la protección frente a la erosión y la alimentación del ganado. El aumento del 60% en el rendimiento neto de los cultivos alimentarios por unidad de superficie fue un importante incentivo para todas las actividades del proyecto.

129. En China, el Proyecto de Desarrollo Ganadero de Sichuan (233-CN) se concibió para aliviar la pobreza en las zonas montañosas marginales y frenar la degradación del medio ambiente provocada por las actividades agrícolas en tierras inadecuadas. Para conseguir estos objetivos se mejoró la producción de forraje en las tierras marginales de las laderas no aptas para el cultivo, así como las actividades ganaderas para aprovechar el forraje adicional; además, se estableció una cubierta permanente con mezclas de leguminosas herbáceas para la producción de forraje en tierras en pendiente expuestas a la erosión. El proyecto facilitó crédito a los pequeños productores para el desarrollo de la cría de ganado y para que pudieran disponer de instalaciones de elaboración en pequeña escala. Como condición para la aprobación de los créditos, los campesinos participaron en actividades de capacitación. Además se crearon asociaciones de agricultores que recibieron apoyo para la comercialización y elaboración de los productos.

130. Algunas iniciativas destinadas a afrontar la degradación de los pastizales mediante técnicas de manejo de pastos y de mejora de la tierra en China y Mongolia dieron resultados menos satisfactorios. En algunos casos se recurrió al levantamiento de cercas, que, sin embargo, tuvo efectos negativos para los pobres, ya que restringía el acceso a quienes carecían de tierra o no podían costear la construcción de las cercas. Los intentos de aplicar fertilizantes en las zonas de pasto tampoco dieron buenos resultados porque se trataba de zonas muy extensas y el proceso resultaba muy costoso. Más positiva fue, en cambio, la creación de unidades de ordenación de pastizales de carácter comunitario en el marco del Proyecto de Desarrollo Agrícola en la Prefectura de Hainan/Qinghai (364-CN) en China.



131. Otra cuestión que suscita gran preocupación en Asia es la conservación de la biodiversidad. Se estima que durante los próximos 25 años Asia perderá una mayor proporción de especies y ecosistemas naturales que ninguna otra región del mundo. La experiencia indica que el procedimiento más eficaz para conservar la biodiversidad es el establecimiento de zonas de protección. Para que ello no suponga la marginación de los usuarios de los recursos, es preciso adoptar medidas que garanticen la participación de los beneficiarios. En el marco del Proyecto de Gestión de los Recursos Comunitarios en Tierras Altas de la Región Nororiental (1040-IN), en la India, se ha intentado conciliar las actividades de conservación con las necesidades de la población. Se está creando una zona de amortiguación en torno a un área protegida y se están plantando bosques en las zonas rurales para satisfacer las necesidades de las comunidades e impedir la invasión de los espacios protegidos. El proyecto se ha diseñado también para aumentar la productividad y sostenibilidad de la agricultura tribal itinerante (*jhum*), e incrementar la fertilidad y reducir la erosión del suelo. Considerando la importante función que desempeñan las mujeres en las comunidades tribales, donde aportan del 70% al 80% de la fuerza del trabajo y participan en la recolección de productos forestales y en la administración del hogar, se ha atribuido una gran importancia a la formulación de programas adecuados de extensión para la mujer.

132. Muchos de los grupos-objetivo de la región viven en los bosques o en sus proximidades y dependen total o parcialmente del bosque para su subsistencia. Para hacer frente a las amenazas que se ciernen sobre los recursos forestales, los proyectos comprenden un componente de ordenación de estos recursos mediante el apoyo a los derechos de propiedad de los grupos marginados, la mejora de la labor de gestión y extracción de productos forestales no madereros y en la organización de actividades forestales comunitarias. Por ejemplo, el Proyecto de Fomento Forestal y Forrajero en Régimen de Arriendo en Zonas Montañosas (250-NP), que se está ejecutando en Nepal, se orienta a favorecer la rehabilitación de zonas forestales degradadas asignando pequeñas extensiones mediante fórmulas de arrendamiento a largo plazo a individuos y pequeños grupos, que se ocupan de la rehabilitación a cambio del derecho de uso y extracción. El proyecto proporciona paquetes técnicos para la producción de árboles forrajeros, herbáceas y leguminosas que permitan mantener al ganado. La producción de forraje aumentó rápidamente y se produjo una importante recuperación de la vegetación local al sustituir el pastoreo por un sistema de alimentación del ganado con forraje ya cortado.

133. En el Proyecto de Desarrollo Tribal en Andhra Pradesh (282-IN), en la India, se adoptó un enfoque integral en la ordenación de las cuencas hidrográficas, en que la acción colectiva cumple una función importante. En el marco del proyecto se crearon comités de ordenación para el mantenimiento sistemático de las obras de conservación del suelo y el agua. Este proyecto presta apoyo para mejorar las tecnologías autóctonas de riego. En Viet Nam, el Proyecto de Desarrollo de Ha Giang en Favor de las Minorías Étnicas (1025-VN) apoyó la protección de bosques de importancia crucial en las cuencas hidrográficas mediante la celebración de contratos con agricultores individuales o comunidades. En el Proyecto de Agricultura de Secano en Java Oriental (255-ID), en Indonesia, se reconoció la importancia de planificar la ordenación de toda la cuenca en lugar de centrarse únicamente en los tramos correspondientes a las explotaciones. En este contexto, varios grupos de conservación y una serie de aldeas llevaron a cabo una acción conjunta en aras de la conservación.

134. También los recursos acuáticos, un medio de subsistencia importante en Asia, sufren problemas de degradación y disminución de los rendimientos. Basándose en la experiencia del Proyecto de Pesca Artesanal en Lagos de Aguas Estancadas (237-BD) y otros proyectos relacionados con la pesca, se están aplicando enfoques comunitarios para la ordenación de la pesca en el Proyecto de Fomento de la Acuicultura (1074-BD) en Bangladesh. La experiencia indica la importancia que tienen la seguridad en materia de tenencia para asegurar un interés continuado de los miembros de la comunidad; los recursos de propiedad común para aumentar la productividad y sostenibilidad de los recursos; la participación de todas las comunidades en cada una de las masas de agua; la distribución equitativa de los beneficios; la transparencia en la gestión de la contabilidad para mantener la

confianza en la organización; la rotación en el desempeño de las funciones de gestión; la participación en las tareas de siembra, cría y comercialización; y las prestaciones sociales a cargo de los grupos de pescadores organizados tanto a sus miembros como al conjunto de la comunidad.

135. Las ONG están contribuyendo en las iniciativas ambientales y de OMARN en la región, en particular mediante la formación de grupos. Así, por ejemplo, el Comité de Fomento Rural de Bangladesh contribuyó a la formación de grupos de pescadores en el Proyecto de Pesca Artesanal en Lagos de Aguas Estancadas. Otra importante ONG de Bangladesh, Proshika, ha contribuido a la creación de grupos comunitarios de ordenación de los recursos en apoyo de un proyecto de investigación del FIDA. En Mongolia, una ONG local, el Centro de Investigación sobre Políticas, está experimentando un sistema comunitario de OMARN en apoyo del Proyecto de Reducción de la Pobreza Rural en Arhangai (502-MN).

136. Tradicionalmente, en Asia las mujeres intervienen en el aprovechamiento de los bosques y tienen experiencia en la ordenación de los recursos naturales. Reconociendo que para conseguir sistemas sostenibles de subsistencia es necesario mejorar el acceso de la mujer a los recursos naturales productivos y fomentar su participación en el proceso de adopción de decisiones en la comunidad, el Proyecto de Desarrollo Tribal de Orissa (214-IN), en la India, ofreció a las mujeres títulos de propiedad y ello ha permitido obtener mejoras importantes en la ordenación de los recursos naturales. En Nepal, el Proyecto de Fomento Forestal y Forrajero en Régimen de Arriendo en Zonas Montañosas (250-NP) promovió con éxito la participación de las mujeres en todas las actividades.

División de América Latina y el Caribe

137. En 30 proyectos de la cartera de préstamos de la división de ALC (alrededor del 60%) se expresa nítidamente una preocupación por el medio ambiente y se llevan a cabo actividades relacionadas con la agricultura sostenible, la erosión del suelo, la desertificación, los derechos de propiedad sobre la tierra y la mejora de la ordenación medioambiental. Desde 1994 se han aprobado 33 proyectos y se han preparado NSDA para 30 de ellos. La preocupación por el medio ambiente no es un fin en sí misma, sino que tiene como objetivo reducir la pobreza de forma sostenida. El centro de atención es la protección de la biodiversidad y la ordenación de los recursos naturales renovables para la agricultura y la producción agropecuaria, en particular el suelo y el agua. También se presta apoyo a organizaciones comunitarias en lo que respecta a los derechos sobre la tierra.

138. Las actividades de ordenación de los recursos naturales que se desarrollan en el marco del Proyecto de Manejo de Recursos Naturales en la Sierra Sur (475-PE), en el Perú, tienen como finalidad rehabilitar la base de recursos naturales que sostienen la producción de cultivos andinos tradicionales y la cría de animales por los agricultores pobres mediante una acción colectiva que combina los conocimientos indígenas tradicionales y las técnicas modernas para mejorar la gestión del suelo y el agua. También el Proyecto de Capitalización de los Pequeños Productores en la Zona de Trópico Seco de las Segovias – Región I (TROPISSEC) (346-NI), en Nicaragua, aplica un enfoque integral para mejorar la producción agropecuaria. Incluye el establecimiento de árboles polivalentes, la mejora de la ordenación de las cuencas hidrográficas y la reforestación de tierras degradadas mediante actuaciones colectivas por parte de las comunidades beneficiarias. En el marco del enfoque holístico, de características similares, del Proyecto de Rehabilitación y Desarrollo para Poblaciones Afectadas por el Conflicto: Departamento de Chalatenango (PROCHALATE) (322-SV), en El Salvador, se desarrolló una intensa labor de reforestación dirigida a aliviar los efectos sociales y ambientales negativos de la guerra civil, y se organizaron actividades agroforestales. Según se constata en la evaluación del proyecto, se repoblaron 1 000 ha de bosque.

139. La ordenación de los recursos hídricos, el control de los humedales y de la biodiversidad y el establecimiento o mejora de plantaciones perennes de cítricos figuran entre los componentes de un proyecto destinado a rehabilitar las tierras bajas húmedas de Venezuela (1186-VE). La finalidad de estas medidas es reducir la erosión del suelo en las zonas montañosas y frenar la emigración de los campesinos ofreciéndoles la posibilidad de obtener una alta rentabilidad en el cultivo de cítricos.

140. La degradación del medio ambiente, la deforestación y la gestión inadecuada de las cuencas hidrográficas redobla la vulnerabilidad de la región a las frecuentes catástrofes naturales. Los proyectos aprobados para hacer frente a las consecuencias del huracán Mitch en América Central (1120-NI, 1128-HN y 1115-SV) comprenden intervenciones técnicas en las zonas rurales para mejorar la ordenación de tierras y aguas con el fin de reducir la vulnerabilidad ecológica, así como la participación activa de la sociedad civil en programas de reducción de la pobreza destinados a atenuar la vulnerabilidad social.

141. Los derechos sobre la tierra son también un problema importante en la región. La seguridad de los derechos de tenencia da a los agricultores mayores incentivos y posibilidades para adoptar prácticas sostenibles de explotación de la tierra y el agua. Varios proyectos en curso en la región apoyan a los campesinos o a las organizaciones de agricultores a conseguir derechos seguros sobre la tierra que cultivan y sobre la que comparten con otros miembros de sus comunidades (344-BR, 373-BO, 322-SV, 1049-PA, 279-VE). La seguridad en la tenencia de la tierra no sólo es un incentivo para practicar la agricultura sostenible, sino que puede servir a modo de garantía en las transacciones crediticias y propiciar una mayor eficiencia en la producción. Las mujeres desempeñan un papel importante en el medio rural en la región, en particular en la repoblación forestal, la preparación de fertilizantes orgánicos y biocidas vegetales y en el diseño y gestión de cocinas más económicas.

División del Cercano Oriente y África del Norte

142. La sequía, la desertificación, la escasez de agua y su contaminación y la degradación del suelo y de la tierra son los principales problemas ambientales del COAN y la ECORI. Las condiciones climáticas, el aprovechamiento inadecuado de los pastizales y el pastoreo excesivo provocan una grave degradación de la tierra. En los países de la ECORI, la utilización de tecnologías industriales obsoletas y la falta de atención al medio ambiente en el sistema anterior de economía de planificación centralizada han determinado una intensa contaminación del agua. Los componentes de los proyectos conceden una atención prioritaria a la ordenación sostenible de los recursos naturales para aumentar la producción agrícola, incluso la conservación del suelo y el agua, la bonificación de tierras y el riego. Se han preparado NSDA para 27 de los 33 proyectos que han entrado a formar parte de la cartera del COAN desde 1994.

143. Los problemas medioambientales de la región son en gran medida la causa de la pobreza rural y también en cierto modo una consecuencia de ella. Cada vez más, el componente de ordenación de los recursos naturales es parte de la razón de ser de los proyectos y un objetivo importante de los mismos. En Jordania, por ejemplo, la primera generación de proyectos se centraba en el incremento del capital de los pobres de las zonas rurales, pero la segunda, es decir, los proyectos aprobados desde 1995 (481-JO, 1071-JO, y 1092-JO) afrontan el problema de la pobreza mediante medidas ambientales (dirigidas a la conservación de suelos y aguas y a la ordenación de los pastizales).

144. En el Proyecto de Desarrollo de los Recursos Agrícolas de Yarmouk (1092-JO), en Jordania, se ha adoptado un enfoque participativo con medidas innovadoras con el fin de potenciar la capacidad de acción de los pobres proporcionándoles acceso a los recursos productivos y permitiéndoles participar en el proceso de adopción de decisiones. Las medidas de conservación de suelos y aguas se basan en un plan de utilización sostenible de la tierra elaborado por consenso con la participación y aprobación de las comunidades. Con el fin de conservar el agua en las explotaciones, proteger los manantiales y



realizar obras de rehabilitación, se exhorta a los beneficiarios y se les ayuda a constituir grupos o AR y a participar en un proceso colectivo de planificación, diseño y ejecución, contribuir a sufragar los costos iniciales de las obras y asumir el compromiso de su funcionamiento y mantenimiento futuros.

145. En el Yemen, la conservación de los recursos es el elemento básico para la sostenibilidad de la producción agrícola. El Proyecto de Protección del Medio Ambiente en Tihama, (330-YE), ubicado en la zona agrícola más importante del Yemen, ha prestado gran importancia a las medidas de conservación desde el inicio del proyecto. La cuestión básica desde el punto de vista medioambiental es la estabilización de las dunas para impedir el avance de la desertificación. Para la fijación de las dunas se están utilizando especies autóctonas y exóticas. El proyecto se beneficia de la realización de estudios desde el aire para vigilar la desertificación. El seguimiento de los recursos hídricos ha hecho posible influir en la política oficial reglamentando la excavación de nuevos pozos. La donación para evaluación ambiental TAG EA-006-Yemen, tuvo gran importancia para el diseño del proyecto en Tihama.

146. La donación de asistencia técnica EA-024-Jordania para el Programa Nacional de Rehabilitación y Desarrollo de Pastizales – Fase I también influyó en el diseño del proyecto, pues determinó la introducción de un componente dirigido a la mejora de la evaluación y seguimiento de los recursos pastoriles. Este componente comportó el establecimiento de una Unidad de Información, Seguimiento y Evaluación de los Recursos Pastoriles, la evaluación y seguimiento de los pastizales, la evaluación y cartografía del uso del suelo y de la tierra, estudios relacionados con la actividad ganadera y apoyo y colaboración institucional.

147. Las ONG colaboran en toda la región en las actividades de capacitación y extensión, tanto en Gaza y la Ribera Occidental (1079-PS), como en Siria (482-SY) y Túnez (298-TN y 483-TN). Las ONG han apoyado la formación de grupos y la OMARN en Jordania (1092-JO) y están participando en la ejecución y seguimiento de componentes de proyectos en Túnez (298-TN).

148. En los países de la ECORI, las principales zonas de intervención son las montañas y las tierras altas debido a la gran incidencia de la pobreza y de la degradación del medio ambiente. Se da prioridad a la generación de ingresos y a la potenciación de las familias pobres para que puedan incorporarse a la economía de mercado. En el Proyecto de Rehabilitación del Riego en Armenia (433-AM), la formación de AR tuvo resultados positivos para la mitigación de la degradación del medio ambiente y para la OMARN. En Azerbaiyán (1033-AZ), se espera que la concesión de nuevos títulos de propiedad sea un incentivo para que los agricultores conserven los recursos naturales. El Programa de Desarrollo Rural de Zonas Montañosas de Georgia y Azerbaiyán (1147-GE y 1148-AZ), preparado en 2000, tiene como finalidad aumentar los ingresos y proteger y restablecer el medio ambiente. Sus componentes son el ensayo de enfoques comunitarios participativos en la reforestación de zonas forestales degradadas mediante una gestión forestal comunitaria; la lucha contra la erosión del suelo; la adopción de medidas de mejora de la tierra; y la conservación de la energía.

D. Colaboración en iniciativas mundiales sobre el medio ambiente

149. Las cuestiones relacionadas con el medio ambiente y la OMARN se abordan también mediante alianzas estratégicas con organizaciones pertinentes como el PNUD, la FAO, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD) y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM).

150. Además de albergar al Mecanismo Mundial de la CLD, el FIDA ha intensificado la colaboración con la CLD mediante actividades de asistencia técnica y movilización de recursos. A tal fin, aprobó recientemente un segundo tramo de USD 2,5 millones para el Servicio de Apoyo a la CLD

con el fin de impulsar contribuciones voluntarias de otras fuentes. A través del Comité de Facilitación, el FIDA fomenta el intercambio de puntos de vista y apoya la labor del Mecanismo Mundial en la aplicación de la CLD. En 1995, la Junta Ejecutiva aprobó una donación de asistencia técnica de USD 1,15 millones para un período de dos años destinada a ayudar a los países africanos en la aplicación de la CLD, con el propósito de que sirviera como catalizador para poner en marcha o completar programas de acción nacionales (PAN), programas de acción regionales (PAR) y programas de acción subregionales (PASR) y proporcionar financiación para la transferencia de tecnología a organizaciones de la sociedad civil. La donación se utilizó para apoyar la formulación de PAN en Burkina Faso, Lesotho, el Níger y la República Unida de Tanzania. También se prestó apoyo a Cuba, Haití y el Perú para la formulación de un plan de acción, para asistencia técnica y para capacitación, respectivamente, en actividades relacionadas con el PAN. Con el fin de prestar apoyo a organizaciones regionales y subregionales, el FIDA ha comprometido una parte importante de los fondos que destina a donaciones para investigación a apoyar el desarrollo de tecnologías sostenibles respetuosas con el medio ambiente con objeto de incrementar los ingresos de los grupos-objetivo. Además, se facilitaron donaciones por un monto total de USD 289 000 para llevar a cabo actividades relacionadas con los PASR en las regiones de América Latina y el Caribe, África y Asia. Asimismo, el 30% de las donaciones del PAC se destinó específicamente a actividades experimentales de las ONG en apoyo de la CLD y el Mecanismo Mundial.

151. Tras el acuerdo alcanzado en abril de 1997, el FIDA y el Banco Mundial iniciaron una sesión conjunta de capacitación e información con el FMAM y actividades de demostración de proyectos del FMAM sobre degradación de la tierra. Se elaboraron ocho documentos conceptuales del FMAM, dos de los cuales reunían las condiciones establecidas para la formulación de proyectos de este organismo. Entre ellos figura el proyecto de conservación de la biodiversidad de la zona de Mopti, en Malí, en el delta del Níger. Se está estudiando la posibilidad de llegar a un acuerdo de cofinanciación con el FMAM para otros proyectos, entre ellos dos iniciativas de conservación en apoyo de las poblaciones indígenas de la India, un proyecto de protección de una cuenca hidrográfica en Mongolia y un proyecto de ordenación de recursos en Belice. El FIDA coopera también con el FMAM y otros donantes en la financiación del Proyecto de Apoyo al Segundo Programa para el Medio Ambiente en Madagascar, y en la del Proyecto Regional de la Gestión de la Información Ambiental en la Cuenca del Congo (PRGIA), que incluye a seis países, a saber, el Camerún, el Congo, la R.D. del Congo, Guinea Ecuatorial, Gabón y la República Centroafricana.

152. El FIDA también ha forjado una asociación con instituciones multilaterales y bilaterales mediante su adhesión al Grupo Ambiental de las instituciones financieras multilaterales. El grupo es un foro importante para analizar cuestiones relacionadas con el medio ambiente y la OMARN de interés común, intercambiar información sobre las mejores prácticas ambientales y estudiar medidas concretas para promover una mejor cooperación de carácter normativo y operacional entre las distintas instituciones.

E. Enseñanzas extraídas y desafíos

153. La experiencia acumulada por el FIDA en el ámbito de la ordenación de los recursos naturales y el medio ambiente ha permitido extraer numerosas enseñanzas. Al mismo tiempo, se han planteado una serie de desafíos, algunos de los cuales, los de mayor trascendencia, se resumen en esta sección.

Fomentar la participación y las organizaciones comunitarias

154. El aprovechamiento de los recursos naturales es más sostenible cuando los beneficiarios participan en la gestión de los recursos y el mantenimiento de las estructuras. Con frecuencia, la degradación de los recursos naturales refleja la erosión de las instituciones comunitarias tradicionales en relación con la OMARN. La existencia de unas instituciones locales sólidas es una condición

básica para una OMARN equitativa y, en muchos casos, las operaciones más satisfactorias conllevan la participación de organizaciones comunitarias, tales como las AR. Al apoyarse en grupos formales o informales existentes, es esencial asegurar la presencia en ellos de los grupos más pobres y más vulnerables, en particular las mujeres, y su participación en los procesos comunitarios de adopción de decisiones.

155. La participación efectiva fue un principio asociado con los proyectos en los que se adoptaban enfoques comunitarios para su formulación y con el establecimiento de relaciones de trabajo con organizaciones de la sociedad civil. Para que sean eficaces, las políticas de descentralización de los gobiernos en materia de OMARN deben ir acompañadas del apoyo a las organizaciones comunitarias para reforzar su capacidad de gestión de los recursos naturales. Las organizaciones comunitarias deben tener capacidad para ordenar sus recursos y relacionarse con otros organismos formales e informales que influyen en el control de los recursos naturales, así como para afrontar los posibles conflictos que puedan plantearse. En aquellos casos en los que pueden surgir conflictos dentro de las comunidades y entre ellas, es de importancia crucial la participación de los beneficiarios y otros interesados en el diseño y ejecución del proyecto. Por ello, se hará hincapié en el fomento de la capacidad de la población local y de sus organizaciones, con especial atención a las mujeres y a los grupos marginados, con objeto de potenciar la participación de los beneficiarios en el diseño y ejecución de los proyectos. Se promoverá el intercambio de experiencias locales entre las comunidades con el fin de potenciar los conocimientos locales sobre OMARN. Además, el FIDA seguirá intentando establecer relaciones más estrechas con ONG y organizaciones de la sociedad civil para la formulación y ejecución de los proyectos.

Necesidad de adoptar tecnologías bien orientadas, pero flexibles

156. Las tecnologías de conservación no siempre se traducen en un incremento rápido de los rendimientos y los ingresos en efectivo y ello desanima a la población pobre a adoptar y mantener ese tipo de tecnologías. La inversión en investigación agrícola y en actividades de extensión destinada a las zonas de bajo potencial y al desarrollo de tecnologías de conservación ha sido menor que en las zonas de potencial elevado. En los casos en que existe ese tipo de tecnologías, su adopción se ve dificultada por la necesidad de obtener ingresos a corto plazo, la falta de mano de obra, las necesidades en materia de seguridad alimentaria, las escasas oportunidades de comercialización y las deficiencias de los servicios de comunicaciones y de extensión. Para poder introducir con éxito determinadas tecnologías es necesario poseer un conocimiento detallado de los sistemas agrícolas integrados locales y de las estrategias de supervivencia de las poblaciones locales. En las consideraciones técnicas se tienen en cuenta las prioridades regionales, por ejemplo, la introducción de especies resistentes a la sequía en la región del COAN.

157. En conjunto, es necesario desarrollar, validar y transferir tecnologías más adecuadas en materia de OMARN, así como la asistencia técnica necesaria para ponerlas en práctica. Se han adoptado medidas para que las DAT den resultados que sean de utilidad para los proyectos del FIDA, particularmente en el ámbito de la OMARN, y la investigación está estrechamente vinculada con las prioridades y necesidades de los grupos-objetivo. En ocasiones, los conjuntos de medidas tecnológicas adoptadas dejan de ser de utilidad a medida que evolucionan las condiciones debido a las fluctuaciones de los precios, la disponibilidad de insumos agrícolas y el costo y disponibilidad de mano de obra, así como a la modificación de las condiciones de comercialización y a la incidencia de plagas y enfermedades que pueden impedir la producción de determinados cultivos. Por lo tanto, al desarrollar las tecnologías es preciso hacer hincapié en los principios y procesos subyacentes para que la población pueda adaptarse a las condiciones cambiantes. En la investigación adaptativa y la transferencia de tecnología se dará gran importancia a los ensayos en las explotaciones de carácter participativo y se intentará reforzar los vínculos entre los agricultores, las actividades de extensión y la investigación. Se propiciarán debidamente iniciativas encaminadas a la adopción de tecnologías.

Conocimientos tradicionales

158. Los conocimientos autóctonos están directamente relacionados con el aprovechamiento sostenible y el mantenimiento de un ecosistema saludable y dinámico. Cabe citar numerosos ejemplos satisfactorios de regeneración de los ecosistemas y apoyo a los medios locales de subsistencia en aquellas zonas en las que los propios usuarios han establecido una estructura de gestión o en la que ésta se basa en un sistema autóctono. Se ha de poner mayor empeño en documentar sistemas de cultivo tradicionales y sostenibles y prácticas idóneas, por ejemplo, la importancia de los árboles y de las prácticas tradicionales de ordenación en las zonas de sabana de África. Cabe señalar también que todos los métodos y tecnologías autóctonos no son apropiados para la OMARN y no pueden hacer frente adecuadamente a la presión que soportan actualmente la tierra y los recursos naturales. Para afrontar este problema se están diseñando proyectos que conjugan tecnologías tradicionales e innovadoras y propician la participación de los grupos interesados en el proceso de toma de decisiones.

Cuestiones de género

159. Las mujeres rurales poseen conocimientos sobre los recursos y procesos locales, asumen responsabilidades específicas en materia de OMARN y tienen gran experiencia en la gestión de los recursos naturales. Al realizar actividades de OMARN es necesario tener en cuenta estos conocimientos y experiencias y aprovecharlos debidamente. También hay que prestar atención a aquellas situaciones en las que las mujeres ven menoscabados sus derechos y el acceso a la tierra y los recursos de propiedad común. No es posible desarrollar sistemas de subsistencia sostenibles si no se potencia el acceso de la mujer a los recursos naturales productivos, tanto a la tierra como a los recursos forestales e hídricos, y su participación en el proceso de adopción de decisiones. Para la ordenación de los recursos naturales y el medio ambiente es esencial reforzar la posición de la mujer, incluso su participación en los asuntos públicos y comunitarios. Los equipos de formulación de proyectos procurarán incorporar la dimensión social en el proceso de evaluación ambiental del FIDA. Por medio de la Guía de consulta del FIDA sobre el género y la seguridad alimentaria familiar se prestará mayor atención a las diferentes funciones de género en la OMARN, tanto en el diseño como en la ejecución de los proyectos.

Cuestiones relativas a la tierra y a los recursos de propiedad común

160. Los derechos sobre la tierra tienen una importancia crucial en relación con la OMARN. La seguridad de los derechos de tenencia es un incentivo para que los agricultores adopten prácticas sostenibles de gestión de la tierra y el agua. Los recursos de propiedad común también son cruciales para la subsistencia de muchas personas pobres, ya que permiten obtener leña y forraje, de cuya recolección se encargan con frecuencia las mujeres. En muchos países, los pobres se ven excluidos de forma sistemática de los recursos comunes debido al proceso de explotación agrícola intensiva y extensiva, a la degradación del medio ambiente y al crecimiento demográfico. El FIDA ha comprobado que el fortalecimiento institucional de los recursos de propiedad común puede incidir notablemente en la reducción de la pobreza al aumentar la productividad y sostenibilidad de los recursos y, al mismo tiempo, potenciar la capacidad de acción, contribuir a la creación de capital social y fomentar la capacidad de gestión comunitaria. En todo momento se trata de evitar que las mujeres y la población pobre sean excluidos de la ordenación comunitaria del medio ambiente y los recursos naturales y se concede gran atención a los conflictos relativos a los derechos de los distintos grupos sobre los recursos de propiedad común.

Un enfoque global de la OMARN

161. La inmensa mayoría de las operaciones del FIDA son microintervenciones, pero las cuestiones relacionadas con la ordenación de los recursos naturales y el medio ambiente se ven influidas por situaciones económicas, sociales y políticas más generales. Los principales beneficiarios de los proyectos suelen ser pequeños agricultores, pero en algunas regiones de un ecosistema determinado, los grandes propietarios y las explotaciones comerciales controlan superficies más extensas de tierra. En esos casos, el destino ecológico de todo el ecosistema depende fundamentalmente de las decisiones de los grandes propietarios y empresas comerciales, con independencia del apoyo que se brinde a los pequeños productores con miras a la sostenibilidad de la OMARN. La adopción de un enfoque global para la mejora del aprovechamiento de la tierra exige tomar en consideración el proceso de adopción de decisiones en materia ambiental tanto a nivel regional, nacional e internacional, como a nivel local. Si bien es cierto que el enfoque del FIDA se ajusta a las características de los lugares concretos, el apoyo a las iniciativas de los pequeños agricultores en relación con la OMARN se está conjugando con otras actividades que abordan las cuestiones ambientales en un plano más general: reuniones nacionales, colaboración con otras organizaciones internacionales, apoyo a la investigación y al desarrollo de la tecnología, cooperación regional y actividades en el marco de la CLD. Se espera que ello se traducirá en una visión más integral durante el diseño de los proyectos y en una atención a la solución de conflictos con los grandes agricultores.

162. En muchos países, las iniciativas de OMARN se ven obstaculizados por la falta de información, la limitación de los recursos financieros, la duplicación de competencias, la adopción de políticas inadecuadas y la ausencia de organismos que puedan imponer el cumplimiento de las medidas adoptadas. A menudo, las disparidades entre las prioridades locales y nacionales en materia de desarrollo provocan una grave degradación de los sistemas locales de subsistencia. Además, en las esferas gubernamentales se ve muchas veces con recelo la participación de la población pobre y de las organizaciones comunitarias en la toma de decisiones que afectan a sus medios de vida. Es preciso, por tanto, poner mayor empeño para entablar un diálogo con los gobiernos sobre la adopción de políticas encaminadas a promover la OMARN, apoyar la realización de estudios o planes en materia de recursos naturales y fortalecer la capacidad institucional cuando sea necesario.

Evaluación ambiental

163. El Grupo temático sobre instrumentos de diagnóstico ha ultimado el examen pormenorizado de la fase de diseño del proceso de evaluación ambiental desde su introducción y ha formulado recomendaciones para mejorarlo. El examen puso de manifiesto que se habían preparado NSDA en el 80% de los proyectos para los que se había establecido ese requisito. Reveló también que las NSDA y las evaluaciones ambientales son más eficaces cuando se llevan a cabo al inicio del ciclo de los proyectos y sobre el terreno, puesto que en tal caso existen más probabilidades de que se incorporen en el diseño del proyecto. En adelante, se efectuarán con mayor frecuencia evaluaciones ambientales estratégicas de ámbito nacional y regional y se dedicarán mayores esfuerzos a reforzar la capacidad nacional y regional para realizarlas. Se intentará utilizar más eficazmente las evaluaciones ambientales para abordar cuestiones complejas de la OMARN y promover la participación de los interesados en su preparación y en la aplicación de las recomendaciones. Se examinará el efecto de las evaluaciones ambientales en los proyectos en ejecución con el fin de perfeccionar este proceso.

Medición del progreso y el impacto

164. Es necesario disponer de indicadores fiables para medir la situación de los recursos naturales en una zona determinada y evaluar los efectos de los proyectos de inversión sobre el medio ambiente. Sin ese tipo de indicadores, la labor de seguimiento y evaluación no puede establecer la situación de los recursos naturales, sino tan sólo los resultados de las actividades realizadas en el curso del proyecto. Se dará prioridad, por tanto, a la elaboración de indicadores concretos para cada proyecto y a la

adopción de un proceso participativo de seguimiento que permita resaltar los efectos de las medidas recomendadas sobre la OMARN y la reducción de la pobreza. En todos los proyectos clasificados en la categoría A y en algunos de la categoría B se pondrá las evaluaciones ambientales a disposición de las misiones de evaluación y supervisión del proyecto para que puedan utilizarlas. Se está tratando de perfeccionar el sistema de seguimiento existente para controlar mejor cómo se integran las medidas de OMARN en las operaciones del FIDA. También se están recopilando las enseñanzas extraídas y prácticas idóneas para poder conocer los efectos de los proyectos en la OMARN.

Promover la integración

165. Es necesario no regatear esfuerzos para establecer sinergias entre la cartera de préstamos, los servicios distintos de los préstamos y las actividades de asesoramiento sobre cuestiones de política para promover una mejor gestión de los recursos naturales. Los enfoques relativos a la OMARN deben dejar de ser meras aportaciones y conseguir beneficios tangibles que contribuyan a la misión del FIDA, consistente en la lucha contra la pobreza. Para ello, el asesor técnico en materia medioambiental, en consulta con las divisiones regionales, ha formulado un plan estratégico y un programa de trabajo para un plazo de dos años (febrero de 2000 a febrero de 2002) con el fin de incorporar los aspectos relativos a la OMARN en las operaciones del FIDA. Se ha adoptado una estrategia integrada por cinco elementos diferentes, esto es, actividades normativas, actividades operacionales, creación de capacidad, asociaciones y gestión de los conocimientos. Al mismo tiempo, se persigue con mayor ahínco establecer sinergias con cuestiones intersectoriales, como el género, la participación, las organizaciones de la sociedad civil y el fortalecimiento institucional.

166. Las actividades de carácter normativo comprenden el fortalecimiento de los procedimientos relativos a las evaluaciones ambientales y de los sistemas de SyE. La intensificación de la labor de evaluación al comienzo del ciclo del proyecto y la evaluación ambiental estratégica en la fase de elaboración del COSOP serán los dos aspectos prioritarios. Las actividades operacionales consistirán en la prestación de asesoramiento técnico al personal encargado de las operaciones para el diseño de proyectos que tengan en cuenta los problemas y actividades ambientales; la aplicación eficaz de los procedimientos de evaluación ambiental; y la supervisión y seguimiento de los componentes de los proyectos relacionados con el medio ambiente y los recursos naturales. Las actividades de fomento de la capacidad se centrarán en el fortalecimiento de la capacidad del FIDA para incorporar la OMARN en el diseño, ejecución y seguimiento y evaluación de los proyectos y se concretarán en la difusión de artículos, prácticas idóneas e instrumentos entre el personal encargado de las operaciones. Con respecto a las asociaciones, se dará prioridad al fortalecimiento de los vínculos y la colaboración con la CLD y el FMAM. En lo concerniente a la gestión de los conocimientos, las actuaciones se orientarán principalmente a establecer redes que permitan al FIDA perfeccionar los conocimientos en materia de OMARN. Se formularán directrices para promover la incorporación de la OMARN en el ciclo de los proyectos, y estas orientaciones ayudarán a los equipos y misiones de elaboración de proyectos a abordar las cuestiones ambientales en la fase de formulación del proyecto.



INSTITUCIONES COOPERANTES DEL FIDA

AIF*	Asociación Internacional de Fomento
BAfD	Banco Africano de Desarrollo
BAfD	Banco Asiático de Desarrollo
BCIE	Banco Centroamericano de Integración Económica
BDC	Banco de Desarrollo del Caribe
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BIRF*	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
BOAD	Banco de Desarrollo del África Occidental
CAF	Corporación Andina de Fomento
FADES	Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social
OSP	Oficina de Servicios para proyectos de las Naciones Unidas

* El BIRF y la AIF forman parte del Grupo del Banco Mundial.

PROYECTOS SUPERVISADO DIRECTAMENTE POR EL FIDA

Región	País	N° del proyecto	Título del proyecto	Condiciones de los préstamos		Aprobación por la Junta	Firma del préstamo	Fecha de efectividad
				Tipo de proyecto				
PA	Benin	1028	Proyecto de Comercialización y Microfinanzas	MF	Servicios de crédito y financieros	22/04/1998	03/07/1998	04/05/1999
PA	Gambia	1100	Proyecto de Financiación Rural e Iniciativas Comunitarias	MF	Servicios de crédito y financieros	02/12/1998	18/02/1999	14/07/1999
PA	Malí	1089	Programa del Fondo para el Desarrollo de las Zonas Sahelianas	MF	Mecanismo Flexible de Financiación	02/12/1998	19/02/1999	14/10/1999
PF	Uganda	1060	Programa de Apoyo al Desarrollo a Nivel de Distrito	MF	Desarrollo rural	10/09/1998	11/02/2000	24/05/2000
PF	Zambia	1108	Programa de Empresas y Comercialización para Pequeños Agricultores	MF	Desarrollo rural	09/12/1999	16/02/2000	07/11/2000
PF	Zimbabwe	1051	Programa de Apoyo al Riego de Pequeñas Explotaciones	MF	Riego	02/12/1998	17/02/1999	14/09/1999
PI	Bangladesh	1029	Proyecto de Intensificación y Diversificación de Cultivos	MF	Desarrollo agrícola	29/04/1997	29/05/1997	04/12/1997
PI	India	1063	Programa de Desarrollo Tribal en Bihar y Madhya Pradesh	MF	Desarrollo rural	29/04/1999	25/06/1999	
PI	Sri Lanka	1113	Proyecto para el Adelanto Económico Regional de Matale	MF	Desarrollo agrícola	03/12/1998	02/03/1999	15/12/1999
PL	Brasil	1101	Proyecto de Desarrollo Sostenible de los Asentamientos Creados como Consecuencia de la Reforma Agraria en la Zona Semiárida de la Región del Nordeste	O	Servicios de crédito y financieros	03/12/1998	10/10/2000	21/12/2000
PL	República Dominicana	1068	Proyecto de Pequeños Productores Agrícolas de la Región Sur-Oeste – Fase II	I	Desarrollo rural	03/12/1998	19/01/1999	05/04/2000
PL	Perú	1044	Proyecto de Desarrollo del Corredor Puno-Cuzco	O	Investigaciones/extensión/capacitación	04/12/1997	07/12/1999	17/10/2000
PN	Armenia	1038	Proyecto de Servicios Agrícolas en el Noroeste	MF	Desarrollo agrícola	04/12/1997	05/12/1997	14/04/1998
PN	Gaza y la Ribera Occidental	1079	Proyecto de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales	MF	Desarrollo rural	23/04/1998	07/05/1998	01/02/2000
PN	Sudán	1045	Proyecto de Desarrollo Rural del Norte de Kordofán	MF	Desarrollo rural	28/04/1999	14/07/1999	14/06/2000



EXAMEN DE PROYECTOS CERRADOS BASADO EN LOS INFORMES DE TERMINACIÓN DE LOS PROYECTOS

1. En el seguimiento sistemático de la cartera de proyectos, el siguiente paso lógico es el establecimiento de un sistema para registrar y dar a conocer la consecución de los objetivos de desarrollo. Por esa razón, el FIDA ha preparado un marco conceptual y un modelo anotado (referencia EB/2000/69/R.14, anexo III) para preparar los informes de terminación de proyecto (ITP) a fin de reseñar los resultados de los proyectos. En el presente anexo se ofrece una síntesis de 13 ITP realizados en 2000. Once de ellos se refieren a proyectos que se terminaron en 1999, y representan el objetivo de realizar ITP para el 50% de los proyectos concluidos en 1999. Los dos ITP restantes corresponden a proyectos concluidos a finales de 1998 y en 2000.

Argelia: Proyecto Piloto en Argelia y Túnez de Desarrollo Rural Integrado de la Cuenca del Mellegue (226-DZ)

2. Este proyecto se concibió para: i) ayudar al gobierno de Argelia en el aprovechamiento eficaz de la tierra en las cuencas hidrográficas; y ii) aumentar la producción de alimentos y los ingresos, frenando al mismo tiempo la degradación de los recursos. El objetivo concreto era integrar medidas de lucha contra la erosión eficaces en cuanto al costo con un sistema agrícola equilibrado basado en el cultivo de árboles frutales, arbustos forrajeros y cereales que permitiera establecer una cubierta vegetal permanente, teniendo en cuenta la inclinación del terreno. Se consideró que la participación plena de los beneficiarios permitiría mantener estas medidas y extenderlas a otros lugares. Se confiaba en que el acceso al crédito y un sistema de extensión eficaz facilitarían la implantación de este sistema entre los agricultores, en tanto que la posibilidad de ejecutar en otras zonas un programa de desarrollo a largo plazo se conseguiría mediante la creación de la Oficina de Ordenación y Fomento del Oued Mellegue. Dado que la cuenca del Mellegue discurre por territorio de Argelia y Túnez, el proyecto también se ejecutó en este último país (véase la descripción del proyecto 227-TU en el presente anexo).

3. Los objetivos del proyecto se cumplieron en lo que respecta a las realizaciones materiales. Se llevaron a cabo obras de conservación del suelo en unas 30 000 ha; se mejoraron 3 100 ha de pastizales en beneficio de 780 personas; y se ampliaron las obras de riego a 236 ha, superando el objetivo fijado de 160 ha. Al mismo tiempo, la creación de reservas de pasto para utilizarlas durante los períodos de sequía permitió aumentar los ingresos. Sin embargo, no se alcanzaron los objetivos previstos en relación con la participación de los beneficiarios, el seguimiento y el sistema de extensión. Por ello, no fue posible garantizar la sostenibilidad del proyecto. Además, la plantación de árboles frutales y arbustos forrajeros no permitió consolidar las actividades de lucha contra la erosión, el establecimiento de un sistema de ordenación de los pastizales, la extensión de técnicas modernas de riego y la intensificación de los cultivos anuales.

4. Una serie de problemas obstaculizaron la ejecución del proyecto. Los cambios institucionales introducidos en su estructura de administración, como la disolución de la Oficina de Ordenación y Fomento del Oued Mellegue y la modificación del organigrama del Banco de Desarrollo de Argelia, comportaron un retraso de tres años en el comienzo del proyecto. Ello impidió poner en práctica varias estrategias básicas, como la capacitación del personal, la sensibilización y organización de los beneficiarios y la actualización del conjunto de medidas tecnológicas. Además, la difícil situación política y la falta de seguridad reinantes en Argelia entre 1993 y 1998 impidieron al personal del FIDA y de la institución cooperante visitar la zona del proyecto.

ANEXO III

5. El proyecto adoleció de un sistema deficiente de administración, que no pudo impulsar con eficacia la participación de los beneficiarios. Las obras materiales se subcontrataron a empresas privadas y, en consecuencia, los beneficiarios continuaron gozando de un escaso nivel de organización, con pocas posibilidades de identificarse con el proyecto y administrarlo. Si bien el componente relativo a las mujeres rurales cumplió sus objetivos respecto del número de huertos familiares establecidos y la cría de animales pequeños, lo cierto es que la tasa de mortalidad entre los animales fue muy elevada. Esto se atribuyó a la ausencia de agentes de extensión femeninos y de actividades de organización de las mujeres. Diversos factores como las condiciones climáticas desfavorables, el elevado costo y la escasez de insumos agrícolas, la falta de un sistema adecuado de extensión agraria y las dificultades de los beneficiarios para acceder a crédito a corto plazo impidieron aumentar la productividad.

6. Las principales enseñanzas que se derivan de este proyecto son la necesidad de: i) hacer participar a los beneficiarios desde la fase de diseño del proyecto para conseguir la sostenibilidad del mismo y la identificación de la población local con el proyecto; ii) prestar apoyo institucional y técnico para aplicar las medidas de conservación del suelo; iii) involucrar a personal femenino y a organizaciones de mujeres en las actividades dirigidas a las mujeres rurales; y iv) establecer un sistema de seguimiento eficaz que permita adaptar oportunamente el proyecto a la evolución de las condiciones políticas, económicas y sociales, y, asimismo, en función de sus repercusiones sobre la conservación de los recursos naturales y sobre la situación económica y social de los beneficiarios.

Bangladesh: Proyecto de Desarrollo Ganadero en Pequeñas Explotaciones (280-BD)

7. El principal objetivo del proyecto era aumentar la productividad y los ingresos que los campesinos pobres y los que carecían de tierra, y concretamente las mujeres, obtenían de la cría de ganado menor en sus heredades. Se esperaba también detener la disminución de la cantidad de proteínas animales de que se disponía por persona en el conjunto del país.

8. El proyecto incidió de forma positiva en la producción avícola y en la ingesta de proteína por los beneficiarios. En la zona del proyecto, la producción avícola aumentó en alrededor de 5 millones de pollos, la producción de huevos en unos 360 millones y la de carne en 2 400 toneladas. Estos resultados se explican por el descenso significativo de la tasa de mortalidad de todos los tipos de aves y por el incremento de la tasa de puestas de huevos (que pasó del 20% al 50%) en el marco de un sistema mejorado de gestión introducido por el proyecto. Los resultados podrían haber sido mucho mejores si una serie de catástrofes naturales no hubieran afectado a los ciclos de producción.

9. Otro importante efecto positivo del proyecto fue el establecimiento de unas relaciones de cooperación y complementariedad entre el Departamento de Servicios de Ganadería y las ONG participantes. Bajo la dirección de las tres ONG contratadas, las mujeres pobres y carentes de tierra formaron unidades básicas para organizarse en grupos viables y capaces de obtener crédito. Las ONG cumplieron su función satisfactoriamente y una parte del personal de dos de ellas continúan prestando apoyo a los beneficiarios del proyecto.

10. El proyecto no consiguió establecer un ciclo completo de productores y agentes comerciales en las aldeas dado que no se organizaron los grupos comerciales previstos. Sin embargo, consiguió facilitar el acceso al mercado para que los productores obtuvieran precios más justos.

11. El éxito global del proyecto ha significado la aceptación en todo el país del modelo difundido, con la introducción de algunos cambios para adaptarlo a cada lugar. Además de las tres ONG participantes, muchas otras han decidido experimentar y repetir el modelo en las zonas en las que ejercen sus actividades. Otros tres proyectos diseñados a imagen y semejanza de esta intervención están en diferentes fases de ejecución en varias zonas del país. Se trata de: i) el Proyecto de desarrollo ganadero participativo en el nordeste, financiado por el BASD; ii) el Proyecto de desarrollo ganadero

ANEXO III

en pequeñas explotaciones, fase II, financiado por el DANIDA, en el sur; y iii) el Proyecto avícola para la nutrición, ejecutado con el apoyo de varios donantes en 9 *upazilas* seleccionadas. En el momento presente, el gobierno de Bangladesh está financiando un proyecto similar con sus propios recursos.

12. La experiencia de este proyecto muestra que el acceso al crédito por el grupo-objetivo es esencial para promover y sostener el modelo desarrollado por el proyecto como una iniciativa viable y remuneradora en pequeña escala. Pone de manifiesto también que en el diseño del proyecto se han de prever medidas para afrontar los riesgos derivados de las catástrofes naturales y otros factores que afectan al desarrollo sostenible del subsector. La evaluación participativa del impacto que se llevó a cabo a la conclusión del proyecto, aunque confirmó los principales logros alcanzados, reveló algunas de las inquietudes de los grupos-objetivo, por ejemplo, los elevados tipos de interés que cargaban las ONG y la escasez estacional de vacunas. Los beneficiarios mostraron también su preocupación por no haber participado en el proceso de planificación y pidieron que hubiera más oportunidades de recibir capacitación y ampliar los conocimientos sobre las cuestiones jurídicas.

Côte d'Ivoire: Proyecto Nacional de Reestructuración de los Servicios Agrícolas (337-CI)

13. Los objetivos globales de este proyecto iniciado por el Banco Mundial eran los siguientes: i) racionalizar y descentralizar la organización de los servicios agrícolas; ii) afianzar la función del Ministerio de Recursos Agrícolas y Pecuarios en la formulación de políticas y la supervisión del desarrollo agrario; y iii) potenciar la capacidad de acción de los agricultores e influir en el proceso de adopción de decisiones. En ese contexto, el apoyo del FIDA se centró principalmente en los servicios agrícolas en la zona de sabanas septentrional mediante el apoyo a las organizaciones de agricultores y en actividades selectivas de desarrollo, como la capacitación técnica, las finanzas rurales y el apoyo a la gestión del ANADER en la región septentrional para la coordinación y seguimiento de las actividades del proyecto.

14. Aunque el proyecto adolecía de varias deficiencias, se alcanzaron algunos resultados positivos, particularmente en lo concerniente al fomento de la capacidad institucional. Gracias a la planificación conjunta de actividades anuales de extensión e investigación por conducto de comités técnicos regionales (en los que del 50% al 60% de los participantes eran agricultores), la labor de investigación y extensión ha comenzado a rendir fruto. En el marco del componente de apoyo a las organizaciones de agricultores se impartió capacitación a los agentes de extensión de la zona mediante la organización de 36 talleres en los que se abordaron temas muy diversos (por ejemplo, la gestión de cooperativas, la administración financiera y los aspectos legislativos, crediticios y de comercialización de las cooperativas). En último extremo, estas actividades de capacitación se dirigen a más de 1 100 organizaciones de agricultores, integradas en total por 120 000 personas. Los agentes de extensión también recibieron equipo, incluso motocicletas, para que pudieran tener mayor movilidad y aumentar la frecuencia de sus visitas a las organizaciones de agricultores. Sin embargo, los beneficios de esta medida no se dejaron sentir hasta la fase final del proyecto, dado el retraso considerable en la distribución del equipo.

15. No fue posible ejecutar el componente de financiación rural debido a los problemas que se plantearon para encontrar una institución que pudiera encargarse del suministro de crédito. A su vez, este hecho debilitó el componente del proyecto encaminado a conseguir una mayor integración de los pequeños productores, los jóvenes y las mujeres en la red de cooperativas. Estas actividades debían haberse financiado mediante el componente de financiación rural. De todas formas, se organizaron varias actividades, como la capacitación técnica de los grupos de agricultores, un gran porcentaje de ellos grupos de mujeres, para la producción de alimentos, y un programa de alfabetización. También se facilitaron fondos para varios microproyectos locales, especialmente en las esferas de la

ANEXO III

elaboración de alimentos y el abastecimiento de agua. Como el proyecto se encontraba en una fase avanzada de ejecución cuando se facilitaron esos fondos, sólo 10 de las 32 iniciativas aprobadas para recibir financiación habían concluido o estaban próximas a concluirse cuando el proyecto llegó a su terminación.

16. Varios problemas dificultaron la marcha del proyecto, siendo el más importante el mal funcionamiento del organismo de ejecución, el ANADER, en el desembolso de los fondos. El bajo nivel de desembolso impidió comenzar y concluir una serie de actividades o las retrasó considerablemente. A ello se unieron las dificultades para poner en marcha el componente de financiación rural y el hecho de que otras actividades dependían de esa financiación. En parte, esos problemas se debieron a los obstáculos existentes para establecer el ANADER y al hecho de que el personal de este organismo desempeñaba múltiples cometidos.

El Salvador: Proyecto de Desarrollo Agrícola para Pequeños Productores de la Región Paracentral (267-SV)

17. Los objetivos de este proyecto eran: i) mejorar las condiciones de vida y el estado nutricional y aumentar el nivel de ingresos de los pequeños agricultores de los departamentos de San Vicente y Cabañas en la Región Paracentral de El Salvador, tanto de los que poseían tierra como de los que carecían de ella, con especial atención a las mujeres; y ii) contribuir a la estabilidad social en la zona del proyecto generando oportunidades de empleo, promoviendo la diversificación agrícola hacia sistemas de producción con mayores niveles de productividad y facilitando la adopción de medidas adecuadas para frenar el deterioro de los recursos naturales.

18. El proyecto se ejecutó en una zona gravemente afectada por conflictos. La ejecución comenzó en 1993, poco después de la firma del Acuerdo de Paz de Chapultepec, que puso fin a la guerra civil en febrero de 1992. Además, el proyecto coincidió con el fenómeno climático El Niño, que causó cuando menos dos grandes períodos de sequía, en 1994 y 1997, y con el huracán Mitch. El componente de crédito representaba el 61% del costo básico del proyecto. A la conclusión de éste, casi 6 000 familias se habían beneficiado de las operaciones de crédito, que se concentraron en los arrendatarios, un sector de la población que hasta ese momento apenas había tenido acceso a los préstamos. La mitad de la financiación se dedicó a la producción de hortalizas, frutas y cultivos de exportación, a la conservación del suelo y la ganadería, así como a la cría de animales pequeños, fomentando, pues, la diversificación de los sistemas productivos. A pesar de que los desembolsos se llevaron a cabo en la forma prevista, la tasa de reembolso fue bastante baja debido a los factores climáticos y a la adopción de una política poco exigente respecto de la recuperación de los préstamos.

19. Hay que decir, sin embargo, que el impacto del proyecto ha sido muy destacable en varios aspectos, como la incorporación de las cuestiones de género, la conservación del medio ambiente y las políticas sectoriales. Además, el proyecto demostró que es posible llevar a cabo una intervención satisfactoria en materia de desarrollo en zonas afectadas por la guerra civil. El éxito más destacado del proyecto fue la capacitación en cuestiones de género, que se impartió no sólo a los beneficiarios, sino también al personal del proyecto y a las escuelas y profesores locales. Gracias a ello, el Ministerio de Educación de El Salvador ha incluido las cuestiones de género en el plan de estudios nacional, utilizando la experiencia del proyecto en las escuelas locales.

20. Los servicios de apoyo a la producción, que comprendían la extensión y validación de tecnología, alcanzaron a unos 15 000 beneficiarios. Además, el proyecto capacitó a unos 90 dirigentes agrícolas comunitarios innovadores a los que se encomendó la difusión de tecnologías y la modificación de las actitudes para su adopción.

ANEXO III

21. Para consolidar los beneficios de este proyecto, se preparó el Proyecto de Desarrollo Rural en la Región Central (PRODAP II), que fue aprobado por la Junta Ejecutiva en su 66° período de sesiones, en abril de 1999. El eje central del nuevo proyecto es la participación y potenciación del grupo-objetivo mediante un mayor recurso a las organizaciones de productores en la ejecución y mediante el establecimiento de intermediarios financieros para ejecutar el componente de crédito. Al igual que en la primera fase, proseguirá la incorporación de las cuestiones de género, con una mayor coordinación de estos aspectos en el marco del proyecto.

India: Proyecto de Desarrollo Tribal en Andhra Pradesh (282-IN)

22. El objetivo del proyecto era fomentar la seguridad alimentaria familiar autosostenible incrementando la producción de alimentos y aumentando los ingresos de las familias tribales de la zona del proyecto, adoptando al mismo tiempo un enfoque comunitario basado en la participación y la cooperación.

23. El diseño del proyecto fue ambiguo, pues se centró en la superación de los efectos negativos del sistema agrícola tribal, pero ignoró los elementos positivos. Durante la ejecución, las sucesivas misiones de supervisión procuraron centrarse en ellos e introdujeron una serie de mejoras. En conjunto, los resultados del proyecto han sido muy positivos y en muchos casos los logros materiales superaron las expectativas. El proyecto puso en marcha un gran número de actividades productivas destinadas a fomentar la horticultura, construir estructuras de conservación del suelo, pequeños sistemas de riego y lugares de demostración, así como a fomentar algunas iniciativas institucionales comunitarias importantes como el establecimiento de sociedades de ahorro y crédito, bancos de cereales, organismos para el desarrollo de las aldeas tribales, etc.

24. Los grupos de ahorro y crédito, que recibieron un gran impulso entre las mujeres, les han ofrecido oportunidades para ocuparse de las cuestiones monetarias, realizar ahorros y obtener crédito para hacer frente a la situación de los niños de las tribus y atender sus necesidades en materia educativa. Se intentaron intervenciones innovadoras en el campo de la enseñanza, en particular, el establecimiento de escuelas comunitarias y comités educativos en las aldeas, así como de comités de madres, asegurando la matriculación casi total de los niños en la enseñanza primaria. Asimismo, las actividades del proyecto contribuyeron al logro de los dos objetivos que se habían fijado en materia de desarrollo, esto es, el aumento de los ingresos y de la producción. Los ingresos familiares aumentaron en un 40% en promedio y también se incrementaron las reservas de alimentos a disposición de las familias. Otros donantes, como el Banco Mundial y el DDI, han intensificado esas innovaciones.

25. Sin embargo, es posible que en cierto sentido los resultados conseguidos en materia de ingresos y producción hayan debilitado la seguridad alimentaria familiar, por cuanto: i) el aumento de ingresos se ha conseguido principalmente mediante la agricultura comercial de la que se ocupan los hombres y, en consecuencia, sus repercusiones sobre la seguridad alimentaria familiar es menor que si esos ingresos los hubieran conseguido las mujeres; y ii) el incremento de la producción de monocultivos alimentarios a expensas de la producción *podu* diversificada ha podido romper la dieta tradicional y deteriorado el estado nutricional general.

26. Aunque la adopción de un enfoque participativo en la planificación y ejecución formaba parte de la estrategia del proyecto y dio algunos resultados positivos, para hacer extensivo ese enfoque a todos los programas sería necesario modificar la estrategia institucional de los departamentos de ejecución. La aplicación de esa estrategia y de procedimientos de planificación y ejecución verdaderamente participativos obligaría a modificar la estrategia institucional del Departamento de Bienestar Tribal y de los departamentos de ejecución, haciendo más hincapié en la importancia de la

ANEXO III

cultura tribal y de los conocimientos locales para el desarrollo. Para ello no basta con intensificar la capacitación del personal, sino que es necesario un diálogo intenso en materia de políticas. Los proyectos futuros del FIDA podrían constituir programas piloto para experimentar esos nuevos conceptos institucionales. Sería necesaria también una mayor participación de las ONG.

Indonesia: Proyecto de Agricultura de Secano en Java Oriental (255-ID)

27. Los objetivos del proyecto eran: i) aumentar la producción y los ingresos rurales, protegiendo al mismo tiempo la base de recursos naturales amenazada mediante medidas de conservación del suelo en las fincas y mediante la creación de oportunidades de empleo agrícola y no agrícola; y ii) mejorar la calidad de la vida realizando determinadas inversiones en infraestructura rural cuyos beneficios económicos o financieros no es fácil, tal vez, cuantificar.

28. Los resultados fueron muy satisfactorios en lo que respecta al establecimiento de estructuras de conservación del suelo. A la conclusión del proyecto (31 de marzo de 1999) se habían ultimado parcelas de demostración sobre conservación del suelo, y las actividades conexas, en 173 aldeas, frente a las previsiones de que se realizaran en 143; al mismo tiempo, esas estructuras abarcaban 21 000 ha, frente a la estimación inicial de 13 000 ha. Con un tamaño medio de las explotaciones de 0,4 ha, frente a las 0,7 ha previstas en la evaluación *ex ante*, más de 58 000 familias resultaron beneficiadas, en comparación con las 15 000-20 000 previstas en el informe elaborado por el personal antes de la iniciación del proyecto. Los 2 140 grupos de conservación que se crearon estaban integrados por 27 miembros, en promedio. Tanto los agricultores como el personal del proyecto recibieron capacitación sobre diversos aspectos relacionados con la intervención.

29. Varios factores contribuyeron al logro de los objetivos en materia de conservación. En primer lugar, la conservación del suelo no fue considerada como una actividad independiente, sino como parte del sistema de producción agrícola. En segundo lugar, fue posible aplicar una tecnología bien experimentada (construcción de bancales, cultivos múltiples y variedades de alto rendimiento) y realizar demostraciones para poner de relieve los beneficios de los sistemas de producción agrícola mejorados durante el año anterior al comienzo de la construcción de las terrazas. En el marco del proyecto se formularon recomendaciones sobre cuestiones agrícolas tanto para las aldeas de demostración como para aquellas en las que se iban a realizar las actividades definitivas. En tercer lugar, los agricultores obtuvieron importantes incentivos para participar, por ejemplo, alimentos por trabajo, financiados inicialmente por el PMA, mientras establecían las terrazas en sus parcelas y construían los canales de drenaje y las minipresas de vertedero; insumos gratuitos para la producción agrícola (semillas, fertilizantes y plaguicidas) durante el primer año posterior a la construcción de las terrazas; y 13 700 ovejas y cabras mediante crédito (en forma de fondos rotatorios) para consumir el forraje producido en las terrazas y proporcionar una fuente de abono orgánico que permitiera aumentar la fertilidad del suelo y la retención de agua. En cuarto lugar, las inversiones del proyecto formaban parte de un plan anual de desarrollo rural preparado con antelación, utilizando técnicas de evaluación rural participativa a partir de 1993. Por último, el proyecto financió: i) el empleo de agentes de extensión sobre el terreno adicionales, de forma que hubiera un agente por aldea y los agricultores recibieran la asistencia necesaria; ii) la construcción de 16 centros rurales de extensión y la rehabilitación de otros cuatro; y iii) los costos adicionales de funcionamiento de los organismos de ejecución de las actividades del proyecto.

30. La experiencia de este proyecto culminado satisfactoriamente pone de manifiesto i) la importancia de disponer de una tecnología bien experimentada; ii) la función que pueden tener incentivos tales como la facilitación de insumos agrícolas para la adopción de la tecnología; iii) la necesidad de que existan sistemas sostenibles para el suministro de vacunas y medicamentos para el ganado; y iv) la eficacia de disponer de un sistema bien administrado y adecuadamente apoyado de agentes de extensión para fomentar la utilización de tecnologías mejoradas.

ANEXO III

31. Otra enseñanza a tener en cuenta es la importancia de recurrir a los servicios de una ONG, o una organización de características similares, para la movilización de la comunidad, que pueda ejercer sus funciones sin necesidad de contar permanentemente con un nivel importante de apoyo externo, especialmente una vez ha concluido la asistencia prestada por el proyecto. Si éste demostró la conveniencia de utilizar las estructuras gubernamentales existentes y la posibilidad de recurrir a numerosas instituciones para ejecutar las actividades del proyecto, es necesario seguir prestando apoyo a la conclusión del proyecto para que los agricultores puedan seguir adoptando nuevas tecnologías y adaptarse a las nuevas circunstancias. Al concluir la financiación del proyecto se redujo el personal sobre el terreno y se debilitó el vínculo de extensión con la población de las aldeas. En esas circunstancias, la falta de agentes de extensión radicados en las aldeas es una traba para la continuación del desarrollo agrícola y para la sostenibilidad de las actividades de conservación de los proyectos. Esas actividades habrían dado mejores resultados si hubieran existido en la aldea un conjunto de agentes de extensión agrícola voluntarios (o pagados).

Malí: Programa del Fondo de Desarrollo Rural – Fase II (278-ML)

32. El objetivo del programa era aumentar la producción de alimentos con el fin de: i) conseguir la seguridad alimentaria de las familias; ii) mejorar en general las condiciones de vida de los agricultores pobres en aldeas remotas que no se hubieran beneficiado aún de actividades de desarrollo; y iii) poner en marcha un proceso de desarrollo autosostenido basado en las aldeas. Para conseguir esos objetivos era necesario: i) crear un marco institucional para poder hacer inversiones autosostenibles en desarrollo rural; ii) intensificar las actividades de capacitación técnica y alfabetización funcional, de modo que los agricultores pudieran participar de manera más activa y significativa en las funciones de planificación y ejecución asignadas a los comités de desarrollo locales encargados de administrar tales recursos; y iii) integrar las actividades de apoyo a la producción, tales como el crédito agrícola y los servicios de extensión, en las instituciones nacionales estatales y paraestatales creadas a esos efectos.

33. Los resultados del programa fueron desiguales, toda vez que unos objetivos se consiguieron en mayor medida que otros. Los resultados fueron particularmente satisfactorios en lo tocante al fortalecimiento institucional para la administración del programa, la financiación rural y el establecimiento de un proceso de desarrollo autosostenido basado en las aldeas. También se promovieron satisfactoriamente las actividades de comercialización, en especial, al comienzo del programa. La población de las aldeas aceptó con gran entusiasmo las actividades de alfabetización y algunas de las personas alfabetizadas pudieron asumir puestos de responsabilidad. La construcción de caminos ha tenido efectos positivos para las aldeas remotas y, por último, el programa consiguió aumentar la eficacia de las actividades de desarrollo en la región al llegar hasta las zonas más marginadas.

34. En cambio, no se alcanzaron en igual medida los objetivos establecidos en las esferas de la OMARN, la integración de las actividades en la esfera de la producción agrícola y la integración de las actividades y objetivos a nivel regional. Más concretamente, la ampliación de las zonas cultivadas, en lugar de aumentar la productividad pudo tener un efecto negativo sobre los recursos naturales. El gobierno no aportó los fondos necesarios para la infraestructura y el fondo de desarrollo rural no pudo movilizar los recursos previstos. Además, la investigación técnica fue muy reducida y las actividades de extensión se realizaron de manera fragmentaria y no se integraron en los sistemas de producción agrícola. El sistema de seguimiento se implantó tardíamente y sufrió los efectos negativos de una falta de información sobre aspectos económicos. Por último, se manifestaron distintas contradicciones entre las actividades realizadas en las aldeas en los ámbitos de la salud y la actividad ganadera y las políticas nacionales.

ANEXO III

35. El programa en su conjunto a se vio afectado por esos desequilibrios, que tal vez pudieran atribuirse a la fijación de un número de objetivos excesivamente ambiciosos para un programa de cuatro años de duración que debía ejecutarse en una zona reducida. Con todo, los logros obtenidos fueron lo bastante importantes como para justificar en parte la formulación del Programa del Fondo para el Desarrollo de las Zonas Sahelianas (1089-ML), que se diseñó con el propósito de extender progresivamente esos logros a la mayor parte de la población de las zonas sahelianas.

Perú: Proyecto de Fomento de la Transferencia de Tecnología a las Comunidades Campesinas de la Sierra (297-PE)

36. La finalidad de este proyecto era estimular el mercado existente de servicios de extensión para facilitar asesoramiento agrícola apropiado y específico y mantener este servicio de manera viable y autosostenida. Los principales objetivos eran: i) incrementar la productividad, los ingresos y los niveles de vida de las familias campesinas que vivían organizadas en forma de comunidades; ii) fortalecer las comunidades campesinas y otras formas asociativas de los campesinos de la Sierra; iii) fomentar la aplicación de un enfoque específico de solución de problemas a la agricultura andina, utilizando la información tecnológica disponible y la investigación sobre problemas específicos; iv) impulsar la propiedad y la autogestión de medios de comunicación por parte de los beneficiarios del proyecto e incrementar los mecanismos de intercambio de información; v) movilizar los recursos (humanos y financieros) existentes en la zona del proyecto por conducto de varias ONG, universidades e instituciones públicas; y vi) desarrollar una nueva metodología de los servicios de extensión en la Sierra.

37. Cuando comenzó a ejecutarse el proyecto se estaba aplicando un programa de ajuste estructural de gran envergadura que comportó el despido de un gran número de empleados públicos; el cierre de bancos estatales de desarrollo, incluido el Banco Agrario del Perú (BAP); y el desmantelamiento prácticamente total del servicio nacional de extensión e investigación agrícolas. El enfoque del proyecto se basaba en dos componentes básicos: un fondo que se concedería a los productores organizados para obtener servicios suministrados por personal técnico y profesional; y un conjunto de actividades complementarias. Se pretendía que el proyecto colmara el vacío que había dejado la desaparición del sistema de extensión. Como consecuencia de la situación de agitación política casi generalizada durante el diseño del proyecto, éste sólo se ejecutó en algunas zonas del país. El suministro de crédito agrícola por el BAP no se materializó porque el banco dejó de ejercer sus actividades y fue necesario recurrir a otros mecanismos. En muchos casos, el nuevo enfoque del proyecto de recurrir a un proveedor comercial de servicios entró en contradicción con los procedimientos aplicados en otros proyectos y programas ejecutados por el Gobierno del Perú y ONG, que continuaron proporcionando asesoramiento, insumos y crédito subvencionado sin cargo alguno mediante un mecanismo de fondos rotatorios.

38. El proyecto dio a un total de 58 000 familias de pequeños agricultores la posibilidad de acceder a recursos no reembolsables para contratar en el mercado los servicios de los técnicos que necesitaban al precio acordado por ambas partes y para las actividades que decidieran los propios campesinos. La administración de esos recursos (que ascendían a alrededor de USD 7 millones, complementados con contribuciones de los beneficiarios) se realizó de forma eficaz bajo un estricto control de los beneficiarios y sus organizaciones.

39. En vista de las circunstancias que rodearon a la ejecución, el proyecto reclamó la máxima atención durante la supervisión y la oficina del FIDA en Lima contribuyó de forma importante a colmar las lagunas existentes en el suministro de apoyo técnico. Aunque no todas las actividades complementarias del proyecto se ejecutaron de forma satisfactoria, en el informe de terminación del proyecto se determinaron tres tipos de impacto: i) la introducción de innovaciones tecnológicas y administrativas entre la población objetivo, que contribuyó a aumentar la productividad y la rentabilidad y a afrontar mejor los riesgos en materia de producción y comercialización; ii) la creación

ANEXO III

de oportunidades de empleo competitivo para hombres y mujeres entre los antiguos agentes de extensión y profesionales; y iii) se suscitó un gran interés en los proyectos agrícolas en curso en el Perú y otros países para aplicar en otros lugares el enfoque del proyecto.

40. La experiencia de este proyecto pone de manifiesto la necesidad de que: las organizaciones de agricultores puedan optar a los recursos de los proyectos y hagan una mayor contribución para beneficiarse de los servicios; exista flexibilidad respecto de la cuantía de los incentivos y el momento de ofrecerlos; se otorguen incentivos a determinados grupos de mujeres; se imparta sistemáticamente capacitación al personal y a los beneficiarios del proyecto en el curso de su ejecución; y se seleccione con mayor cuidado el personal del proyecto.

Filipinas: Proyecto de Riego Comunitario y Participativo en Visayas (302-PH)

41. La finalidad del proyecto era contribuir a las iniciativas del gobierno encaminadas a reducir la pobreza y conseguir una mayor autosuficiencia alimentaria. Por esa razón, las actividades debían realizarse en aquellas zonas en que un gran número de familias de campesinos tenían unos ingresos que les situaban por debajo del umbral de pobreza. Los objetivos del proyecto eran: i) aumentar los ingresos y el bienestar de 11 600 familias de las tierras bajas y altas mediante el aumento de la producción agrícola; ii) fortalecer la capacidad institucional de las asociaciones de regantes y de la Administración Nacional del Riego; y iii) impulsar el desarrollo autosostenido combinando las medidas de OMARN y prácticas de conservación del medio ambiente.

42. A la conclusión del proyecto, se habían establecido 99 sistemas comunales de riego que abarcaban en total 10 409 ha. Sesenta y cinco de esos sistemas fueron rehabilitados (en una superficie total de 7 796 ha) y 34 eran nuevos sistemas que abarcaban en total 2 613 ha. En comparación con las estimaciones realizadas durante la evaluación *ex ante*, estos resultados pueden considerarse como la consecución satisfactoria del objetivo, fijado en 10 950 ha. Existen en total 99 AR, la mayor parte de las cuales se establecieron antes de que se iniciara el proyecto. Se ha impartido capacitación a un número muy elevado de miembros de estas asociaciones, pero el funcionamiento de éstas es muy desigual. Su personalidad jurídica limita sus posibilidades de llevar a cabo otras actividades rentables.

43. El proyecto ha contribuido a la consecución de dos objetivos: el alivio de la pobreza y la autosuficiencia alimentaria. La creación de AR ha favorecido el fomento de la capacidad local, pero este logro no es sostenible todavía y algunas de las asociaciones seguirán necesitando apoyo antes de llegar a ser autónomas. Las AR han sido el instrumento de participación en el proyecto y es necesario reforzar ese potencial. El enfoque adoptado en el marco del proyecto para la construcción de sistemas de riego y la creación de AR puede repetirse en otros lugares, pero en los futuros programas será necesario hacer más hincapié en los aspectos de desarrollo agrícola, con el fin de conseguir una utilización más eficiente de la infraestructura creada.

44. Según la percepción de los beneficiarios, los beneficios que ha producido el proyecto son la generación de empleo, la mejora de la nutrición y una mayor participación de las mujeres en las actividades de desarrollo. Durante la construcción de las obras de riego, la mitad de los miembros de las AR aportaron su trabajo y en varios casos se contrató a mano de obra externa. Como resultado del riego aumentó la demanda de mano de obra agrícola contratada, especialmente en la época de la cosecha, lo cual supuso una fuente adicional de ingresos para los beneficiarios indirectos. El aumento de la superficie de regadío y el incremento de los rendimientos en casi un 30% supusieron un incremento de la producción. También mejoró la dieta cotidiana y fue posible destinar sumas más elevadas a la educación de los niños, la reparación de las viviendas y la salud. En muchos casos se indicó que la construcción de nuevos caminos de acceso mejoró las condiciones de comercialización y permitió atender mejor las necesidades de las aldeas. Las mujeres representaban el 10% de los

ANEXO III

miembros de las AR, en las que generalmente desempeñaban los cargos de tesorero y secretario, e incluso en un caso una mujer fue elegida presidente de la asociación. Se impulsó activamente la participación de los beneficiarios en el diseño y construcción de las obras y todos los futuros proyectos deberían adoptar un enfoque similar.

45. La experiencia de la ejecución de este proyecto indica que: i) el fomento del riego comunitario es un instrumento que contribuye eficazmente a reducir la pobreza y aumentar la autosuficiencia alimentaria; ii) pese a su importancia, el riego no es el único medio de aumentar la producción y los ingresos y, en consecuencia, los futuros programas deberían prestar más atención a las cuestiones agrícolas; iii) la creación de AR exige un tiempo considerable y, por lo tanto, los proyectos deberían incluir un componente específico al efecto destinado al apoyo a la gestión y a la capacitación; y iv) es necesario examinar la política de recuperación del costo de la inversión de los sistemas comunales.

Senegal: Proyecto de Organización y Gestión de Aldeas (315-SN)

46. Se esperaba que este proyecto contribuyera a la consecución del objetivo del gobierno de alcanzar la seguridad alimentaria en el marco de un entorno normativo e institucional en evolución, facilitando la transición de un sistema de producción y comercialización agrícolas estatal a un sistema privatizado. En ese contexto, el objetivo global del proyecto era aumentar los ingresos y mejorar las condiciones de vida de las poblaciones rurales más desfavorecidas mediante: i) la mejora de la capacidad de gestión de las comunidades rurales; ii) el incremento y la diversificación de la producción agrícola; y iii) la protección del medio ambiente y de la base de recursos naturales.

47. El proyecto apoyó el desarrollo de la capacidad de organización de 436 aldeas mediante el establecimiento de comités de desarrollo a nivel de aldea, el fortalecimiento o creación de 1 218 grupos de interés económico y la formulación y ejecución de planes de desarrollo de aldea de carácter participativo. Estas actuaciones se apoyaron con programas de alfabetización en las aldeas y de capacitación de promotores rurales, especialmente mujeres. Más de 17 000 personas, el 60% de ellas mujeres, participaron en actividades de alfabetización funcional que, por lo general, continuaron a partir del primer año sin apenas apoyo del proyecto. Ahora bien, es necesario mejorar considerablemente la calidad del programa de alfabetización, ya que las pruebas realizadas han puesto de manifiesto que solamente el 30% de los participantes sabían leer y escribir con fluidez una vez concluidas las actividades.

48. Mediante la plantación generalizada de setos vivos se protegieron tierras de cultivo en una superficie de 6 474 ha y, por otra parte, se establecieron viveros en 137 aldeas, produciéndose en ellos el 63% del número de árboles previsto. En cambio, no se alcanzaron los objetivos fijados en cuanto al compostaje, la reforestación y, especialmente, la adopción de medidas de lucha contra la erosión a nivel comunitario. El componente de crédito rural no fue ejecutado según lo previsto y las dos líneas de crédito que se habilitaron a través de las instituciones financieras asociadas quedaron subutilizadas. Sin embargo, los resultados fueron satisfactorios desde el punto de vista del acceso del grupo-objetivo al crédito a corto plazo. Fueron en total 462 grupos, integrados por 8 265 pequeños agricultores, los que recibieron crédito para la adquisición de insumos agrícolas. Otros 539 grupos, con 11 679 miembros, obtuvieron créditos para financiar actividades generadoras de ingresos en favor de las mujeres, actividades ganaderas, bancos de cereales y tiendas en las aldeas.

49. En conjunto, la estructura de coordinación del proyecto funcionó satisfactoriamente. A juzgar por los resultados de una encuesta participativa, todas las aldeas sin excepción consideraron que el proyecto estaba dando buenos rendimientos y que les había permitido aumentar los ingresos. Las actividades del proyecto mejoraron considerablemente la situación de las mujeres, principales beneficiarias de las actividades de alfabetización, que pudieron conseguir préstamos para realizar

ANEXO III

actividades generadoras de ingresos. También participaron en los comités de desarrollo establecidos en las aldeas, aunque es necesario redoblar los esfuerzos en este aspecto, pues de la encuesta se desprende que solamente en la cuarta parte de las aldeas pudieron acceder las mujeres a los órganos de decisión.

50. Ante los buenos resultados conseguidos en la primera fase del proyecto, la Junta Ejecutiva aprobó una segunda fase en su 70° período de sesiones celebrado en diciembre de 2000. Esta segunda fase permitirá consolidar los logros en las aldeas que ya participan en el proyecto y ampliar las actividades a otros lugares. Asimismo, permitirá ampliar las actividades del proyecto para incluir actuaciones económicas e inversiones comunitarias que se hayan identificado en los planes de desarrollo elaborados en las aldeas.

Tanzania, República Unida de: Proyecto de Servicios Financieros Rurales y de Extensión Agraria en las Tierras Altas Meridionales (324-TZ)

51. Los principales objetivos de este proyecto eran eliminar los obstáculos para aumentar la productividad del pequeño agricultor: i) desarrollando un sistema participativo de servicios de extensión y comunitarios basado en la demanda que respondieran especialmente a las necesidades de las familias pobres y asegurando la elaboración y divulgación de paquetes tecnológicos apropiados para los agricultores y mujeres pobres, y que fueran también ecológicamente idóneos; y ii) apoyando la creación de servicios financieros rurales a nivel comunitario a fin de que los pobres de las zonas rurales, incluidos los pequeños comerciantes y almacenistas, pudieran conseguir crédito y generar ahorros; y fortaleciendo la capacidad institucional.

52. Los resultados del proyecto fueron satisfactorios en su conjunto. Como consecuencia de la reestructuración y privatización de dos bancos importantes, el Banco Nacional de Comercio y el Banco Cooperativo y de Desarrollo Rural, el proyecto promovió instituciones comunitarias de microfinanciación para ejecutar el componente de servicios financieros rurales. El buen hacer de estas instituciones se debe en gran medida a su proximidad con los prestatarios, a la posibilidad de acceder a los fondos, al enfoque basado en la confianza mutua y a la capacidad de movilizar el ahorro en la comunidad. Hasta septiembre de 2000, los 15 200 miembros que integraban los 3 038 grupos que se habían creado (el 38% de ellos eran grupos masculinos, el 24% mixtos y el 38% femeninos) habían movilizado ahorros por una cuantía de alrededor de USD 850 000. Por lo general, la tasa de reembolso de los créditos obtenidos para la adquisición de insumos agrícolas era muy elevada.

53. Se han conseguido mejoras importantes en la seguridad alimentaria familiar y el estado nutricional de los beneficiarios gracias al aumento de la producción y de la productividad, que se explica principalmente por la adopción de nuevas tecnologías, facilitada por la relación complementaria entre los servicios de extensión y de crédito, por la ampliación de la superficie de cultivo y por la buena administración de las reservas de alimentos de las familias. Los estudios realizados indican incrementos del 239% en la producción de maíz, el 362% en la de frijoles, el 241% en la de girasol, el 150% en la de mijo africano, el 92% en la de leche y el 95% en la de huevos. Se ha reducido la dependencia excesiva del maíz como cultivo alimentario y fuente de ingresos en efectivo, pues se exhortó a los agricultores a diversificar las fuentes de ingresos emprendiendo iniciativas respetuosas con el medio ambiente y actividades de elaboración de productos agrícolas. De esa forma fue posible aumentar los ingresos familiares y la disponibilidad de diversos tipos de alimentos, lo que, a su vez, supuso una mejora del estado nutricional de las familias.

54. En el marco del componente de fomento de la capacidad institucional, el proyecto impartió a los agentes de extensión capacitación en aspectos muy diversos. Antes de que se iniciaran las intervenciones del proyecto, los campesinos se enfrentaban a un grave problema de comercialización que afectaba a su capacidad de aumentar los ingresos. Los servicios de extensión del proyecto hicieron tomar conciencia de la importancia las tecnologías con valor añadido y de la integración de

ANEXO III

las actividades económicas (es decir, de las actividades agrícolas y no agrícolas), y de esa forma fue posible solucionar en parte el problema de la comercialización. Además, los servicios de extensión procuraron fomentar la adopción de prácticas agrícolas sostenibles. Ahora, los campesinos plantan árboles y han adoptado técnicas como el cultivo a lo largo de las curvas de nivel y la construcción de terrazas en los terrenos en pendiente y la agricultura orgánica.

55. Los componentes de crédito, extensión y gestión empresarial hicieron posible que las mujeres pudieran acceder a los servicios de extensión y de crédito e iniciaran actividades empresariales. Al mismo tiempo, la adopción de una tecnología que permite ahorrar mano de obra, es decir, la utilización de la tracción animal para la escarda y para las actividades domésticas, modificó las pautas de utilización de la mano de obra en favor de las mujeres y los niños. El proyecto tuvo un impacto importante respecto de la creación de activos sociales, tanto para los hombres como para las mujeres, en particular a través de la formación de grupos, que en los períodos de mayor trabajo permitían a los campesinos practicar el trabajo colectivo, mientras que servían de apoyo en los momentos de crisis y de falta de empleo. Los grupos eran la base del entendimiento mutuo y de la adopción colectiva de decisiones y servían para impulsar el desarrollo.

56. Una enseñanza importante del proyecto es que cuando reciben un apoyo suficiente en forma de fomento de la capacidad, las instituciones de microfinanciación pueden contribuir muy positivamente al suministro de servicios de ahorro y crédito mejorados a sus miembros. Se ha demostrado también que si se complementa con servicios de crédito, la extensión fomenta el conocimiento y la adopción de tecnologías mejoradas y contribuye a aumentar los rendimientos biológicos. No obstante, otros aspectos socioeconómicos, como la diversificación de las oportunidades de generación de ingresos, la elaboración de productos agrícolas, las estrategias de comercialización, los problemas ambientales y las relaciones de género deben ser también objeto de atención para que sea posible aumentar los ingresos y mejorar la seguridad alimentaria y el bienestar en general.

Túnez: Proyecto Piloto en Argelia y Túnez de Desarrollo Rural Integrado de la Cuenca del Mellegue (227-TU)

57. Este proyecto se concibió para: i) ayudar a los gobiernos de Argelia y Túnez en el aprovechamiento eficaz de la tierra en las cuencas hidrográficas; y ii) aumentar la producción de alimentos y los ingresos, frenando al mismo tiempo la degradación de los recursos. El proyecto se orientaba a consolidar las medidas técnicas que había elaborado Túnez para la conservación de las cuencas hidrográficas, en particular, la integración de medidas de lucha contra la erosión eficaces en cuanto al costo en sistemas más productivos de cultivo de cereales y producción ganadera. Se esperaba que los beneficiarios se encargarían de mantener dichas medidas y de aplicarlas en otros lugares.

58. En conjunto, el proyecto confirmó la validez del enfoque de aprovechamiento integrado de las cuencas hidrográficas. Se alcanzaron, e incluso se superaron, la mayor parte de los objetivos materiales del proyecto, consistentes en obras de conservación del suelo y el agua, plantación de árboles frutales, actividades forestales, mejora de pastizales e intensificación del cultivo de cereales. De 3 000 a 5 000 familias campesinas se beneficiaron directamente del proyecto. Sin duda, el número de beneficiarios indirectos fue aún más elevado, aunque no se ha realizado un estudio sistemático de los efectos del proyecto sobre los ingresos. Los agricultores a los que se ha entrevistado han manifestado su satisfacción con los servicios del proyecto, que confirma la demanda de ese tipo de servicios una vez concluido el proyecto. Las actividades ganaderas en pequeña escala fueron bien aceptadas por los campesinos y han contribuido a diversificar y aumentar sus ingresos.

ANEXO III

59. El proyecto ha favorecido la protección de los recursos de tierra y ha frenado los procesos más graves de erosión. Aunque no es fácil medir estos efectos, son evidentes para la población que conoce y vive en la zona del proyecto. La cuantiosa inversión pública en infraestructura básica en la región ha tenido un efecto complementario en el desarrollo global de la misma. En particular, la combinación de inversión pública y actividades del proyecto parece haber puesto fin a los tradicionales flujos migratorios internos y ha estabilizado el movimiento demográfico. Además, el proyecto ha fomentado entre los principales interesados la toma de conciencia sobre distintos aspectos del desarrollo y ha creado los incentivos necesarios para un incremento de la inversión pública en esta esfera.

60. La principal enseñanza que se puede extraer de este proyecto es la necesidad de establecer un mayor equilibrio entre las actividades de conservación de los recursos naturales y las actividades de aumento de la producción. En cualquier nuevo proyecto deberán adoptarse enfoques participativos en el diseño y activarlos desde la fase inicial de ejecución.

Turquía: Proyecto de Desarrollo Rural de Bingöl-Mus (243-TR)

61. Los objetivos del proyecto eran: i) aumentar la producción agrícola y reducir la pobreza y las partes menos desarrolladas de las dos provincias del proyecto; ii) ampliar las oportunidades de empleo rural y estimular iniciativas individuales y de grupo por parte de los pequeños productores agrícolas y sus familias; iii) mejorar las condiciones de vida de la población rural pobre, especialmente las mujeres; y iv) establecer y fortalecer instituciones autónomas que fueran de utilidad para los pobres de la zona rurales. El proyecto se centró en particular en las zonas y aldeas menos accesibles, menos desarrolladas y más pobres.

62. Este fue el primer proyecto iniciado por el FIDA en Turquía, pues los dos anteriores en los que el FIDA había participado como cofinanciador pertenecían a la cartera del Banco Mundial. La ejecución del proyecto resultó muy afectada por el deterioro de la situación en materia de seguridad y en muchos componentes, con excepción de la infraestructura, sólo se consiguieron resultados limitados. Como parte de una reestructuración a fondo de la cartera realizada en 1996, el proyecto fue objeto de una reevaluación en 1997. Fruto de ello, se redujo la envergadura del proyecto y se redefinieron sus objetivos, pero se mantuvo la cuantía del préstamo y se prorrogó la fecha de cierre durante dos años, hasta diciembre de 1999.

63. El examen de terminación del proyecto pone de manifiesto que aunque es difícil cuantificar los efectos del proyecto sobre los ingresos como consecuencia de las interrupciones en la ejecución, hay datos que indican que las familias rurales que recibieron asistencia del proyecto para la producción agrícola y ganadera, la apicultura, la fabricación de alfombras y kilims y otras actividades generadoras de ingresos han experimentado beneficios de moderados a cuantiosos en comparación con los niveles de productividad existentes antes del proyecto. Por ejemplo, los rendimientos por hectárea del trigo, principal cultivo agrícola, aumentaron de 1,1 toneladas a 1,5 toneladas en las zonas de secano y en 2,5 toneladas en las de regadío. En el caso del ganado ovino, el peso vivo aumentó en promedio de 20 kg a 28 kg y también se incrementó el número de animales híbridos en los rebaños. Las mujeres se han beneficiado de la capacitación en apicultura y en la fabricación de alfombras y kilims. La producción en invernaderos, aunque inicialmente no se había concebido como una actividad dirigida a la mujer, podría llegar a ser una fuente de empleo femenino por dos razones principales: i) los invernaderos se construyen en las proximidades del hogar, dentro del radio de influencia directa de la mujer; y ii) las mujeres están menos ocupadas durante el invierno, estación en la que se necesita mano de obra en los invernaderos. El proyecto adoleció de graves deficiencias en el sistema de seguimiento, lo que dificultó el acopio de la información necesaria para evaluar sus resultados.



ANEXO III

64. Las enseñanzas principales que cabe extraer del proyecto se concretan en la necesidad de: i) no llevar a cabo proyectos de desarrollo rural impulsados por varios organismos; ii) mejorar la coordinación entre los organismos de ejecución; y iii) promover y fortalecer el enfoque participativo, incluso la participación de ONG y organizaciones de la sociedad civil. Estas conclusiones se tuvieron en cuenta al establecer la orientación estratégica de las futuras operaciones del FIDA a través del COSOP.

PROYECTOS COMPLETADOS EN 2000

Nº de Proyecto*	País/título del proyecto	Institución cooperante	Tipo de financiación	Desde la aprobación hasta la efectividad (meses)	Nº de años de prórroga	Porcentaje de superación de la fecha de cierre	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Nº de días de suspensión (debido a atrasos)
Desarrollo Agrícola								
460-TD	Chad	BAfD	F	7,6	1,5	22%	65%	2
318-MR	Proyecto de Seguridad Alimentaria en la Región de Guéra Septentrional Mauritania	OSP	F	6,2	1,7	28%	96%	31
273-NG	Proyecto de Mejoramiento del Cultivo de Tierras Inundables en Maghama Nigeria	Banco Mundial: AIF	F	30,9	2	37%	95%	73
461-SN	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Comunitario del Estado de Katsina Senegal	BOAD	F	16,5	1	16%	90%	193
262-TG	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Matam Togo	BOAD	F	40,2	2	37%	43%	211
464-MW	Proyecto de Apoyo a Grupos de Aldea en la Región de la Sabana Oriental Malawi	OSP	C	10,5	0,5	10%	63%	95
1059-RW	Proyecto de Servicios Agrícolas: Subproyecto de Seguridad Alimentaria de los Pequeños Agricultores Rwanda	OSP	F	1,4	1	46%	100%	0
232-RW	Programa de Rehabilitación de los Repatriados Rwandeses Rwanda	Banco Mundial: AIF	E	12,7	3	37%	92%	422
293-ZM	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Gikongoro Zambia	OSP	F	6,5	1	14%	89%	146
343-BD	Proyecto de Desarrollo Zonal de la Provincia Noroccidental – Fase II Bangladesh	OSP	F	7,2	0	0%	98%	0
364-CN	Proyecto de Producción Agrícola y Ordenación Integrada de los Recursos Hídricos de Netrakona China	OSP	F	6,1	0	0%	97%	16
309-LK	Proyecto de Desarrollo Agrícola en la Prefectura de Hainan/Qinghai Sri Lanka	BAfD	F	5,5	0,5	7%	69%	0
275-EC	Proyecto de Desarrollo Participativo de la Zona de Tierras Secas de la Provincia Noroccidental Ecuador	CAF	F	16,8	2,5	41%	97%	0
336-HN	Proyecto de Desarrollo Rural de la Cuenca Alta del Río Cañar Honduras	BCIE	F	14,4	1,5	33%	97%	0
270-MX	Programa de Desarrollo Rural de la Región de Occidente (PLANDERO) México	OSP	E	12,5	3,6	65%	90%	0
295-VC	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Marginadas de las Áreas Ixtleras San Vicente y las Granadinas	BDC	E	19,6	1	17%	90%	0
306-EG	Proyecto de Mercadeo y de Mejora de Cultivos en Pequeñas Explotaciones Egipto	OSP	E	20,5	1,5	27%	86%	0
268-SD	Proyecto de Servicios Agrícolas en Tierras Nuevas Sudán	OSP	E	15,3	1	14%	100%	108
298-TN	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Roseires Meridional Túnez	FADES	F	7,9	2	31%	85%	0
	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Pesquero en Sidi M'Hadheb							
Total parcial	19 proyectos		Promedio	13,6	1,4	24%	87%	

* Número de identificación del proyecto y código del país, tal como figuran en el Sistema de Gestión de la Cartera de Proyectos (SGCP).



PROYECTOS COMPLETADOS EN 2000

Nº de Proyecto*	País/título del proyecto	Institución cooperante	Tipo de financiación	Desde la aprobación hasta la efectividad (meses)	Nº de años de prórroga	Porcentaje de superación de la fecha de cierre	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Nº de días de suspensión (debido a atrasos)
Crédito y servicios financieros								
431-BD	Bangladesh	OSP	E	6,4	0	0%	80%	0
335-CN	Proyecto de Creación de Empleo para los Campesinos Pobres China	OSP	F	2,8	0,5	8%	99%	16
332-UY	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Tierras de las Minorías Yunnan-Simao Uruguay	OSP	E	3,3	0,5	8%	97%	0
	Proyecto Nacional de Apoyo al Pequeño Productor Agropecuario							
Total parcial	3 proyectos		Promedio	4,2	0,3	6%	93%	
Pesca								
462-MR	Mauritania	OSP	F	13,1	1,2	22%	93%	31
276-DZ	Proyecto de Ordenación de la Zona Protegida de Banc d'Arguin Argelia	OSP	E	19,7	3,5	71%	68%	0
	Proyecto Piloto de Fomento de la Pesca Artesanal							
Total parcial	2 proyectos		Promedio	16,40	2,35	45%	71%	
Riego								
345-DO	República Dominicana	IDB	C	38,8	0	0%	72%	0
433-AM	Proyecto de Desarrollo Agrícola en San Juan de la Maguana Armenia	Banco Mundial: AIF	C	5,8	1,5	46%	100%	0
	Proyecto de Rehabilitación del Riego							
Total parcial	2 proyectos		Promedio	22,30	0,75	21%	87%	
Ganadería								
260-MA	Marruecos	BAfD	F	13,2	2	26%	48%	0
	Proyecto de Desarrollo Ganadero y de Pastizales en la Región Oriental							
Total parcial	1 proyecto		Promedio	13,2	2	26%	48%	
Investigación/extensión/capacitación								
337-CI	Côte d'Ivoire	Banco Mundial: AIF	C	8,9	0,8	16%	20%	0
324-TZ	Proyecto Nacional de Reestructuración de los Servicios Agrícolas Tanzanía, República Unida de	Banco Mundial: AIF	E	2,8	0,8	13%	100%	0
	Proyecto de Servicios Financieros Rurales y de Extensión Agraria en las Tierras Altas Meridionales							
Total parcial	2 proyectos		Promedio	5,85	0,80	14%	70%	
Desarrollo rural								
358-GQ	Guinea Ecuatorial	OSP	E	10,7	-1,8	-27%	66%	591
307-NG	Proyecto de Producción Campesina y Promoción de la Comercialización Nigeria	Banco Mundial: AIF	F	25,9	0,5	9%	96%	36
319-PK	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Comunitario en el Estado de Sokoto Pakistán	OSP	F	3,7	0	0%	65%	0
296-GT	Proyecto de Apoyo Rural en Mansehra Guatemala	OSP	F	24	1,5	27%	93%	0
303-MX	Proyecto de Desarrollo Rural de la Sierra de los Cuchumatanes México	OSP	E	15,1	3	67%	65%	0
310-PY	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Indígenas del Estado de Puebla Paraguay	OSP	F	11	2	37%	73%	0
	Proyecto del Fondo de Desarrollo Campesino – Región Nororiental del Paraguay							
Total parcial	6 proyectos		Promedio	15,1	0,9	15%	73%	
Total	35 proyectos		Promedio	13,2	1,2	21%	82%	



PROYECTOS COMPLETADOS EN 2000

Nº de Proyecto*	País/título del proyecto	Institución cooperante	Tipo de financiación	Desde la aprobación hasta la efectividad (meses)	Nº de años de prórroga	Porcentaje de superación de la fecha de cierre	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Nº de días de suspensión (debido a atrasos)
Desarrollo Agrícola								
460-TD	Chad	BAfD	F	7,6	1,5	22%	65%	2
318-MR	Proyecto de Seguridad Alimentaria en la Región de Guéra Septentrional Mauritania	OSP	F	6,2	1,7	28%	96%	31
273-NG	Proyecto de Mejoramiento del Cultivo de Tierras Inundables en Maghama Nigeria	Banco Mundial: AIF	F	30,9	2	37%	95%	73
461-SN	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Comunitario del Estado de Katsina Senegal	BOAD	F	16,5	1	16%	90%	193
262-TG	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Matam Togo	BOAD	F	40,2	2	37%	43%	211
464-MW	Proyecto de Apoyo a Grupos de Aldea en la Región de la Sabana Oriental Malawi	OSP	C	10,5	0,5	10%	63%	95
1059-RW	Proyecto de Servicios Agrícolas: Subproyecto de Seguridad Alimentaria de los Pequeños Agricultores Rwanda	OSP	F	1,4	1	46%	100%	0
232-RW	Programa de Rehabilitación de los Repatriados Rwandeses Rwanda	Banco Mundial: AIF	E	12,7	3	37%	92%	422
293-ZM	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Gikongoro Zambia	OSP	F	6,5	1	14%	89%	146
343-BD	Proyecto de Desarrollo Zonal de la Provincia Noroccidental – Fase II Bangladesh	OSP	F	7,2	0	0%	98%	0
364-CN	Proyecto de Producción Agrícola y Ordenación Integrada de los Recursos Hídricos de Netrakona China	OSP	F	6,1	0	0%	97%	16
309-LK	Proyecto de Desarrollo Agrícola en la Prefectura de Hainan/Qinghai Sri Lanka	BAfD	F	5,5	0,5	7%	69%	0
275-EC	Proyecto de Desarrollo Participativo de la Zona de Tierras Secas de la Provincia Noroccidental Ecuador	CAF	F	16,8	2,5	41%	97%	0
336-HN	Proyecto de Desarrollo Rural de la Cuenca Alta del Río Cañar Honduras	BCIE	F	14,4	1,5	33%	97%	0
270-MX	Programa de Desarrollo Rural de la Región de Occidente (PLANDERO) México	OSP	E	12,5	3,6	65%	90%	0
295-VC	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Marginadas de las Áreas Ixtleras San Vicente y las Granadinas	BDC	E	19,6	1	17%	90%	0
306-EG	Proyecto de Mercadeo y de Mejora de Cultivos en Pequeñas Explotaciones Egipto	OSP	E	20,5	1,5	27%	86%	0
268-SD	Proyecto de Servicios Agrícolas en Tierras Nuevas Sudán	OSP	E	15,3	1	14%	100%	108
298-TN	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Roseires Meridional Túnez	FADES	F	7,9	2	31%	85%	0
	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Pesquero en Sidi M'Hadheb							
Total parcial	19 proyectos		Promedio	13,6	1,4	24%	87%	
Crédito y servicios financieros								
431-BD	Bangladesh	OSP	E	6,4	0	0%	80%	0
335-CN	Proyecto de Creación de Empleo para los Campesinos Pobres China	OSP	F	2,8	0,5	8%	99%	16
	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Tierras de las Minorías Yunnan-Simao							

PROYECTOS COMPLETADOS EN 2000

Nº de Proyecto*	País/título del proyecto	Institución cooperante	Tipo de financiación	Desde la aprobación hasta la efectividad (meses)	Nº de años de prórroga	Porcentaje de superación de la fecha de cierre	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Nº de días de suspensión (debido a atrasos)
332-UY	Uruguay Proyecto Nacional de Apoyo al Pequeño Productor Agropecuario	OSP	E	3,3	0,5	8%	97%	0
Total parcial	3 proyectos		Promedio	4,2	0,3	6%	93%	
Pesca								
462-MR	Mauritania Proyecto de Ordenación de la Zona Protegida de Banc d'Arguin	OSP	F	13,1	1,2	22%	93%	31
276-DZ	Argelia Proyecto Piloto de Fomento de la Pesca Artesanal	OSP	E	19,7	3,5	71%	68%	0
Total parcial	2 proyectos		Promedio	16,40	2,35	45%	71%	
Riego								
345-DO	República Dominicana Proyecto de Desarrollo Agrícola en San Juan de la Maguana	IDB	C	38,8	0	0%	72%	0
433-AM	Armenia Proyecto de Rehabilitación del Riego	Banco Mundial: AIF	C	5,8	1,5	46%	100%	0
Total parcial	2 proyectos		Promedio	22,30	0,75	21%	87%	
Ganadería								
260-MA	Marruecos Proyecto de Desarrollo Ganadero y de Pastizales en la Región Oriental	BAfD	F	13,2	2	26%	48%	0
Total parcial	1 proyecto		Promedio	13,2	2	26%	48%	
Investigación/extensión/capacitación								
337-CI	Côte d'Ivoire Proyecto Nacional de Reestructuración de los Servicios Agrícolas	Banco Mundial: AIF	C	8,9	0,8	16%	20%	0
324-TZ	Tanzanía, República Unida de Proyecto de Servicios Financieros Rurales y de Extensión Agraria en las Tierras Altas Meridionales	Banco Mundial: AIF	E	2,8	0,8	13%	100%	0
Total parcial	2 proyectos		Promedio	5,85	0,80	14%	70%	
Desarrollo rural								
358-GQ	Guinea Ecuatorial Proyecto de Producción Campesina y Promoción de la Comercialización	OSP	E	10,7	-1,8	-27%	66%	591
307-NG	Nigeria Proyecto de Desarrollo Agrícola y Comunitario en el Estado de Sokoto	Banco Mundial: AIF	F	25,9	0,5	9%	96%	36
319-PK	Pakistán Proyecto de Apoyo Rural en Mansehra	OSP	F	3,7	0	0%	65%	0
296-GT	Guatemala Proyecto de Desarrollo Rural de la Sierra de los Cuchumatanes	OSP	F	24	1,5	27%	93%	0
303-MX	México Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Indígenas del Estado de Puebla	OSP	E	15,1	3	67%	65%	0
310-PY	Paraguay Proyecto del Fondo de Desarrollo Campesino – Región Nororiental del Paraguay	OSP	F	11	2	37%	73%	0
Total parcial	6 proyectos		Promedio	15,1	0,9	15%	73%	
Total	35 proyectos		Promedio	13,2	1,2	21%	82%	

Notas:

El porcentaje de superación de la fecha de cierre se calcula a partir de la fecha de efectividad del préstamo.

El porcentaje de los desembolsos se calcula en función de la cuantía del préstamo aprobado.

C – proyecto iniciado por una institución cooperante y cofinanciado por el FIDA.

F – proyecto iniciado por el FIDA y cofinanciado por donantes externos.

E – proyecto iniciado y financiado exclusivamente por el FIDA.

CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
África I							
488-BJ	Benin	Proyecto de Actividades Generadoras de Ingresos	06/12/1995	8,05	3,01	37%	31/12/2003
1028-BJ	Benin	Proyecto de Comercialización y Microfinanzas	22/04/1998	9,15	0,96	11%	31/12/2004
1127-BJ	Benin	Programa de Fomento del Cultivo de Raíces y Tubérculos	03/05/2000	9,75	0,00	0%	
369-BF	Burkina Faso	Programa Especial de Conservación de Suelos y Aguas – Fase II	05/12/1994	11,85	8,74	74%	30/06/2003
512-BF	Burkina Faso	Proyecto de Desarrollo Rural del Sudoeste	11/09/1996	10,15	0,99	10%	31/12/2004
1103-BF	Burkina Faso	Proyecto de Apoyo a la Microempresa Rural	28/04/1999	6,95	0,00	0%	30/09/2007
1132-BF	Burkina Faso	Proyecto de Desarrollo Rural Comunitario	04/05/2000	8,55	0,00	0%	
1080-CM	Camerún	Proyecto Nacional de Apoyo a los Programas de Investigación y Extensión Agrícolas	10/09/1998	7,90	0,76	10%	31/12/2002
1126-CM	Camerún	Proyecto de Apoyo al Programa Nacional de Microfinanciación	09/12/1999	8,05	0,00	0%	
1015-CV	Cabo Verde	Programa de Alivio de la Pobreza Rural	08/09/1999	6,95	0,39	6%	30/09/2009
290-CF	República Centrafricana	Proyecto de Desarrollo Rural para Cultivos Alimentarios en la Sabana	11/12/1991	8,45	5,57	66%	30/06/2001
469-TD	Chad	Proyecto de Desarrollo Agrícola de las Ramblas de Kanem	20/04/1994	4,10	3,26	80%	31/12/2001
1144-TD	Chad	Proyecto de Seguridad Alimentaria en la Región de Guéra Septentrional – Fase II	03/05/2000	8,25	0,00	0%	
513-CI	Côte d'Ivoire	Proyecto de Apoyo a la Comercialización y las Iniciativas Locales	11/09/1996	7,25	1,43	20%	31/03/2004
1081-CI	Côte d'Ivoire	Proyecto de Desarrollo Rural en la Región de Zanzan	10/09/1998	8,30	0,71	9%	30/09/2005
1133-CI	Côte d'Ivoire	Proyecto de Apoyo a Pequeños Productores Hortícolas	04/05/2000	8,30	0,00	0%	
428-GM	Gambia	Programa de Desarrollo Agrícola en las Tierras Bajas	12/04/1995	3,40	1,28	38%	31/12/2003
1100-GM	Gambia	Proyecto de Financiación Rural e Iniciativas Comunitarias	02/12/1998	6,60	1,20	18%	30/06/2005
466-GH	Ghana	Proyecto de Empresas Rurales	02/12/1993	5,55	4,21	76%	30/06/2001
477-GH	Ghana	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Superior-Occidental	14/09/1995	6,75	4,38	65%	31/12/2002
1002-GH	Ghana	Programa de Infraestructura Rural	04/12/1996	6,95	0,89	13%	30/06/2003
1053-GH	Ghana	Programa de Mejora del Cultivo de Raíces y Tubérculos	04/12/1997	6,55	2,04	31%	30/06/2004
1124-GH	Ghana	Proyecto de Conservación de Tierras y Rehabilitación de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en la Región Nordoriental – Fase II	29/04/1999	8,30	1,62	20%	31/03/2005
1134-GH	Ghana	Proyecto de Servicios Financieros Rurales	03/05/2000	8,20	0,00	0%	
313-GN	Guinea	Proyecto de Apoyo a Agricultores Minifundistas en la Región Forestal	02/12/1992	9,85	8,29	84%	31/03/2001
478-GN	Guinea	Proyecto de Apoyo a los Pequeños Agricultores en la Zona Norte de la Baja Guinea	14/09/1995	10,20	4,90	48%	31/12/2003
1003-GN	Guinea	Programa de Rehabilitación Agrícola y Desarrollo Local de Fouta Djallon	04/12/1996	6,95	1,34	19%	31/12/2004
1117-GN	Guinea	Proyecto de Apoyo a las Comunidades Rurales	02/12/1998	5,00	0,45	9%	31/12/2003
1135-GN	Guinea	Programa de Desarrollo Rural Participativo en la Alta Guinea	09/12/1999	10,20	0,00	0%	31/03/2011
367-ML	Malí	Programa de Diversificación de las Fuentes de Ingresos en las Zonas del Malí Sud	05/12/1994	10,10	3,51	35%	31/12/2002
497-ML	Malí	Proyecto de Desarrollo en la Zona Lacustre – Fase II	17/04/1996	8,65	1,42	16%	31/12/2003
1089-ML	Malí	Programa del Fondo para el Desarrollo de las Zonas Sahelianas	02/12/1998	15,65	0,53	3%	31/03/2009
471-MR	Mauritania	Proyecto de Desarrollo de Oasis – Fase II	06/09/1994	5,40	3,59	66%	31/12/2001
292-NE	Níger	Proyecto de Desarrollo Rural de Aguié	11/12/1991	8,25	6,24	76%	31/12/2001
434-NE	Níger	Programa Especial a Nivel Nacional – Fase II	13/09/1995	9,55	3,52	37%	30/04/2003
1139-NE	Níger	Programa de Desarrollo de los Servicios Financieros Rurales	03/05/2000	8,80	0,00	0%	
1016-NG	Nigeria	Programa de Expansión del Cultivo de Raíces y Tubérculos	09/12/1999	16,70	0,00	0%	



CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
340-ST	Santo Tomé y Príncipe	Programa Nacional de Apoyo a las Pequeñas Explotaciones Agrícolas	02/12/1993	1,50	1,02	68%	31/12/2001
491-SN	Senegal	Proyecto de Microempresas Rurales	06/12/1995	5,00	1,45	29%	30/09/2002
1019-SN	Senegal	Proyecto de Ordenación y Desarrollo a Nivel de Aldea	04/12/1997	6,90	0,27	4%	31/12/2006
1102-SN	Senegal	Proyecto de Agrosilvicultura para Combatir la Desertificación	02/12/1998	5,85	0,37	6%	30/06/2005
1130-SN	Senegal	Proyecto Nacional de Infraestructura Rural	09/12/1999	5,40	0,00	0%	
1156-SN	Senegal	Proyecto de Organización y Gestión de Aldeas – Fase II	07/12/2000	10,70	0,00	0%	
308-SL	Sierra Leona	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Centro-septentrional	09/09/1992	10,25	6,20	60%	31/12/2000
490-TG	Togo	Proyecto de Organizaciones Campesinas y Desarrollo Rural	06/12/1995	5,10	1,57	31%	30/09/2002
1004-TG	Togo	Proyecto Nacional de Apoyo a los Servicios Agrícolas	04/12/1996	6,95	1,22	18%	30/06/2002
Total: África I				367,25	87,36	24%	

CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
África II							
492-AO	Angola	Proyecto de Desarrollo de Cultivos Alimentarios en la Región Septentrional	07/12/1995	9,00	2,66	30%	31/12/2003
1023-AO	Angola	Programa de Desarrollo de las Comunidades Pesqueras en la Región Septentrional	04/12/1997	5,30	0,65	12%	31/12/2005
229-BI	Burundi	Proyecto de Desarrollo Agropastoral de Bututsi	29/11/1988	6,70	2,49	37%	30/06/2002
463-BI	Burundi	Proyecto de Ordenación de Recursos Rurales en Ruyigi	15/09/1993	5,05	3,50	69%	31/12/2002
1105-BI	Burundi	Rural Recovery and Development Programme	28/04/1999	14,75	0,74	5%	30/09/2006
470-KM	Comoras	Proyecto de Apoyo a las Iniciativas Económicas de Base	06/09/1994	2,45	1,24	51%	30/06/2004
514-KM	Comoras	Proyecto Piloto de Servicios Agrícolas	11/09/1996	0,70	0,00	0%	30/06/2003
365-ER	Eritrea	Proyecto de Desarrollo de las Ramblas de las Tierras Bajas Orientales	05/12/1994	8,55	2,09	24%	31/12/2002
342-ET	Etiopía	Proyecto de Desarrollo de Cooperativas y Crédito en la Región Meridional	02/12/1993	12,60	4,73	38%	06/07/2002
515-ET	Etiopía	Componente Informal de Semillas del Proyecto de Desarrollo de Sistemas Semilleros	11/09/1996	4,60	1,89	41%	30/06/2001
1011-ET	Etiopía	Programa Especial a Nivel Nacional – Fase II	05/12/1996	15,65	2,81	18%	30/06/2003
1082-ET	Etiopía	Proyecto de Investigación y Capacitación Agrícolas	10/09/1998	13,65	0,00	0%	30/09/2004
467-KE	Kenya	Proyecto de Horticultura y Cultivos Alimentarios Tradicionales en la Provincia Oriental	02/12/1993	7,90	0,80	10%	30/06/2002
366-KE	Kenya	Proyecto de Desarrollo Agrícola a Nivel de Distrito en Kenya Occidental	05/12/1994	7,95	1,19	15%	30/06/2002
1114-KE	Kenya	Proyecto de Desarrollo de Pequeños Agricultores y Servicios Comunitarios en las Zonas Secas de la Provincia Central de Kenya	07/12/2000	8,45	0,00	0%	
468-LS	Lesotho	Proyecto de Financiación Rural y Apoyo a la Pequeña Empresa	02/12/1993	2,95	2,48	84%	31/03/2002
1022-LS	Lesotho	Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible de las Zonas Montañosas	10/09/1998	6,35	0,57	9%	31/03/2004
429-MG	Madagascar	Proyecto de Desarrollo de la Cuenca del Alto Mandrare	12/04/1995	4,65	4,12	89%	30/06/2001
499-MG	Madagascar	Proyecto de Desarrollo y Mejora de la Agricultura en el Nordeste	17/04/1996	8,05	2,41	30%	31/12/2002
1020-MG	Madagascar	Proyecto de Apoyo al Segundo Programa para el Medio Ambiente	29/04/1997	5,65	1,93	34%	31/12/2001
1167-MG	Madagascar	Proyecto de Desarrollo de la Cuenca del Alto Mandrare – Fase II	07/12/2000	9,85	0,00	0%	31/05/2004
338-MW	Malawi	Proyecto de Servicios Financieros Rurales: Subproyecto de Servicios Financieros Mudzi	02/12/1993	8,65	4,76	55%	31/03/2001
1047-MW	Malawi	Programa de Desarrollo de Pequeñas Explotaciones en las Llanuras Aluviales	23/04/1998	9,25	2,03	22%	30/06/2005
1093-MU	Mauricio	Programa de Diversificación Rural	29/04/1999	8,20	0,46	6%	30/06/2006
334-MZ	Mozambique	Proyecto de Desarrollo de la Pesca Artesanal en Nampula	15/09/1993	4,35	3,43	79%	31/12/2001
359-MZ	Mozambique	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Niassa	20/04/1994	8,80	4,08	46%	31/12/2003
1005-MZ	Mozambique	Programa de Desarrollo de la Ganadería en el Sector Familiar	04/12/1996	13,45	3,80	28%	30/06/2004
1109-MZ	Mozambique	Proyecto de Respaldo del PAMA	08/12/1999	16,55	0,00	0%	31/12/2007
362-NA	Namibia	Proyecto de Fomento Ganadero en las Regiones Septentrionales	06/09/1994	4,20	3,15	75%	30/06/2003
264-RW	Rwanda	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Byumba – Fase II	01/10/1990	6,35	3,94	62%	30/11/2000
314-RW	Rwanda	Proyecto de Aprovechamiento Intensivo de las Tierras Altas de Buberuka	02/12/1992	6,75	3,19	47%	31/12/2001
500-RW	Rwanda	Proyecto de Promoción de las Pequeñas Empresas y las Microempresas Rurales	17/04/1996	3,75	1,67	44%	31/12/2001
1149-RW	Rwanda	Proyecto de Desarrollo de los Recursos Comunitarios y la Infraestructura en Umutara	04/05/2000	11,85	0,00	0%	31/12/2010

CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

Nº del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
323-SZ	Swazilandia	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Pequeñas Explotaciones	06/04/1993	5,10	2,66	52%	31/03/2002
489-TZ	Tanzania, República Unida de	Proyecto de Iniciativas de Agricultores en la Región de Mara	06/12/1995	9,65	7,41	77%	31/12/2002
1006-TZ	Tanzania, República Unida de	Proyecto de Ordenación de la Agricultura y el Medio Ambiente	04/12/1996	10,30	4,65	45%	30/06/2003
1086-TZ	Tanzania, República Unida de	Programa de Desarrollo Participativo del Riego	08/09/1999	12,55	1,18	9%	31/03/2006
1151-TZ	Tanzania, República Unida de	Programa de Servicios Financieros Rurales	07/12/2000	12,80	0,00	0%	
360-UG	Uganda	Proyecto de Fomento del Subsector Algodonero	20/04/1994	8,95	6,88	77%	30/06/2001
1021-UG	Uganda	Proyecto de Fomento de la Producción de Aceites Vegetales	29/04/1997	14,35	0,81	6%	31/12/2005
1060-UG	Uganda	Programa de Apoyo al Desarrollo a Nivel de Distrito	10/09/1998	9,50	0,93	10%	31/12/2004
1122-UG	Uganda	Programa de Modernización Agrícola de un Área Específica	08/12/1999	9,60	0,00	0%	
1158-UG	Uganda	Programa de Servicios Nacionales de Asesoramiento Agrícola	07/12/2000	13,70	0,00	0%	
368-ZM	Zambia	Programa de Seguridad Alimentaria de la Familia en la Provincia Meridional	05/12/1994	10,40	7,67	74%	31/03/2001
430-ZM	Zambia	Programa de Riego y Aprovechamiento de Recursos Hídricos por los Pequeños Agricultores	12/04/1995	4,30	2,10	49%	30/06/2002
1108-ZM	Zambia	Programa de Empresas y Comercialización para Pequeños Agricultores	09/12/1999	11,55	0,00	0%	31/12/2007
1039-ZM	Zambia	Proyecto de Ordenación de los Recursos Forestales	09/12/1999	9,15	0,00	0%	
341-ZW	Zimbabwe	Proyecto de Ordenación por los Pequeños Agricultores de los Recursos de Zonas Secas	02/12/1993	10,00	2,11	21%	31/12/2004
435-ZW	Zimbabwe	Proyecto para las Zonas Secas de la Región Sudoriental	13/09/1995	7,15	1,32	18%	30/06/2003
1051-ZW	Zimbabwe	Programa de Apoyo al Riego de Pequeñas Explotaciones	02/12/1998	8,65	0,44	5%	31/12/2007
Total: África II				430,65	104,94	24%	

CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
Asia y el Pacífico							
480-BD	Bangladesh	Proyecto para el Sector de Desarrollo de Recursos Hídricos en Pequeña Escala	06/12/1995	7,00	3,28	47%	30/06/2002
1029-BD	Bangladesh	Proyecto de Intensificación y Diversificación de Cultivos	29/04/1997	13,65	6,62	49%	30/06/2004
1062-BD	Bangladesh	Tercer Proyecto de Desarrollo de la Infraestructura Rural	04/12/1997	8,50	1,24	15%	31/12/2004
1074-BD	Bangladesh	Proyecto de Fomento de la Acuicultura	23/04/1998	15,00	2,88	19%	30/06/2005
1076-BD	Bangladesh	Proyecto de Mejora de la Agricultura en Pequeña Escala	29/04/1999	13,65	1,60	12%	31/03/2006
1094-BT	Bhután	Segundo Programa Agrícola en la Zona Oriental	08/09/1999	6,95	0,50	7%	30/06/2008
517-KH	Camboya	Proyecto de Aumento de la Productividad en la Agricultura	11/09/1996	3,30	1,11	34%	31/12/2003
1106-KH	Camboya	Proyecto de Apoyo al Desarrollo Agrícola Descentralizado (<i>Seila</i>)	08/09/1999	6,35	0,99	16%	31/03/2006
1175-KH	Camboya	Proyecto de Desarrollo Rural Comunitario en Kampong Thom y Kampot	07/12/2000	7,85	0,00	0%	
484-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en Jiangxi/Ganzhou	06/12/1995	15,95	14,01	88%	30/06/2001
523-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en el Nordeste de Sichuan y en Qinghai/Haidong	11/09/1996	19,10	15,02	79%	30/06/2002
1048-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en Anhui Sudoccidental	11/09/1997	19,10	7,97	42%	31/12/2002
1083-CN	China	Proyecto de Desarrollo de las Zonas de Minorías de los Montes de Wulin	10/09/1998	21,10	2,78	13%	30/06/2004
1123-CN	China	Proyecto de Reducción de la Pobreza en la Zona Montañosa de Qinling	08/12/1999	21,00	0,00	0%	
1153-CN	China	Proyecto de Reducción de la Pobreza en el Oeste de Guangxi	07/12/2000	23,80	0,00	0%	
325-IN	India	Proyecto de Crédito Rural en Maharashtra	06/04/1993	21,25	13,77	65%	31/03/2001
349-IN	India	Proyecto de Desarrollo Tribal Participativo en Andhra Pradesh	19/04/1994	18,95	9,27	49%	31/03/2001
432-IN	India	Proyecto de Desarrollo de la Zona de Mewat	12/04/1995	9,65	3,73	39%	31/03/2003
1012-IN	India	Proyecto de Promoción y Empoderamiento de las Mujeres Rurales	05/12/1996	13,30	0,00	0%	31/12/2001
1040-IN	India	Proyecto de Gestión de los Recursos Comunitarios en Tierras Altas de la Región Nordoriental	29/04/1997	16,55	0,87	5%	31/03/2004
1063-IN	India	Programa de Desarrollo Tribal en Bihar y Madhya Pradesh	29/04/1999	16,95	0,00	0%	
1121-IN	India	Programa Nacional de Apoyo a la Microfinanciación	04/05/2000	16,35	0,00	0%	
350-ID	Indonesia	Proyecto de Fomento del Cultivo del Anacardo en Pequeñas Explotaciones en las Islas Orientales	19/04/1994	18,45	8,32	45%	30/09/2001
485-ID	Indonesia	Proyecto de Desarrollo Ganadero y Sistemas Agrícolas en Pequeñas Explotaciones en las Islas Orientales	06/12/1995	12,05	2,93	24%	31/03/2003
1024-ID	Indonesia	P4K – Fase III	04/12/1997	18,25	4,90	27%	31/03/2005
1112-ID	Indonesia	Programa de Desarrollo Integrado Participativo en las Zonas de Secano en el Período Posterior a la Crisis	04/05/2000	17,50	0,00	0%	
487-KP	R.P.D. de Corea	Proyecto de Desarrollo de la Sericicultura	06/12/1995	10,45	9,18	88%	30/06/2002
1064-KP	R.P.D. de Corea	Proyecto de Rehabilitación Agrícola y Ganadera	04/12/1997	20,90	18,94	91%	30/06/2003
1154-KP	R.P.D. de Corea	Proyecto de Seguridad Alimentaria en las Tierras Altas	07/12/2000	19,15	0,00	0%	
479-KG	Kirguistán	Proyecto de Desarrollo del Ganado Ovino	14/09/1995	2,35	1,32	56%	31/12/2002
1065-KG	Kirguistán	Proyecto de Servicios de Apoyo Agrícola	23/04/1998	5,90	1,75	30%	30/06/2003
351-LA	Laos	Proyecto de Seguridad Alimentaria en Bokeo	19/04/1994	2,95	1,85	63%	30/09/2002
1041-LA	Laos	Proyecto de Desarrollo Rural en Sayabouri Septentrional	04/12/1997	5,30	1,60	30%	30/06/2004
1099-LA	Laos	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Xieng Khouang – Fase II	03/12/1998	4,95	1,08	22%	30/06/2005
472-MV	Maldivas	Proyecto de Desarrollo en los Atolones Meridionales	13/09/1995	1,90	0,74	39%	31/12/2001



CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
502-MN	Mongolia	Proyecto de Reducción de la Pobreza Rural en Arhangai	17/04/1996	3,45	0,98	28%	30/06/2003
250-NP	Nepal	Proyecto de Fomento Forestal y Forrajero en Régimen de Arriendo en Zonas Montañosas	07/12/1989	10,00	2,88	29%	30/06/2001
352-NP	Nepal	Proyecto de Riego con Aguas Subterráneas y Rehabilitación de Zonas Afectadas por Inundaciones	19/04/1994	7,00	3,34	48%	30/06/2001
1030-NP	Nepal	Proyecto de Reducción de la Pobreza en el Terai Occidental	11/09/1997	6,55	1,23	19%	15/07/2004
288-PK	Pakistán	Proyecto de Desarrollo Comunitario en los Valles de Neelum y Jhelum	04/09/1991	11,90	8,53	72%	30/06/2001
353-PK	Pakistán	Proyecto de Desarrollo de la Zona Servida por el Canal Pat	19/04/1994	20,25	10,24	51%	31/03/2002
524-PK	Pakistán	Proyecto de Apoyo a la Zona de Dir	11/09/1996	11,35	2,32	20%	31/12/2003
1042-PK	Pakistán	Proyecto de Desarrollo de las Zonas Septentrionales	11/09/1997	10,75	1,23	11%	30/06/2005
1077-PK	Pakistán	Proyecto de Desarrollo Rural en Zonas de Secano (<i>barani</i>)	03/12/1998	11,15	1,64	15%	30/06/2005
1078-PK	Pakistán	Proyecto de Desarrollo de las Zonas Tribales del Sur Bajo Administración Federal	07/12/2000	13,40	0,00	0%	
326-PG	Papua Nueva Guinea	Proyecto de Desarrollo Rural de Simbu Septentrional	06/04/1993	4,35	2,91	67%	31/12/2001
486-PH	Filipinas	Proyecto de Ordenación de los Recursos Agrícolas en las Tierras Altas de la Cordillera	06/12/1995	6,15	1,22	20%	31/03/2003
505-PH	Filipinas	Proyecto de Financiación de Microempresas Rurales	18/04/1996	10,15	3,81	38%	30/06/2001
1066-PH	Filipinas	Proyecto de Iniciativas Comunitarias en Mindanao Occidental	23/04/1998	11,00	0,88	8%	31/12/2004
283-LK	Sri Lanka	Segundo Proyecto de Desarrollo Rural Integrado de Badulla	04/04/1991	9,90	5,59	56%	31/12/2000
473-LK	Sri Lanka	Proyecto de Desarrollo Rural Participativo en la Provincia Centro-Septentrional	13/09/1995	5,45	2,75	51%	31/12/2002
1113-LK	Sri Lanka	Proyecto para el Adelanto Económico Regional de Matale	03/12/1998	8,35	0,67	8%	30/06/2005
328-VN	Viet Nam	Proyecto de Ordenación de Recursos con la Participación de los Beneficiarios en la Provincia de Tuyen Quang	06/04/1993	13,35	11,14	83%	30/09/2001
1007-VN	Viet Nam	Proyecto de Conservación y Desarrollo de Recursos Agrícolas en la Provincia de Quang Binh	04/12/1996	10,05	5,81	58%	31/12/2001
1025-VN	Viet Nam	Proyecto de Desarrollo de Ha Giang en favor de las Minorías Étnicas	04/12/1997	9,20	3,15	34%	31/12/2003
1091-VN	Viet Nam	Proyecto de Desarrollo Rural en Ha Tinh	29/04/1999	11,40	1,22	11%	30/09/2005
Total: Asia y el Pacífico				660,55	209,81	32%	

CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
América Latina y el Caribe							
506-AR	Argentina	Proyecto de Desarrollo Rural de las Provincias del Noreste (PRODERNEA)	18/04/1996	11,35	1,99	18%	31/12/2001
1098-AR	Argentina	Proyecto de Desarrollo Rural de las Provincias del Noroeste (PRODERNOA)	08/09/1999	12,80	0,00	0%	
1067-BZ	Belice	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Ordenación de Recursos de Base Comunitaria	23/04/1998	1,75	0,31	18%	31/12/2005
354-BO	Bolivia	Proyecto de Desarrollo de Criadores de Camélidos en el Altiplano Andino	20/04/1994	5,45	3,86	71%	30/09/2002
373-BO	Bolivia	Proyecto de Desarrollo Sostenible de los Pueblos Indígenas del Beni	06/12/1994	4,30	2,18	51%	30/06/2002
1031-BO	Bolivia	Proyecto de Servicios de Asistencia Técnica para Pequeños Productores (PROSAT)	29/04/1997	5,85	1,75	30%	31/12/2003
1145-BO	Bolivia	Proyecto de Manejo de Recursos Naturales en el Chaco y Valles Altos	13/09/2000	9,25	0,00	0%	
344-BR	Brasil	Proyecto de Apoyo a las Familias de Bajos Ingresos en la Región Semiárida del Estado de Sergipe	02/12/1993	12,90	10,78	84%	30/06/2001
493-BR	Brasil	Proyecto de Desarrollo Comunitario en la Región de Rio Gaviao	07/12/1995	13,50	5,04	37%	31/12/2002
1101-BR	Brasil	Proyecto de Desarrollo Sostenible de los Asentamientos Creados como Consecuencia de la Reforma Agraria en la Zona Semiárida de la Región del Nordeste	03/12/1998	17,80	0,00	0%	31/12/2004
427-CL	Chile	Proyecto de Desarrollo Rural de Comunidades Campesinas y Pequeños Productores Agropecuarios de la IV Región	06/12/1994	5,50	3,73	68%	31/12/2003
520-CO	Colombia	Programa de Desarrollo de la Microempresa Rural	11/09/1996	11,00	2,12	19%	31/12/2004
371-CR	Costa Rica	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Península de Nicoya	05/12/1994	3,40	1,04	31%	30/06/2001
503-DM	Dominica	Proyecto de Empresas Rurales	17/04/1996	1,80	0,87	48%	30/06/2002
1068-DO	República Dominicana	Proyecto de Pequeños Productores Agrícolas de la Región Sur-Oeste – Fase II	03/12/1998	8,75	1,01	12%	30/06/2005
321-EC	Ecuador	Proyecto de Desarrollo Rural Saraguro-Yacuambi	03/12/1992	8,15	4,45	55%	31/12/2001
1043-EC	Ecuador	Proyecto de Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Afroecuatorianos	04/12/1997	10,85	1,93	18%	31/03/2002
267-SV	El Salvador	Proyecto de Desarrollo Agrícola para Pequeños Productores de la Región Paracentral	02/10/1990	6,50	6,29	97%	31/03/2001
322-SV	El Salvador	Proyecto de Rehabilitación y Desarrollo para Poblaciones Afectadas por el Conflicto: Departamento de Chalatenango	03/12/1992	9,25	8,29	90%	30/06/2002
1069-SV	El Salvador	Proyecto de Desarrollo Rural para las Poblaciones del Nor-Oriente	04/12/1997	13,05	2,01	15%	31/12/2004
1115-SV	El Salvador	Proyecto de Desarrollo Rural en la Región Central (PRODAP-II)	29/04/1999	9,55	0,00	0%	
1008-GT	Guatemala	Programa de Desarrollo y Reconstrucción en El Quiché (PRODERQUI)	04/12/1996	10,45	1,00	10%	31/12/2003
1085-GT	Guatemala	Programa de Desarrollo Rural de Las Verapaces	08/12/1999	10,85	0,00	0%	
1009-GY	Guyana	Proyecto de Servicios de Apoyo a Comunidades Rurales Pobres	04/12/1996	7,30	0,68	9%	30/06/2003
241-HT	Haití	Proyecto de Rehabilitación de Pequeños Sistemas de Riego	26/04/1989	8,20	3,92	48%	30/03/2002
1070-HT	Haití	Proyecto de Intensificación de Cultivos Alimentarios – Fase II	03/12/1998	10,95	0,00	0%	30/09/2007
1032-HN	Honduras	Proyecto de Desarrollo Rural en la Región Centro-Oriente	29/04/1997	8,90	3,62	41%	31/12/2003
1087-HN	Honduras	Proyecto de Desarrollo Rural en el Suroccidente de Honduras (PROSOC)	03/12/1998	13,75	2,08	15%	30/06/2005
1128-HN	Honduras	Proyecto del Fondo Nacional de Desarrollo Rural Sostenible (FONADERS)	08/12/1999	12,00	1,53	13%	30/09/2006

CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
494-MX	México	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Mayas de la Península de Yucatán	07/12/1995	6,95	2,16	31%	31/12/2001
1141-MX	México	Proyecto de Desarrollo Rural para las Regiones Huleras de México	03/05/2000	18,60	0,00	0%	
346-NI	Nicaragua	Proyecto de Capitalización de los Pequeños Productores en la Zona de Trópico Seco de las Segovias – Región I (TROPISSEC)	02/12/1993	8,25	5,66	69%	30/06/2000
495-NI	Nicaragua	Proyecto de Desarrollo Rural de la Región Seca del Pacífico Sur (PROSESUR)	07/12/1995	8,25	5,25	64%	30/06/2002
1120-NI	Nicaragua	Programa del Fondo de Asistencia Técnica para los Departamentos de León, Chinandega y Managua	09/12/1999	10,15	0,00	0%	
331-PA	Panamá	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Ngobe	07/04/1993	5,75	4,42	77%	31/12/2001
474-PA	Panamá	Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible y Protección Ambiental para el Darién	14/09/1995	5,35	2,33	43%	31/03/2002
1049-PA	Panamá	Proyecto de Desarrollo Rural Sostenible en las Provincias de Coclé, Colón y Panamá	04/12/1997	8,90	0,95	11%	30/06/2004
496-PY	Paraguay	Proyecto de Crédito del Fondo de Desarrollo Campesino en la Región Oriental	07/12/1995	6,65	2,65	40%	31/12/2001
475-PE	Perú	Proyecto de Manejo de Recursos Naturales en la Sierra Sur	14/09/1995	8,25	3,78	46%	31/12/2002
1044-PE	Perú	Proyecto de Desarrollo del Corredor Puno-Cusco	04/12/1997	13,90	0,00	0%	31/12/2006
504-LC	Santa Lucía	Proyecto de Empresas Rurales	17/04/1996	1,55	0,97	63%	30/09/2002
1161-UY	Uruguay	Programa Nacional de Apoyo al Pequeño Productor Agropecuario – Fase II (PRONAPPA II)	07/12/2000	10,80	0,00	0%	
279-VE	Venezuela	Proyecto de Apoyo a Pequeños Productores de las Zonas Semiáridas de los Estados Falcón y Lara	04/04/1991	11,35	6,75	59%	31/12/2001
521-VE	Venezuela	Proyecto de Desarrollo de Comunidades Rurales Pobres	11/09/1996	8,25	1,85	22%	30/06/2004
1186-VE	Venezuela	Proyecto de Desarrollo de Cadenas Agroproductivas en la Región de Barlovento	13/09/2000	9,75	0,00	0%	
Total: América Latina y el Caribe				407,85	107,22	26%	



CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
Cercano Oriente y África del Norte							
347-AL	Albania	Proyecto de Desarrollo Rural de los Distritos Nordorientales	02/12/1993	8,35	5,38	64%	31/12/2000
372-AL	Albania	Proyecto de Rehabilitación del Riego en Pequeña Escala	06/12/1994	6,10	4,90	80%	31/12/2001
1129-AL	Albania	Programa de Desarrollo de las Zonas Montañosas	09/12/1999	9,60	0,00	0%	
1038-AM	Armenia	Proyecto de Servicios Agrícolas en el Noroeste	04/12/1997	9,55	8,76	92%	30/06/2002
1033-AZ	Azerbaiyán	Proyecto de Privatización de Explotaciones Agrarias	29/04/1997	6,45	3,26	51%	31/12/2001
1148-AZ	Azerbaiyán	Programa de Desarrollo Rural en las Zonas Montañosas y las Tierras Altas	13/09/2000	6,90	0,00	0%	
1037-BA	Bosnia y Herzegovina	Proyecto de Reconstrucción y Desarrollo para Pequeñas Explotaciones Agrarias	30/04/1997	10,10	10,00	99%	31/03/2001
355-EG	Egipto	Agricultural Production Intensification Project	20/04/1994	14,45	8,65	60%	30/06/2002
1014-EG	Egipto	Proyecto de Servicios Agrícolas en las Tierras Nuevas del Delta Oriental	05/12/1996	17,30	2,60	15%	30/06/2004
1050-EG	Egipto	Proyecto de Desarrollo Rural de Sohag	10/09/1998	18,85	0,00	0%	31/12/2004
1079-PS	Gaza y la Ribera Occidental	Programa de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales	23/04/1998	5,80	0,38	7%	31/03/2005
1035-GE	Georgia	Proyecto de Desarrollo Agrícola	30/04/1997	4,70	2,33	50%	30/06/2002
1147-GE	Georgia	Programa de Desarrollo Rural en las Zonas Montañosas y las Tierras Altas	13/09/2000	6,10	0,00	0%	
329-JO	Jordania	Proyecto de Diversificación de Ingresos	06/04/1993	7,30	3,79	52%	30/06/2001
481-JO	Jordania	Proyecto de Ordenación de Recursos Agrícolas en las Gobernaciones de Karak y Tafila	06/12/1995	8,70	5,29	61%	31/12/2002
1071-JO	Jordania	Programa Nacional de Rehabilitación y Desarrollo de Pastizales – Fase I	04/12/1997	2,90	0,41	14%	31/12/2002
1092-JO	Jordania	Proyecto de Desarrollo de los Recursos Agrícolas en Yarmouk	29/04/1999	7,45	0,27	4%	30/06/2006
305-LB	Líbano	Proyecto de Rehabilitación del Sector de los Pequeños Ganaderos	15/04/1992	7,30	3,41	47%	30/06/2001
370-LB	Líbano	Proyecto de Rehabilitación y Modernización del Riego	05/12/1994	6,70	1,80	27%	31/12/2000
1036-LB	Líbano	Proyecto de Desarrollo de la Infraestructura Agrícola	30/04/1997	8,70	0,45	5%	31/12/2002
522-MK	Ex República Yugoslava de Macedonia	Proyecto de Rehabilitación Rural de las Regiones Meridional y Oriental	11/09/1996	5,65	2,35	42%	30/06/2001
1162-MK	Ex República Yugoslava de Macedonia	Proyecto de Servicios Financieros Agrícolas	14/09/2000	6,20	0,00	0%	
1110-MD	República de Moldova	Proyecto de Desarrollo de los Servicios Financieros y la Pequeña Empresa en las Zonas Rurales	09/12/1999	5,80	0,31	5%	31/12/2005
356-MA	Marruecos	Proyecto de Desarrollo Rural de Tafilalet y Dades	20/04/1994	15,90	10,57	66%	31/12/2001
1010-MA	Marruecos	Proyecto de Desarrollo Rural en Taourirt-Taforalt	04/12/1996	13,50	1,82	13%	31/12/2006
1178-MA	Marruecos	Proyecto de Desarrollo Rural en las Zonas Montañosas de la Provincia de Al-Haouz	07/12/2000	14,10	0,00	0%	
1052-RO	Rumania	Proyecto de Desarrollo Rural en Apuseni	10/09/1998	12,40	2,00	16%	31/12/2003
465-SD	Sudán	Proyecto de Servicios Agrícolas para la Zona del Nilo Blanco	15/09/1993	7,60	6,24	82%	30/06/2001
1045-SD	Sudán	Proyecto de Desarrollo Rural del Norte de Kordofán	28/04/1999	7,75	0,33	4%	30/06/2007
1140-SD	Sudán	Proyecto de Desarrollo Rural en Kordofán del Sur	14/09/2000	13,30	0,00	0%	31/03/2011
311-SY	Siria	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Meridional – Fase II	09/09/1992	12,60	6,09	48%	31/12/2000
363-SY	Siria	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Jebel al Hoss	06/09/1994	8,25	3,02	37%	31/03/2002
482-SY	Siria	Proyecto de Desarrollo Agrícola en la Región Costera Central	06/12/1995	13,65	1,69	12%	31/12/2002

CARTERA DE PROYECTOS AL FINAL DE 2000

N° del proyecto*	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (en millones de DEG)	Cuantía desembolsada (en millones de DEG)	Porcentaje desembolsado (31/12/2000)	Fecha de terminación del proyecto
1073-SY	Siria	Proyecto de Desarrollo de Pastizales en Badia	23/04/1998	14,95	0,81	5%	30/06/2006
348-TN	Túnez	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en el Gobierno de Kairouan	02/12/1993	9,00	5,19	58%	30/09/2002
483-TN	Túnez	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en la Gobernación de Siliana	06/12/1995	7,55	3,41	45%	30/06/2003
1104-TN	Túnez	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en la Gobernación de Zaghuan	03/12/1998	11,40	0,90	8%	30/06/2005
277-TR	Turquía	Proyecto de Desarrollo Rural de Yozgat	13/12/1990	11,50	8,74	76%	30/06/2001
476-TR	Turquía	Proyecto de Desarrollo Rural en Ordu-Giresun	14/09/1995	13,40	2,87	21%	30/06/2004
330-YE	Yemen	Proyecto de Protección del Medio Ambiente en Tihama	07/04/1993	7,05	6,18	88%	31/12/2002
1061-YE	Yemen	Proyecto de Desarrollo Rural de las Gobernaciones Meridionales	11/09/1997	8,15	1,61	20%	31/12/2003
1075-YE	Yemen	Proyecto de Desarrollo de la Zona de Raymah	04/12/1997	8,75	1,19	14%	31/12/2005
1095-YE	Yemen	Proyecto de Desarrollo Rural de Al-Mahara	09/12/1999	8,90	0,77	9%	30/09/2007
Total: Cercano Oriente y África del Norte				43 Proyectos	410,65	127,76	31%
Total				240 Proyectos	2,276,95	637,08	28%